SIGURO

Built-in Dishwasher

Built-in Dishwasher
Eingebauter Geschirrspüler
Myčka nádobí vestavná
Umývačka riadu vstavaná
Beépíthető mosógatógép

EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-DW-B608S

SIGURO

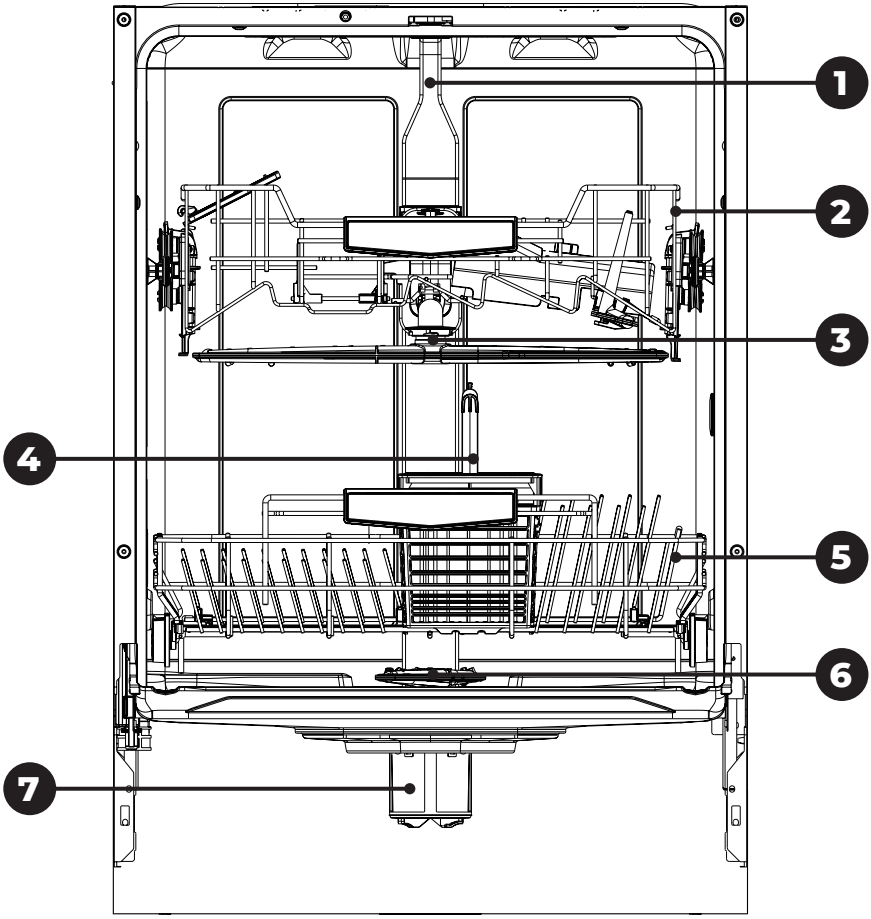
ENGLISH **7**
Safety information 7
Installation 11
Preparing the dishwasher for use 11
Filling the baskets 14
Using the dishwasher 16
Cleaning and maintenance 19
Troubleshooting 21

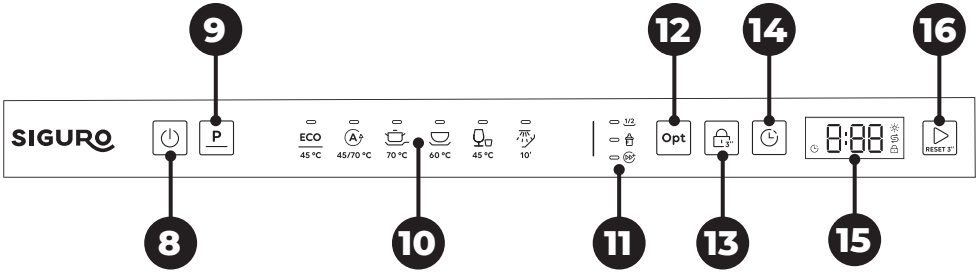
DEUTSCH **28**
Sicherheitshinweise 28
Installation 32
Vorbereitung des geschirrspülers für den gebrauch 32
Füllen der körbe 35
Verwendung des geschirrspülers 37
Reinigung und wartung 40
Problemlösung 43

ČESKY **50**
Bezpečnostní informace 50
Instalace 54
Příprava myčky k použití 54
Naplnění košů 57
Použití myčky 58
Čištění a údržba 61
Řešení problémů 63

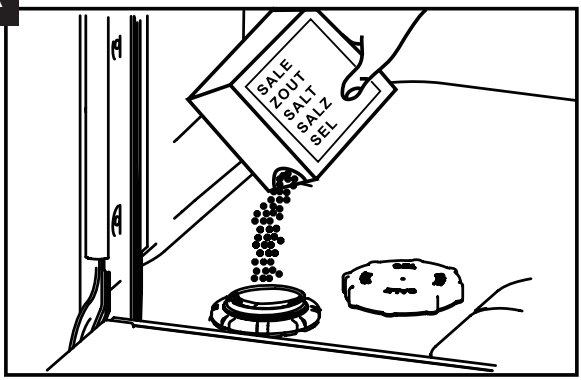
SLOVENSKY **71**
Bezpečnostné informácie 71
Inštalácia 75
Príprava umývačky na použitie 75
Naplnenie košov 78
Použitie umývačky 80
Čistenie a údržba 83
Riešenie problémov 85

MAGYAR **92**
Biztonsági információk 92
Telepítés 96
Előkészítés a használathoz 96
A kosarak megtöltése 99
A mosogatógép használata 100
Tisztítás és karbantartás 103
Problémamegoldás 106

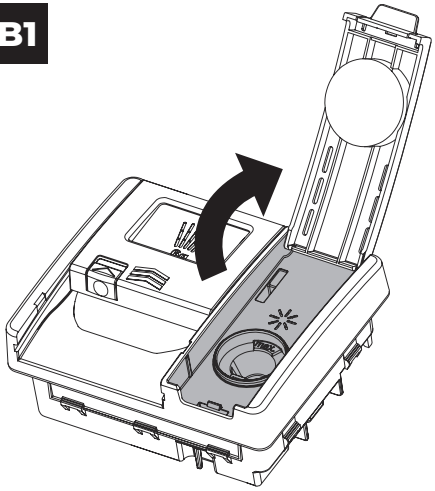

1
2
3
4
5
6
7


9
12
14
16
SIGURO
P
ECO
45 °C
45/70 °C
70 °C
60 °C
45 °C
10'
1/2
Opt
RESET 3"
8
10
11
13
15

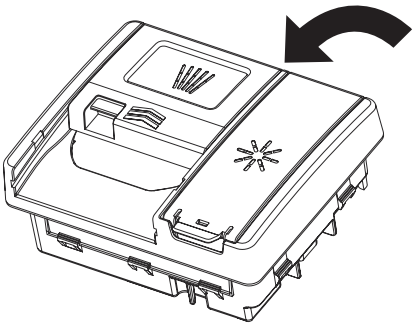
A



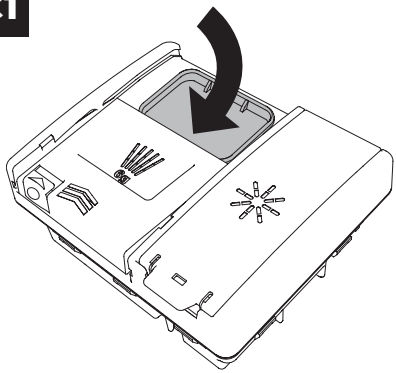
B1



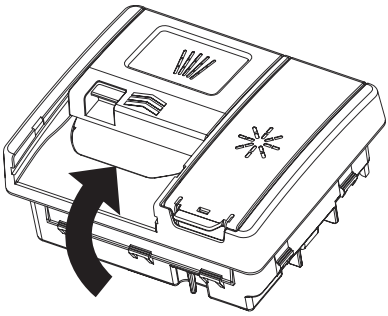
B2



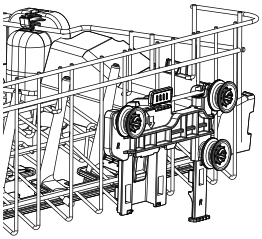
C1

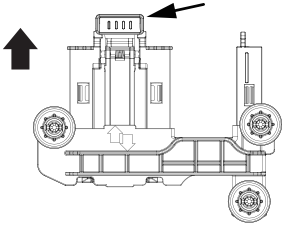


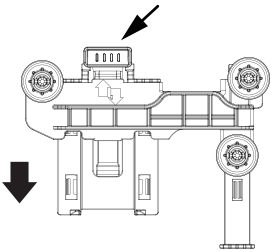
C1



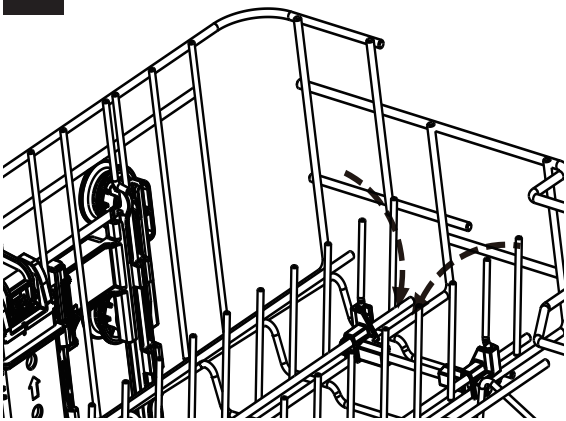
D



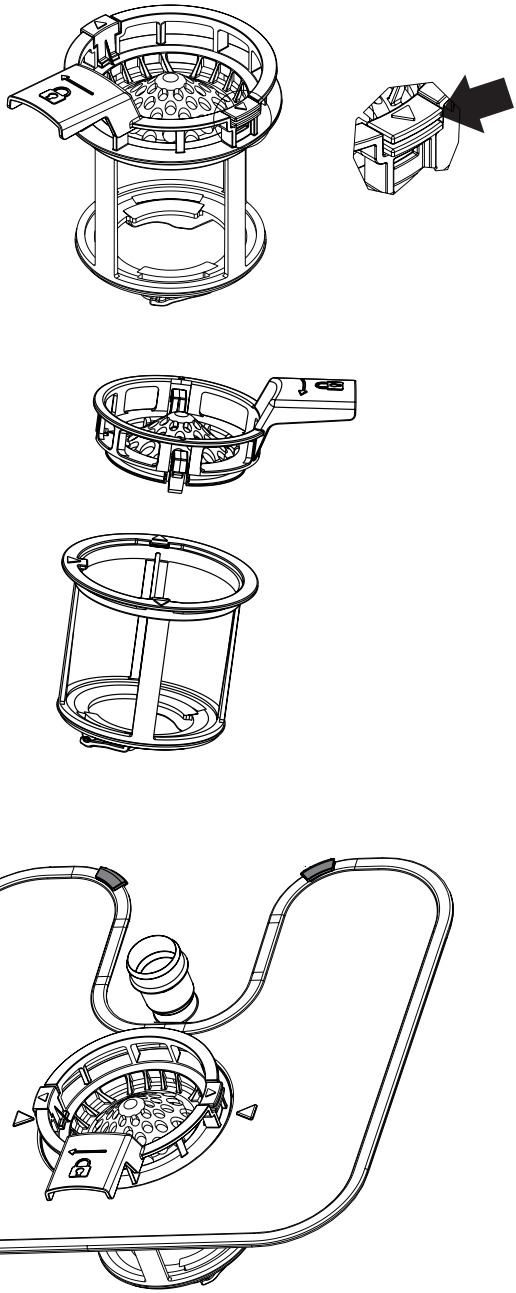




E



F



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance must not be done by children without supervision.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. This dishwasher is designed for 15 sets of dishes.
6. Do not leave the door in the open position as this poses a trip hazard.
7. When filling the dishwasher, follow the instructions in this manual.
8. **WARNING:** Knives and other household utensils with sharp points must be placed in the basket with the points facing downwards, or placed in a horizontal position.
9. This appliance is intended for use in households and similar premises such as:
   - kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
   - agricultural facilities;
   - hotels, motels and other residential environments catering to guests;
   - bed and breakfast residences.
10. For dishwashers with vents near the floor, ensure these vents are not blocked by a carpet.

11. Only qualified personnel may install and repair the dishwasher.
12. Packaging material can be dangerous to children!
13. Make sure that children do not play with the appliance.
14. This appliance is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.
15. This appliance is designed to wash dishes. Do not use it for any purpose other than that for which it is intended. Do not use it for commercial or laboratory purposes.
16. It is forbidden to modify or rebuild this appliance for any other purpose.
17. To prevent electric shock, do not immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquid.
18. The appliance must be grounded. In the event of a fault or accident, grounding reduces the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a plug with a grounding wire.
19. The plug must be plugged into a suitable outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and regulations.
20. Improper connection of the ground wire may result in a risk of electric shock.
21. When in doubt about the proper grounding of an appliance, consult a qualified electrician or service representative.
22. Do not adjust the power plug. If the plug needs to be replaced, contact a qualified electrician.
23. Before connecting plugging the power cord into the mains, make sure that the voltage indicated on the rating plate is the same as the voltage in your socket.
24. Connect the plug of the power cable only to a properly grounded mains socket. It is recommended to connect the appliance to a separate circuit.
25. Do not touch the power cord or plug with wet hands.
26. Do not bend the power supply line excessively or place any objects on it.
27. Do not damage the controls.
28. The appliance should be connected to the water mains with new hosing. Old kits should not be reused.
29. Route the hose straight, do not bend it excessively. Do not attempt to attach extenders to the hose. If the length is not sufficient, purchase a new hose of the appropriate length.
30. To save energy, the appliance automatically switches off after 15 minutes in standby mode without user intervention.
31. The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa.
32. The minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.
33. Do not sit or climb on doors or baskets. The appliance could tip forward.
34. Do not use the appliance unless all cover panels are correctly fitted.
35. When the appliance is in operation, open the door carefully, as there is a risk of splashing water. Do not place any heavy objects on the open door. The appliance could tip forward.
36. Place sharp objects so as not to damage the seal.
37. Only use detergents and rinses intended for dishwashers. Do not use soap, detergents or other cleaning agents.
38. Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be very

dangerous if ingested. Avoid skin and eye contact. Children must be supervised when the door is open.

39. When the wash cycle is complete, check that there is no detergent residue on the dishwasher.
40. Only wash dishes marked “dishwasher safe” or equivalent, especially plastic dishes. Check the cookware manufacturer's instructions.
41. Switch off the appliance and unplug it from the mains when not using it for longer periods, before cleaning, maintenance or relocation.
42. To clean the outer surface, only use a soft sponge dipped in warm water with a little neutral detergent. Wipe with dry dish towel.
43. Do not repair the dishwasher yourself. It does not contain parts that the user can repair himself. Contact an authorised service centre in the event of a fault or malfunction.

Diagram



1 Top nozzle
2 Upper basket
3 Upper arm with nozzles
4 Cutlery basket
5 Lower basket
6 Lower arm with nozzles
7 Filter

The door contains:
Control panel
Detergent and rinse aid dispenser

Supplied accessories (not shown):
supply hose, drain hose holder, instruction manual, installation instructions, energy label, waterproof sticker, installation kit (fixings (2x), fixed blocks (2x), back blocks (2x), adjustment tool (1x), screw set)

Control panel

8 ⏻ button turns dishwasher on / off
9 **P** button selects the washing programme / locks control panel
10 Washing programme icons
11 Extra feature icons
12 **Opt.** button selects additional options
13 🔒 button turns Child Lock on / off
14 🕒 button activates delayed start
15 Display
16 ▷ RESET 3" button starts the wash cycle

Overview of additional function icons

1/2 Half load icon

Sanitary wash icon

Wash cycle shortening icon

Overview of display icons

Delayed start icon

Polish refill icon

Salt refill icon

Child Lock icon

INSTALLATION

Install the dishwasher according to the installation instructions included in the package.

PREPARING THE DISHWASHER FOR USE

Before using the dishwasher for the first time, you must:

- Adjust the water hardness;
- Fill the salt container;
- Fill the rinse aid container.

You can then:

- Switch the wash cycle end chime off / on;
- Set the dishwasher door to open automatically.
- Switch the dishwasher's interior lighting off/on.

To adjust the default parameters of the dishwasher:

1. While the dishwasher is switched on (but not running a wash programme), hold **Opt** for 5 seconds to enter the settings.
2. Press ⏲ repeatedly to scroll through the settings items.
3. Press **Opt** repeatedly to edit the selected item.
4. Press **ECO** repeatedly to change the value.
5. Hold ⏻ to save your settings.

Table of dishwasher parameter settings

Setting parameter	Description	Default setting	Available settings
Rinse aid	Sets amount of polish dispensed.	rA5	rA- (off) rA1 (min) rA6 (max)
Salt	Adjusts the amount of salt dispensed according to water hardness	H4	H- (off) H1 (min) H6 (max)
Sound alert	Turns sound alert on / off	bpo	bpo (on) bp- (off)
Automatic door opening	Switches automatic door opening on/off after the wash programme is finished	d0o	d0o (on) d0- (off)
Interior lighting	Switches RGB lighting on/off	Clo	Clo (on) Cl- (off)

Water hardness adjustment

The water hardness must be set manually using the water hardness selector. This figure serves as a reference for the water softener system, which removes minerals and salts from the water that would have a harmful or adverse effect on the operation of the dishwasher. The more minerals the water contains, the harder the water is. The

water hardness should be adjusted according to the water used in the dishwasher. You can find out the hardness of the water either by taking a water hardness test (not included) or by contacting your drinking water supplier.

Water hardness table

Water hardness				Water hardness adjustment
German °dH	Czech °fH	Mmol/l	°Clark	
13–16	22–28	2.2–2.8	16–20	H6
11–12	18–21	1.8–2.1	13–15	H5
9–10	15–17	1.5–1.7	11–12	H4 1)*
7–8	11–14	1.1–1.4	8–10	H3
0–6	0–11	0–1.1	0–7	H2
–	–	–	–	H1 2)*

1 °dH = 1.25 Mmol/l; 1 °e = 1.78 Mmol/l; 1 °fH = 0.178 Mmol/l

1)* Factory default setting.
2)* Salt indicator is off.

Salt container

Only use salt that is specifically designed for dishwashers! Otherwise, the water softening system and the dishwasher itself can be damaged.

Always add salt before starting the wash cycle. This prevents grains of salt or salt water from remaining on the bottom of the dishwasher for a certain period of time, which could cause corrosion.

When filling the salt container, proceed as follows:

1. Remove the bottom basket and unscrew the hopper lid.
2. Pour about 0.5 l of water into the salt container.
3. Fill the salt tank with specific salt until water overflows. Remove spilled salt from the opening area (Fig. **A**).
4. After filling, screw the cap on tightly.
5. Once the salt tank is full, the washing programme must be started. Otherwise, salt water could damage the filter system, pump or other important parts of the unit. Such damage is not covered by the warranty.
6. When you first turn on the dishwasher, you can run it on empty (short programme) to make sure it is working properly, sealing and not leaking water.

Salt replenishment

As soon as the icon lights up on the control panel, you need to add salt. Follow the instructions above. The icon will then turn off. If salt residue remains on the bottom of the dishwasher or salt water spills out of the tray, run a short programme to remove the residue.

Note:
Refill the salt only when the icon lights up. There is no need to refill it earlier.

Warning:
Keep dishwasher salt out of the reach of children.

Rinse aid dispenser

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water droplets from forming on the dishes, which can leave stains and streaks. It also improves drying by allowing water to run off the dishes. We recommend using liquid rinse aids in this dishwasher. Always use only dishwasher-safe rinse aid! Do not use other products (e.g. dishwasher cleaner, liquid detergent, etc.). Otherwise, the dishwasher may be damaged.
When filling the rinse aid dispenser, proceed as follows:

1. Open the polish container lid (Fig. **B1**).
2. Pour the polish into the container. Be careful not to overfill the container. In this case, wipe off the rinse aid with a slightly dampened sponge.
3. Close the lid until you hear a click (Fig. **B2**).

Refilling the rinse aid

When the ✳ icon lights up on the control panel, the rinse aid must be refilled. Follow the instructions above. The icon will then turn off.

Warning:
Keep the rinse aid out of the reach of children.

Detergent dispenser

The chemical components that make up the detergent are necessary to unbind, break up and remove dirt from the dishes. Most commercially available detergents are suitable for this purpose.
ALWAYS USE DISHWASHER DETERGENT. DO NOT USE OTHER CLEANING AGENTS, E.G. SAPONATE, LIQUID SOAP, ETC.
Do not refill the detergent until before starting the washing programme.

Warning:
Keep the detergent out of the reach of children.

When dosing the detergent, proceed as follows:

1. Place the detergent (concentrated powder detergent, dishwasher tablet or concentrated liquid detergent) in the compartment (Fig. **C1**).
2. Close the hopper lid and push slightly until you hear a click. This indicates that the cap is properly closed (Fig. **C2**)).

Detergent tablets usually contain concentrated detergent, polish and salt. Adjust the salt and rinse aid dosage settings as needed.

Note:
Washing tablets may not dissolve completely during a short wash cycle. We recommend using a longer programme.

FILLING THE BASKETS

Correct loading of the dishes and filling of the baskets will ensure an efficient washing result.

Upper basket

The upper basket is designed for more delicate and lighter dishes such as glasses, coffee and tea cups and saucers, plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes so that they do not move under the water flow.

Lower basket

We recommend placing large and more dirty dishes such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls in the bottom basket, as shown in the picture below. It is preferable to place the serving dishes and lids on the side of the racks so that they do not impede the rotation of the upper arm. The maximum recommended plate diameter is 19 cm. Larger plates may block the basket from sliding out.

Cutlery basket

Cutlery should be placed separately in the cutlery basket so that it does not touch. Otherwise, the washing result may be unsatisfactory.



Warning:
Always insert sharp tools such as knives with the sharp tip downwards!
No object may pass through the basket.

Folding shelf for cups

To make room for taller items in the upper basket, lift the cup shelves upwards. You can then lean tall glasses against the folded shelves. You can also remove the shelves if you do not need them.
If the top basket is in the top position, the shelves cannot be folded down.

Lifting the upper basket (fig. D)

The upper basket can be raised to the upper position. Make sure the upper basket is completely empty before lifting.
Press the safety catch on the side of the upper basket and lift the basket upwards.
To bring the basket to the lower position, press the safety catch again and push the basket slightly until it lowers.

Folding the top basket tines

Some top basket tines can be folded down to provide space for larger pieces of crockery (Fig. **E**).

Preparation and loading of dishes

Use utensils that are marked as dishwasher safe.
For specific dishes, select the programme with the lowest possible temperature.
To prevent damage, do not remove glassware and cutlery from the dishwasher immediately after the programme has finished.

Utensils that are not dishwasher safe:

- Cutlery with wooden, horn or pearl handles
- Plastic items not marked heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant

- Cutlery and crockery with bonded parts
- Tin or copper items
- Crystal glass
- Non-stainless steel items
- Wooden plates
- Synthetic fibre items

Utensils of limited dishwasher safety:

- Some types of glass may become stained after many washes.
- Silver and aluminium parts tend to discolour during washing.
- Glazed designs may fade with frequent washing.

Recommendations for loading the dishwasher

To get the best performance from your dishwasher, follow these loading instructions. Remove larger pieces of leftover food. Allow burnt food in the pans to drain. It is not necessary to rinse the dishes under running water.
Place items in the dishwasher as follows:

- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. must face downwards.
- Curved objects or objects with depressions should be inserted diagonally to allow water to flow.
- All utensils are safely stacked and cannot tip over.
- All dishes are positioned so that the arms can rotate freely during washing.
- Crockery and cutlery must not lie in each other or cover each other.
- To avoid damage, the jars should not touch each other.
- The upper basket is designed to store more fragile and lighter dishes such as glasses, coffee and tea cups.
- Knives with long blades stored vertically are a potential hazard!
- Long and sharp cutlery, such as carving knives, must be placed horizontally in the upper basket.
- Do not overload the dishwasher. This is important for good results and reasonable energy consumption.



Note:
Do not wash very small items in the dishwasher. They can easily fall out of the basket and break.

Removal of dishes

We recommend emptying the lower basket first, then the upper basket, to keep water from dripping from the upper into the lower basket.



Warning:
The dishes are very hot! Let the dishes cool for about 15 minutes before removing them from the dishwasher.

USING THE DISHWASHER

Basic controls

1. Make sure the dishwasher is properly wired and connected to the power supply.
2. Put the dishes in the dishwasher.
3. Dispense the detergent.
4. Switch on the dishwasher and select the desired washing programme.
5. Close the door and press the programme start button.
6. When the washing programme is complete, open the door and allow the dishes to cool before removing them from the dishwasher.

Switching on the dishwasher and selecting the wash programme

Press and hold ⏻ to switch on the dishwasher.
Press **P** repeatedly to select a new wash programme.
Press ▷ RESET 3'' to start the dishwasher and close the door. If the door is not closed within 30 seconds, the wash programme will be cancelled.
The dishwasher automatically switches off when the washing programme is finished.

Table of washing programmes

Washing programme	Description	Description of the cycle	Duration (min)	Energy consumption (kWh)	Water consumption (l)
A 45/70 °C	This is a standard programme suitable for commonly soiled dishes such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. The dishwasher automatically selects the appropriate wash programme.	Wash 45–70 °C (40 min) Rinse 70 °C (27 min) Drying (25 min)	92	2	11.05
70 °C	For heavily soiled dishes and moderately soiled pots, pans, utensils, etc., with food stuck on	Washing 70 °C (69 min) Rinse 70 °C (34 min) Drying (25 min)	128	2.1	23.49
60 °C	For moderately soiled dishes such as pots, plates and glasses, and lightly soiled pans	Washing 60 °C (39 min) Rinse 70 °C (26 min) Drying (25 min)	90	1.6	19.68
ECO 45 °C	This is a standard programme suitable for regularly soiled dishes such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans	Washing 45 °C (90 min) Rinse 45 °C (35 min) Drying (155 min)	280	0.645	9.5
10'	Rinse for 10 minutes.	Wash (5 min) Rinse (5 min)	10	0.01	7.53

Washing programme	Description	Description of the cycle	Duration (min)	Energy consumption (kWh)	Water consumption (l)
45 °C	For slightly dirty dishes and glasses	Washing 45 °C (35 min) Rinse 70 °C (27 min) Drying (25 min)	87	1.4	12.05

Table of additional functions

Washing programme	Half-load	Sanitary wash	Shortening the wash cycle
45/70 °C	No	No	No
70 °C	Yes	Yes	Yes
60 °C	Yes	Yes	Yes
ECO 45 °C	No	No	No
10′	No	No	No
45 °C	Yes	No	Yes

Starting the wash programme

Press ▷ RESET 3" to pause a running wash cycle. The door can now be opened to, for example, add a forgotten piece of crockery.
After closing the door, press ▷ RESET 3" again to start the wash programme.

Note:
We recommend interrupting a washing programme only when necessary and for a short period of time. Otherwise, the wash results may be adversely affected. Dishwashing detergent residues can cause medical harm if they remain on the dishes. Thoroughly rinse off any detergent residue before using the dishes again.

Changing the washing programme

The washing programme can only be changed if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released or the water with the

detergent may have already been discharged. In this case, you need to switch off the dishwasher, select a new programme and refill the detergent. To change a wash programme that has only been running for a short time, do the following:

1. Press and hold ⏻ for 3 seconds to cancel the wash programme currently in progress. Alternatively, you can reset the wash programme by pressing and holding ▷ RESET 3" for 3 seconds.
2. Select a new wash programme.
3. Press ▷ RESET 3" to start the dishwasher.

Optional function selection

After selecting a programme, select one of the available optional features for your wash programme.

Half-load 1/2	Use this function if you only have a few dishes to wash. It saves water, energy and washing time. When using a powder detergent, use somewhat less of it than for a full load.
Sanitary wash	Use this function if the dishes are heavily soiled or require washing at a high temperature (for example, children's dishes).
Shortening the wash cycle	Shortens the wash time and the overall wash programme is shorter as a result.

Delayed Start

Set the time after which the dishwasher starts.

1. After programme selection, repeatedly press 🕒 to set the delayed start timer from 1 to 24 hours.
2. Press ▷ RESET 3" to start the countdown.
3. Once the set time has elapsed, the dishwasher will start.

Cancelling delayed start

Open the door and press and hold ⏻ to cancel the delayed start. The wash programme selection will also be cleared and the dishwasher will switch off.

Child lock

The child lock function allows you to lock the control panel and buttons to prevent accidental start, stop or program change. When the child lock function is switched on, only the ⏻ button remains functional.
Press and hold 🔒 3" for 3 seconds to activate the child lock.
Press and hold 🔓 3" for 3 seconds to deactivate the child lock.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the power cord plug from the electrical outlet prior to cleaning or any maintenance.



Warning:
Never immerse the appliance, the power cord or the plug of the power cord in water or any other liquid.



Caution:
Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Door and door seal

Regularly clean the door and door seals with a slightly dampened soft sponge to remove dirt and food debris. When loading the dishwasher, food and drink residue may drip down the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessible to water from the arms. Any deposits should be wiped off before closing the door.

Control panel

Wipe the control panel with a slightly damp soft sponge if necessary.



Warning:
To prevent water from entering the door lock and electrical components, do not use any spray cleaner.
Never use abrasive cleaners or scouring pads on external surfaces as they may scratch the surface. Some paper towels can also scratch or leave marks on the surface.

Filtration unit

The filter unit at the bottom of the dishwasher traps coarse dirt from the wash cycle, including foreign objects such as toothpicks or debris. Accumulated coarse dirt can cause filter blockages. Check the filter unit regularly, remove foreign objects and clean it with clean water if necessary. When cleaning the filters, proceed as follows.

1. Hold the filter and turn it counterclockwise to unlock it. Lift the filter up and remove it from the drain hole of the dishwasher. Then remove the filter plate.
2. Separate the filter cap from the filter base by pressing the buttons on either side of the cap and lifting it off (Fig. **F**).
3. Larger food residues can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough cleaning, use a soft cleaning brush.

Assembling the filter:

1. Align the filter cap with the notch on the filter base on one side.
2. Press the button to seat the filter cap on the filter base on the other side.
3. Slide the filter plate under the fixing clips at the back of the drain (inside the dishwasher) and push it firmly back into place. Make sure the filter plate is flush with the base of the dishwasher.
4. Put the filter back into the drain hole of the dishwasher. Turn it clockwise until it clicks.



Note:
Do not use excessive force when handling the filter to avoid damaging it.



Note:
Incorrect installation or positioning of the filter can cause poor wash results and possibly serious damage to the appliance. When removing the filter, make sure that no solid object is left inside.

Nozzle arms

The nozzle arms must be cleaned regularly as hard water chemicals can clog the nozzles and arm bearings.
When cleaning the shoulders, proceed as follows.

1. To remove the upper arm, hold the nut in the middle and turn the arm counterclockwise to remove it.
2. Remove the lower arm by pulling it upwards.
3. Wash the arms in soapy warm water. Use a soft brush to clean the nozzles.
4. Put the clean shoulders back on.



Note:
The top nozzle is not designed for hand washing. Wipe the top nozzle with a damp cloth.

Protection against freezing

If the dishwasher is installed in an unheated room or where the temperature can drop to 0 °C, anti-freeze measures must be taken. When the wash cycle is complete, proceed as follows:
Disconnect the power cord from the power supply.
Switch off the water supply and disconnect the supply hose.
Drain the water from the supply hose and water valve. Use a bucket to catch the water.
Reconnect the supply hose to the water supply.
Remove the filter unit and use the sponge to wipe the water out of the dishwasher.

After each use

After each use, turn off the water supply and leave the door slightly open to prevent moisture and foul odour from developing inside the dishwasher.

Inside the dishwasher

Wipe the inside of the dishwasher with a sponge slightly dampened with warm water and vinegar or a special dishwasher cleaner.

Long-term decommissioning

When not using the dishwasher for longer periods, first run any wash cycle on empty. Then disconnect the power cord from the power supply, turn off the water supply and leave the door slightly open to prevent moisture and unpleasant odours from forming inside the dishwasher. This will also prolong the life of the seal, which will not be overstressed.

Relocating the dishwasher

Move the dishwasher to a vertical position. We recommend that two adults carry it.

Only tilt the dishwasher if unavoidable.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean.
Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.
Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

This chapter will help you solve problems with your dishwasher when expert help is not available. In the event of a problem, check all the options shown and follow the instructions below before contacting an authorised service centre.



Warning:
Before servicing, switch off and unplug the appliance.
Electrical equipment should only be repaired by qualified electricians, as unauthorised or improper repairs can permanently damage the appliance or cause property damage, injury, even death.

Problem	Cause	Solution
The dishwasher didn't turn on.	The fuse is blown or the circuit breaker is blown.	Replace the fuse or replace the circuit breaker. Disconnect other devices that are on the same electrical circuit as the dishwasher.
	The dishwasher is not on.	Make sure to switch the dishwasher on using the button and close the door. Make sure that the plug is correctly inserted in the mains socket.
	Water pressure is low.	Check that the supply hose is correctly connected and the water inlet is open.
	The dishwasher door is not closed properly.	Close the door and push it gently until it clicks into place.
There was water left in the dishwasher and it was not drained.	The drain hose is kinked or has a foreign object on it.	Check the drain hose.
	The filter is clogged.	Clean the filter.
	The kitchen sink is clogged.	Check the siphon and make sure the water drains freely. If the problem is a siphon that is not draining, contact a plumber.

Problem	Cause	Solution
Dishes are not clean.	The dishes were not inserted correctly.	Insert the dishes correctly – see “FILLING THE BASKETS”.
	Wrong programme selected.	Choose the programme according to the amount of dishes and the level of soiling.
	You did not use enough detergent.	Increase the amount of detergent or use a different detergent.
	Pieces of crockery prevent the arm from moving.	Rearrange the dishes and check that the arms rotate freely.
	The filter unit is not clean or is not properly installed in the washer. This can cause the nozzles of the boom to become blocked.	Clean and position the filter unit correctly. Clean the arm nozzles.
	The nozzle arms are dirty.	Clean the arms.
	The washing programme has been paused too long.	Start the washing programme anew.
There is a matt coating on the glass.	The water is soft and you use a lot of detergent.	Use less detergent if you have soft water. Or choose a shorter programme for glass.
There are white spots on the dishes and glass.	The water in the dishwasher is hard.	Check the water hardness setting and add salt.
There are black and grey stains on the dishes.	Aluminium utensils were touching the dishes.	Use a mild abrasive cleaner to remove these marks.
The detergent remains in the tank.	The dishes blocked the lid of the tray and it wouldn't open.	Rearrange the dishes.

Problem	Cause	Solution
Foam forms inside the dishwasher.	You have used the wrong detergent.	Use only special dishwasher detergents. If this happens, open the dishwasher and let the foam evaporate. Add 1 litre of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door and select any cycle. Initially, the dishwasher will drain the water. When the draining phase is complete, open the door and check that the foam has disappeared. Repeat the action if necessary.
	The rinse aid is spilled.	Always wipe up spilled rinse aid when refilling.
The inside of the dishwasher is full of stains.	You used a detergent with dye.	Make sure the detergent does not contain dye.
There is a white coating on the inside of the dishwasher.	It is a water stone.	Use a damp soft cloth with dishwashing liquid to clean the interior. Wear rubber gloves. Never use a detergent other than dishwashing detergent, otherwise it may cause foaming or sudsing.
There are rust stains on the cutlery.	Cutlery is not corrosion resistant.	Do not wash them in the dishwasher.
	After adding salt to the dishwasher, the program did not start. Traces of salt have entered the wash cycle.	Always start the washing programme after adding salt.
	The salt container lid is loose.	Close the lid of the salt container.
There is a clicking sound when washing.	The arm taps against a piece of crockery in the basket.	Stop the dishwasher and move the piece of crockery that is in the way.
A rattling sound is heard when washing.	A piece of crockery is loose in the basket.	Stop the dishwasher and move the loose piece of crockery.
There is a clicking sound coming from the water pipes.	This may be due to the installation in place or the cross section of the pipe.	This does not affect the functionality of the dishwasher. If in doubt, contact your plumber.

Problem	Cause	Solution
The dishes are not dry.	The dishes are not positioned correctly.	If there is any detergent residue on the dishes, wear gloves to prevent skin irritation.
	You took the dishes out too soon.	Do not remove dishes immediately after washing. Open the door slightly to allow the steam to escape. Remove the dishes when the temperature inside is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent water dripping from the upper basket.
	Wrong programme selected.	Choose the programme according to the amount of dishes and the level of soiling.
	There are cutlery with a poor surface in the dishwasher.	Discharging water is more difficult in this case. Cutlery or crockery of this type is not dishwasher safe.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, switch off the appliance, unplug it from the mains and contact an authorized service centre.

Error code	Meaning	Solution
E10 Dishwasher will not pump water.	Water supply is closed.	Open the water supply.
	The supply hose is blocked, excessively bent or pinched.	Straighten the supply hose.
	The Aqua-stop system water supply safety has tripped.	Have the supply hose replaced.
	The supply hose filter is blocked.	Clean the supply hose filter.
	Water supply is clogged.	Check the water supply.
	Water pressure is low.	Contact your water company.

Error code	Meaning	Solution
E30 Water leak: drain pump is still in operation.	Flooding protection tripped: Water is leaking from the dishwasher. The water supply is open but blocked. Water drainage is blocked.	Close the water supply. Unplug the dishwasher from the mains. Contact authorized service centre.



Warning:
If an overflow occurs, turn off the main water supply first before calling an authorised service centre.
If there is water in the bottom of the dishwasher due to an overflow or minor leak, you must drain the water before turning the dishwasher on.
If the error message cannot be cleared, contact an authorised service centre.

Business and conservation use

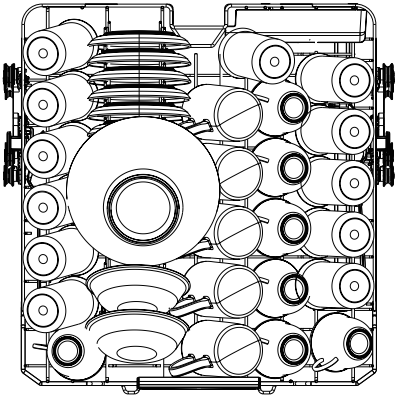
- We do not recommend pre-washing dishes under running water.
- Select wash programmes according to the type and degree of dish soiling.
- For normally soiled dishes, select the ECO economy programme. The dishwasher is at its most economical when fully filled.
- Use no more detergent or polish than recommended by the manufacturer.

Standardised test

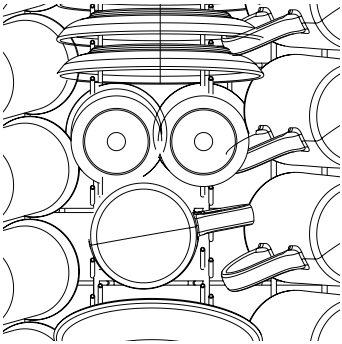
In order to maintain the function of the softening system, the salt must be regenerated regularly. This regeneration takes place every seven wash cycles. Regeneration takes place from the end of the rinse programme until the start of the next programme. When the rinsing process is complete, an additional 0.5 litres of water is required, energy consumption increases by less than 0.0001 kWh and the programme is extended by about 1 minute. At the start of the next programme, an additional 4.5 litres of water is required, energy consumption increases by 0.001 kWh and the programme is extended by about 3.5 minutes.

Washing programme	Eco
Amount of detergent	22 g
Setting the polish dosage	rA5
Maximum number of dish sets	14
Upper basket height	Lower trays

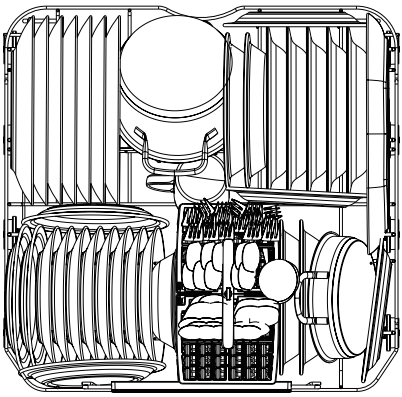
Recommended dish placement



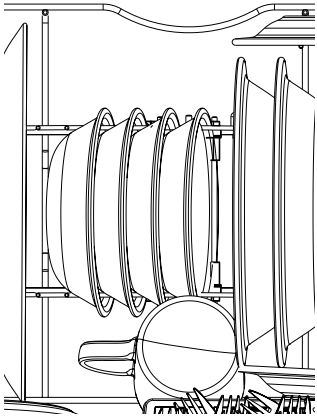
Upper basket



Upper basket



Lower basket



Lower basket

Database

To access the information about your model stored in the product database as provided for in Regulation (EU) 2019/2017 regarding energy labelling, please visit https://eprel.ec.europa.eu/
Look up your product reference number on the website by entering the service number listed on your product's rating plate.
You may also access this information by scanning the QR code on your product's energy label.

Servicing

All maintenance of your equipment should be carried out by:

- your dealer,
- or another qualified mechanic who is an authorized representative for this brand

of appliance. When making an appointment, please provide the full reference number of your equipment (model, type and serial number). This information is provided on the manufacturer's label attached to your device.

Parameter

The minimum period of availability of spare parts listed in European Regulation 2019/2022/EU and available in particular to the user of the appliance is 10 years under the conditions set out in the same Regulation.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die durch den Benutzer vorgenommene Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Dieser Geschirrspüler ist für 15 Geschirrsets vorgesehen.
6. Lassen Sie die Tür nicht offen, da eine Gefährdung durch Stolpern besteht.
7. Beachten Sie beim Einräumen des Geschirrspülers die Anweisungen in dieser Anleitung.

8. **WARNUNG:** Messer und andere Haushaltsutensilien mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb gelegt oder in eine horizontale Position gebracht werden.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie z.B.:
   - Küchenzeilen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
   - Gebäude in der Landwirtschaft;
   - Hotels, Motels und andere Wohnumgebungen, in denen sich Gäste aufhalten;
   - Bed-and-Breakfast-Betriebe.
10. Bei Geschirrspülern mit Lüftungsöffnungen an der Unterseite ist darauf zu achten, dass diese Öffnungen nicht durch den Teppichboden verdeckt werden.
11. Die Installation und die Reparatur des Geschirrspülers dürfen nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
12. Das Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein!
13. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
14. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
15. Dieses Gerät ist für das Geschirrspülen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist, und verwenden Sie es nicht für kommerzielle oder Laborzwecke.
16. Es ist verboten, das Gerät für andere Zwecke zu modifizieren oder umzubauen.
17. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
18. Das Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Unfalls verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, da sie den geringsten Widerstand gegen den elektrischen Strom gewährleistet. Dieses Gerät ist mit einem Stecker mit Erdungskabel ausgestattet.
19. Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose eingesteckt werden, die gemäß allen örtlichen Vorschriften und Bestimmungen installiert und geerdet ist.
20. Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungskabels besteht die Gefahr eines Stromschlags.
21. Wenn Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Erdung eines Geräts haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienstmitarbeiter.
22. Der Netzstecker darf nicht modifiziert werden. Wenn der Stecker ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
23. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
24. Stecken Sie den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose. Wir empfehlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen.

25. Berühren Sie das Gerät oder den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
26. Biegen Sie das Netzkabel nicht zu stark und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
27. Die Bedienelemente dürfen nicht beschädigt werden.
28. Das Gerät muss mit neuen Schlauchsets an das Hauptwasserventil angeschlossen werden. Alte Schlauchsets sollten nicht wiederverwendet werden.
29. Verlegen Sie den Schlauch gerade und biegen Sie ihn nicht zu stark. Der Schlauch darf nicht verlängert oder modifiziert werden. Wenn die Länge nicht ausreicht, kaufen Sie einen neuen Schlauch in der entsprechenden Länge.
30. Um Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät im Standby-Modus nach 15 Minuten automatisch aus, ohne dass der Benutzer eingreifen muss.
31. Der maximal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 1 MPa.
32. Der minimal zulässige Wassereingangsdruck beträgt 0,04 MPa.
33. Sitzen oder klettern Sie nicht auf die Tür oder die Körbe. Das Gerät könnte nach vorne kippen.
34. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn nicht die Frontblende korrekt angebracht ist.
35. Wenn das Gerät in Betrieb ist, öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, da die Gefahr von Spritzwasser besteht. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die offene Tür. Das Gerät könnte nach vorne kippen.
36. Platzieren Sie scharfe Gegenstände so, dass die Dichtung nicht beschädigt wird.
37. Verwenden Sie nur Spülmittel und Klarspüler, die für Geschirrspüler geeignet sind. Verwenden Sie keine Seife, Waschmittel oder andere Spülmittel.
38. Einige Spülmittel für Geschirrspüler sind stark alkalisch. Sie können sehr gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Meiden Sie Kontakt mit Haut und Augen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn die Tür geöffnet ist.
39. Prüfen Sie nach Abschluss des Spülgangs, dass sich keine Spülmittelreste im Geschirrspüler befinden.
40. Spülen Sie nur Geschirr, das als „spülmaschinenfest“ oder gleichwertig gekennzeichnet ist, insbesondere Plastikgeschirr. Überprüfen Sie die Anweisungen des Herstellers des Kochgeschirrs.
41. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, warten oder umstellen.
42. Verwenden Sie zur Reinigung der äußeren Oberfläche nur einen weichen Schwamm, der in warmem Wasser mit etwas neutralem Reinigungsmittel leicht angefeuchtet wurde. Wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch nach.
43. Reparieren Sie den Geschirrspüler nicht selbst. Er enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Wenden Sie sich im Falle eines Fehlers oder einer Störung an einen autorisierten Kundendienst.

Übersicht



1 Obere Düse
2 Oberkorb
3 Oberarm mit Düsen
4 Besteckkorb
5 Unterkorb
6 Unterarm mit Düsen
7 Filter

In der Tür befindet sich:
Bedienfeld
Fach für Spülmittel/Klarspüler

Mitgeliefertes Zubehör (nicht abgebildet):
Zulaufschlauch, Ablaufschlauch-Halter, Bedienungsanleitung, Installationsanleitung, EU-Energielabel, wasserfester Aufkleber, Installationsset (Befestigungselemente (2x), feste Blöcke (2x), hintere Blöcke (2x), Einstellwerkzeug (1x), Schraubenset)

Bedienfeld

8 Taste ⏻ zum Ein-/ Ausschalten des Geschirrspülers
9 Taste **P** zur Auswahl des Spülgangs / Bedienfeldsperre
10 Anzeigen für Spülprogramme
11 Symbole für Zusatzfunktionen
12 Taste **Opt.** zur Auswahl einer zusätzlichen Funktion
13 Taste 🔒 zum Einschalten / AUsschalten der Kindersicherung
14 Taste 🕒 zur Aktivierung des verzögerten Starts des Geschirrspülers
15 Display
16 Taste ▷ RESET 3" zum Starten des Spülgangs

Übersicht der Symbole für Zusatzfunktionen

1/2 Symbol für halbe Beladung

Symbol für hygienisches Waschen

Symbol für Verkürzung des Spülprogramms

Übersicht der Displaysymbole

Symbol für verzögerten Start

Symbol für das Nachfüllen von Klarspüler

Symbol für das Nachfüllen von Salz

Symbol für Kindersicherung

INSTALLATION

Stellen Sie den Geschirrspüler gemäß der in der Verpackung enthaltenen Installationsanleitung auf.

VORBEREITUNG DES GESCHIRRSPÜLERS FÜR DEN GEBRAUCH

Bevor Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal benutzen, müssen Sie:

- Die Wasserhärte einstellen;
- Den Salzbehälter füllen;
- Das Klarspülerfach füllen.

Sie können eventuell auch folgendes durchführen:

- Akustisches Signal für das Ende des Spülprogramms ein-/ausschalten;
- Das automatische Öffnen der Geschirrspülertür einstellen.
- Ein-/Ausschalten der Innenbeleuchtung des Geschirrspülers.

Um die Standardparameter des Geschirrspülers anzupassen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Während der Geschirrspüler eingeschaltet ist (aber das Waschprogramm nicht läuft), halten Sie die Taste **Opt** 5 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste ⏲, um die einzelnen Einstellungsoptionen durchzugehen.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste **Opt**, um die ausgewählte Option zu bearbeiten.
4. Drücken Sie mehrmals das Waschprogramm **ECO**, um den Wert zu ändern.
5. Halten Sie die Taste ⏻ gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

Tabelle der Parametereinstellungen des Geschirrspülers

Einstellungs-parameter	Beschreibung	Stan-dardein-stellung	Möglichkeit der Änderung
Klarspüler	Regelt die Menge des abgegebenen Klarspülers.	rA5	rA- (aus) rA1 (min) rA6 (max)
Salz	Passt die Menge des abgegebenen Salzes an die Wasserhärte an	H4	H- (aus) H1 (min) H6 (max)
Akustisches Signal	Einschalten / Ausschalten des akustischen Signals	bpo	bpo (ein) bp- (aus)
Automati-sches Öffnen der Tür	Einschalten / Ausschalten des automatischen Öffnen der Tür nach Beendigung des Waschprogramms	d0o	d0o (ein) d0- (aus)
Innenbe-leuchtung	Einschalten / Ausschalten der Innenbeleuchtung	Clo	Clo (ein) Cl- (aus)

Einstellung der Wasserhärte

Die Wasserhärte muss manuell über den Wasserhärte-Wähler eingestellt werden. Diese Zahl dient als Referenz für das Wasserenthärtungssystem, das Mineralien und Salze aus dem Wasser entfernt, die den Betrieb des Geschirrspülers schädigen oder beeinträchtigen könnten. Je mehr Mineralien im Wasser enthalten sind, desto härter ist das Wasser. Die Wasserhärte sollte entsprechend dem im Geschirrspüler verwendeten Wasser eingestellt werden. Den Härtegrad des Wassers können Sie entweder mit einem Wasserhärtetest (nicht im Lieferumfang enthalten) oder bei Ihrem Trinkwasserversorger ermitteln.

Tabelle der Wasserhärte

Wasserhärte				Einstellung der Wasserhärte
Deutsch °dH	**Tschechisch °fH**	**Mmol/l**	**°Clark**	
13–16	22–28	2,2–2,8	16–20	H6
11–12	18–21	1,8–2,1	13–15	H5
9–10	15–17	1,5–1,7	11–12	H4 1)*
7–8	11–14	1,1–1,4	8–10	H3
0–6	0–11	0–1,1	0–7	H2
-	-	-	-	H1 2)*

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Werkseitige Einstellung.
2)* Die Salzanzeige ist ausgeschaltet.

Salzbehälter

Verwenden Sie nur Salz, das speziell für Geschirrspüler vorgesehen ist! Andernfalls könnten das Wasserenthärtungssystem und der Geschirrspüler selbst beschädigt werden.

Geben Sie immer Salz hinzu, bevor Sie den Spülgang starten. Dadurch wird verhindert, dass Salzkörner oder Salzwasser über einen bestimmten Zeitraum auf dem Boden des Geschirrspülers bleiben, was zu Korrosion führen könnte.

Gehen Sie beim Nachfüllen des Salzbehälters wie folgt vor:

1. Entfernen Sie den Unterkorb und schrauben Sie den Behälterdeckel ab.
2. Gießen Sie etwa 0,5 l Wasser in den Salzbehälter.
3. Füllen Sie den Behälter mit Spezialsalz, bis das Wasser überläuft. Entfernen Sie das verschüttete Salz aus dem Bereich um die Öffnung (Abb. **A**).
4. Schrauben Sie den Deckel nach dem Nachfüllen fest zu.
5. Sobald der Salzbehälter aufgefüllt ist, muss der Spülgang gestartet werden. Andernfalls könnte das Salzwasser das Filtersystem, die Pumpe oder andere wichtige Teile des Geräts beschädigen. Solche Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
6. Wenn Sie den Geschirrspüler zum ersten Mal einschalten, können Sie ihn im Leerlauf laufen lassen (Kurzprogramm), um sicherzustellen, dass er richtig funktioniert, dicht ist und kein Wasser ausläuft.

Nachfüllen von Salz

Sobald die Anzeige ⇆ auf dem Bedienfeld aufleuchtet, müssen Sie Salz hinzufügen. Befolgen Sie die obigen Anweisungen. Danach erlischt die Anzeige. Wenn Salzrück-

stände auf dem Boden des Geschirrspülers bleiben oder Salzwasser aus dem Behälter austritt, lassen Sie das Kurzprogramm laufen, um die Rückstände zu entfernen.



Bemerkung:
Füllen Sie nur dann Salz nach, wenn die Anzeige ⇆ leuchtet. Es ist nicht nötig, es früher nachzufüllen.



Warnung:
Bewahren Sie das Spülmaschinensalz außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Klarspülerfach

Der Klarspüler wird während des letzten Spülvorgangs freigesetzt, um zu verhindern, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden, die Flecken und Streifen hinterlassen können. Außerdem verbessert es das Trocknen, da das Wasser vom Geschirr abfließen kann. Wir empfehlen in diesem Geschirrspüler flüssige Klarspüler zu verwenden. Verwenden Sie immer nur Klarspüler, die für Geschirrspüler geeignet sind! Verwenden Sie keine anderen Klarspüler (z. B. Spülmaschinenreiniger, Flüssigwaschmittel usw.). Andernfalls kann der Geschirrspüler beschädigt werden.
Gehen Sie beim Nachfüllen des Klarspülerfachs wir folgt vor:

1. Öffnen Sie den Deckel des Klarspülerfachs (Abb. **B1**).
2. Gießen Sie den Klarspüler in das Klarspülerfach. Achten Sie darauf, dass das Fach nicht überfüllt wird. Wischen Sie in diesem Fall den Klarspüler mit einem leicht angefeuchteten Schwamm ab.
3. Schließen Sie den Deckel, bis Sie ein Klicken hören (Abb. **B2**).

Nachfüllen des Klarspülers

Wenn die Anzeige ✳ auf dem Bedienfeld aufleuchtet, muss der Klarspüler nachgefüllt werden. Befolgen Sie die obigen Anweisungen. Danach erlischt die Anzeige.



Warnung:
Bewahren Sie den Klarspüler außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Spülmittelfach

Die chemischen Komponenten, aus denen das Spülmittel besteht, sind notwendig, um den Schmutz vom Geschirr zu entfernen, zu zerkleinern und zu beseitigen. Die meisten handelsüblichen Spülmittel sind für diesen Zweck geeignet.
VERWENDEN SIE IMMER SPÜLMITTEL, DIE FÜR DEN GESCHIRRSPÜLER GEEIGNET SIND. VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN SPÜLMITTEL, Z. B. DETERGENS, FLÜSSIGSEIFE, ETC.
Füllen Sie das Spülmittel erst vor dem Start des Spülgangs nach.



Warnung:
Bewahren Sie die das Spülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gehen Sie bei der Dosierung des Spülmittels wie folgt vor:

1. Geben Sie das Spülmittel (konzentriertes Geschirrspülpulver, Tabs oder konzentriertes Flüssigwaschmittel) in das Fach (Abb. **C1**).
2. Schließen Sie den Deckel des Spülmittelfachs und üben Sie ein wenig Druck aus,

bis Sie ein Klicken hören. Dies signalisiert, dass der Deckel richtig geschlossen ist (Abb. **C2**).

Waschmitteltabletten enthalten in der Regel konzentrierte Inhaltsstoffe von Waschmittel, Klarspüler und Salz. Passen Sie die Salz- und Klarspülerdosierung nach Bedarf an.

Bemerkung:
Die Waschtabletten lösen sich bei einem kurzen Waschprogramm möglicherweise nicht vollständig auf. Wir empfehlen daher ein längeres Waschprogramm zu wählen.

FÜLLEN DER KÖRBE

Richtiges Beladen des Geschirrs und Füllen der Körbe gewährleistet ein effizientes Spülergebnis.

Oberkorb

Der Oberkorb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen und Untertassen, Teller, kleine Schüsseln und flache Pfannen vorgesehen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind). Stellen Sie das Geschirr so auf, dass es sich unter dem Wasserstrom nicht bewegt.

Unterkorb

Wir empfehlen, großes und stärker verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierschalen und Schüsseln in den unteren Korb zu geben, wie in der Abbildung unten gezeigt. Serviergeschirr und Deckel sollten vorzugsweise an der Seite der Gestelle gegeben werden, damit sie die Drehung des Oberarms nicht behindern. Der empfohlene maximale Durchmesser der Teller beträgt 19 cm, damit das Herausfahren des Korbes nicht behindert wird.

Besteckkorb

Das Besteck sollte separat in den Besteckkorb gelegt werden, damit es sich nicht berührt. Andernfalls kann das Waschergebnis nicht zufriedenstellend sein.

Warnung:
Setzen Sie scharfe Utensilien wie Messer immer mit der scharfen Spitze nach unten ein!
Kein Gegenstand darf durch den Korb gehen.

Klappbare Tassenablage

Wenn Sie im oberen Korb Platz für höhere Gegenstände schaffen möchten, klappen Sie die Tassenablagen nach oben. Sie können dann hohe Gläser gegen die zusammengeklappten Ablagen lehnen. Sie können sie aber auch herausnehmen, wenn Sie sie nicht benötigen.
Wenn sich der Oberkorb in der oberen Position befindet, können die Tassenablagen nicht heruntergeklappt werden.

Anheben des Oberkorbs (Abb. D)

Der Oberkorb kann in die obere Position gehoben werden. Vergewissern Sie sich, dass der Oberkorb vor dem Anheben vollständig leer ist.
Drücken Sie die Verriegelung an der Seite des Oberkorbs und heben Sie den Korb

nach oben.
Wenn Sie den Korb in die untere Position bringen möchten, drücken Sie erneut die Verriegelung und üben Sie ein wenig Druck auf den Korb aus, bis er in die untere Position abgesenkt ist.

Zusammenklappen der Klappstachelreihe im Oberkorb

Einige Klappstacheln im Oberkorb können zusammengeklappt werden, um Platz für größere Geschirrteile zu schaffen (Abb. **E**).

Vorbereitung und Hineinlegen von Geschirr

Verwenden Sie Utensilien, die als spülmaschinenfest gekennzeichnet sind.
Wählen Sie für bestimmtes Geschirr das Programm mit der niedrigstmöglichen Temperatur.
Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie Gläser und Besteck nicht unmittelbar nach Programmende aus dem Geschirrspüler nehmen.

Welches Geschirr darf nicht in die Spülmaschine?

- Besteck mit Griffen aus Holz, Horn oder Perlmutt
- Gegenstände aus Kunststoff, die nicht hitzebeständig sind
- Älteres Besteck mit geklebten Teilen, die nicht temperaturbeständig sind
- Geklebtes Besteck oder Geschirr
- Gegenstände aus Zinn oder Kupfer
- Kristallglas
- Korrosionsgefährdete Gegenstände aus Stahl
- Hölzerne Teller
- Gegenstände aus synthetischen Fasern

Geschirr, dass teilweise spülmaschinenfest ist:

- Einige Glastypen können nach vielen Waschgängen matt werden.
- Silber- und Aluminiumteile neigen dazu, sich beim Spülen zu verfärben.
- Glasierte Motive können bei häufigem Spülen verblassen.

Empfehlungen zum Beladen des Geschirrspülers

Um die beste Leistung Ihres Geschirrspülers zu erzielen, sollten Sie die folgenden Hinweise beim Beladen beachten.
Entfernen Sie größere Essensreste. Lassen Sie angebrannte Speisen in den Pfannen einweichen. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen.
Stellen Sie die Gegenstände wie folgt in den Geschirrspüler:

- Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe, Pfannen usw. müssen mit dem inneren Boden nach unten gerichtet sein.
- Gebogene Gegenstände oder Gegenstände mit Vertiefungen sollten diagonal eingesetzt werden, damit das Wasser herabfließen kann.
- Alle Utensilien sind sicher gestapelt und können nicht umkippen.
- Alle Geschirrteile sind so angeordnet, dass sich die Arme während des Spülens frei drehen können.
- Geschirr und Besteck dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig verdecken.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, sollten sich die Gläser nicht gegenseitig berühren.
- Der Oberkorb ist für die Aufbewahrung von zerbrechlichem und leichterem Geschirr wie Gläsern, Kaffee- und Teetassen vorgesehen.
- Senkrecht gelagerte Messer mit langen Klingen stellen eine potenzielle Gefahr dar!

- Lange und scharfe Bestecke, wie z. B. Tranchiermesser, müssen waagerecht in den Oberkorb gelegt werden.
- Überladen Sie den Geschirrspüler nicht. Dies ist wichtig für gute Ergebnisse und einen angemessenen Energieverbrauch.



Bemerkung:
Spülen Sie sehr kleine Gegenstände nicht in der Spülmaschine. Sie können leicht aus dem Korb fallen und zerbrechen.

Herausnehmen von Geschirr

Wir empfehlen, zuerst den Unterkorb und erst dann den Oberkorb zu entleeren, damit kein Wasser aus dem Oberkorb in den Unterkorb Korb tropft.



Warnung:
Das Geschirr ist sehr heiß! Lassen Sie das Geschirr etwa 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler nehmen.

VERWENDUNG DES GESCHIRRSPÜLERS

Basisfunktionen

1. Vergewissern Sie sich, dass der Geschirrspüler ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Legen Sie das Geschirr in den Geschirrspüler.
3. Dosieren Sie das Spülmittel.
4. Schalten Sie den Geschirrspüler ein und wählen Sie das gewünschte Spülprogramm.
5. Schließen Sie die Tür und drücken Sie die Taste , um den Geschirrspüler zu starten.
6. Wenn das Spülprogramm beendet ist, öffnen Sie die Tür und lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler nehmen.

Einschalten des Geschirrspülers und Auswahl des Waschprogramms

Halten Sie die Taste ⏻ gedrückt, um den Geschirrspüler einzuschalten.
Drücken Sie wiederholt die Taste **P**, um ein Spülprogramm auszuwählen.
Verwenden Sie die Taste ▷ RESET 3", um den Geschirrspüler zu starten, und schließen Sie die Tür. Wenn Sie die Tür nicht innerhalb von 30 Sekunden schließen, wird das Waschprogramm abgebrochen.
Der Geschirrspüler schaltet sich automatisch aus, wenn der Spülgang beendet ist.

Tabelle der Spülprogramme

Spülprogramm	Beschreibung	Beschreibung des Zyklus	Dauer (min)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (l)
45/70 °C	Dies ist ein Standardprogramm, das für häufig verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen geeignet ist. Der Geschirrspüler wählt automatisch das passende Spülprogramm.	Waschen 45–70 °C (40 min) Spülen 70 °C (27 min) Trocknen (25 min)	92	2	11,05
70 °C	Für stark verschmutztes Geschirr und normal verschmutzte Töpfe, Pfannen, Geschirr usw. mit angetrockneten Lebensmitteln	Waschen 70 °C (69 min) Spülen 70 °C (34 min) Trocknen (25 min)	128	2,1	23,49
60 °C	Für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen	Waschen 60 °C (39 min) Spülen 70 °C (26 min) Trocknen (25 min)	90	1,6	19,68
ECO 45 °C	Ein Standardprogramm für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen	Waschen 45 °C (90 min) Spülen 45 °C (35 min) Trocknen (155 min)	280	0,645	9,5
10'	Geschirrspülen für 10 Minuten.	Waschen (5 min) Spülen (5 min)	10	0,01	7,53
45 °C	Für leicht verschmutztes Geschirr und Gläser	Waschen 45 °C (35 min) Spülen 70 °C (27 min) Trocknen (25 min)	87	1,4	12,05

Tabelle der Zusatzfunktionen

Spülprogramm	Halbe Beladung	Hygienisches Waschen	Verkürzen des Spülgangs
45/70 °C	Nein	Nein	Nein
70 °C	Ja	Ja	Ja
60 °C	Ja	Ja	Ja

Spülprogramm	Halbe Beladung	Hygienisches Waschen	Verkürzen des Spülgangs
ECO 45 °C	Nein	Nein	Nein
10′	Nein	Nein	Nein
45 °C	Ja	Nein	Ja

Unterbrechung des Spülprogramm

Drücken Sie kurz die Taste RESET 3", um das Spülprogramm zu unterbrechen. Sie können jetzt die Tür öffnen und zum Beispiel ein vergessenes Geschirrteil hinzufügen. Nachdem Sie die Tür geschlossen haben, drücken Sie erneut die Taste RESET 3", um das Spülprogramm zu starten.

Bemerkung:
Wir empfehlen, das Spülprogramm nur bei Bedarf und nur für kurze Zeit zu unterbrechen. Andernfalls können Sie das Ergebnis beim Waschen beeinträchtigen. Rückstände auf dem Geschirr können gesundheitsschädlich sein. Spülen Sie alle Spülmittelreste gründlich ab, bevor Sie das Geschirr wieder benutzen.

Änderung des Spülprogramms

Das Spülprogramm kann nur gewechselt werden, wenn es nur kurze Zeit gelaufen ist. Andernfalls kann das Spülmittel bereits freigesetzt oder das Wasser mit dem Spülmittel bereits abgeleitet worden sein. In diesem Fall müssen Sie den Geschirrspüler ausschalten, ein neues Programm wählen und das Spülmittel nachfüllen. Um ein Spülprogramm zu ändern, das erst seit kurzer Zeit läuft, gehen Sie wie folgt vor:

1. Halten Sie die Taste ⏻ 3 Sekunden lang gedrückt, um das laufende Spülprogramm abzubrechen. Alternativ können Sie das Waschprogramm auch zurücksetzen, indem Sie die Taste RESET 3" 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Wählen Sie ein neus Waschprogramm.
3. Drücken Sie kurz die Taste RESET 3", um den Geschirrspüler zu starten.

Auswahl von Zusatzfunktionen

Nachdem Sie ein Programm ausgewählt haben, drücken Sie eine der verfügbaren Zusatzfunktionen zum jeweiligen Waschprogramm.

Halbe Beladung 1/2	Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie nur wenig Geschirr waschen. Das spart Wasser, Energie und Waschzeit. Wenn Sie ein Pulverwaschmittel verwenden, nehmen Sie etwas weniger Waschmittel als bei einer vollen Ladung.
Hygienisches Waschen	Verwenden Sie diese Funktion, wenn das Geschirr stark verschmutzt ist oder bei hoher Temperatur gespült werden muss (z.B. Kindergeschirr).

Verkürzen des Spülgangs 	Verkürzt die Waschzeit und das gesamte Waschprogramm ist dadurch kürzer.

Verzögerter Start

Stellen Sie die Zeit ein, nach der der Geschirrspüler startet.

1. Wählen Sie das Spülprogramm und drücken Sie wiederholt die Taste, um die Zeitverzögerung zwischen 1 und 24 Stunden einzustellen.
2. Drücken Sie kurz die Taste RESET 3, um den Countdown zu starten.
3. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird der Geschirrspüler gestartet.

Abbrechen des verzögerten Starts

Öffnen Sie die Tür und halten Sie die Taste gedrückt, um den verzögerten Start abzubrechen. Die Auswahl des Spülprogramms wird ebenfalls aufgehoben und der Geschirrspüler schaltet sich aus.

Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie das Bedienfeld und die Tasten sperren, um einen versehentlichen Start, Stopp oder Programmwechsel zu verhindern. Wenn die Kindersicherungsfunktion eingeschaltet ist, bleibt nur die Taste funktionsfähig.
Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren.
Wenn Sie die Kindersicherung aufheben möchten, halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:
Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



Hinweis:
Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Reinigen Sie die Tür und die Türdichtung

Reinigen Sie die Tür und die Türdichtungen regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten weichen Schwamm, um Schmutz und Essensreste zu entfernen. Beim Einräumen des Geschirrspülers können Essens- und Getränkereste von den Seiten der Geschirrspülertür heruntertropfen. Diese Flächen befinden sich außerhalb des Waschraums und sind für das Wasser aus den Armen nicht zugänglich. Eventuelle Ablagerungen sollten vor dem Schließen der Tür abgewischt werden.

Bedienfeld

Wischen Sie das Bedienfeld bei Bedarf mit einem leicht feuchten, weichen Schwamm ab.



Warnung:
Um zu verhindern, dass Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten eindringt, dürfen Sie keine Reinigungssprays verwenden. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder Topfkratzer für die Außenflächen, da diese die Oberfläche verkratzen können. Einige Papierhandtücher können auch Kratzer oder Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

Filtereinheit

Die Filtereinheit am Boden des Geschirrspülers fängt groben Schmutz aus dem Spülgang auf, einschließlich Fremdkörpern wie Zahnstochern oder Scherben. Angesammelter grober Schmutz kann zu Filterverstopfungen führen. Überprüfen Sie die Filtereinheit regelmäßig, entfernen Sie Fremdkörper und reinigen Sie sie bei Bedarf mit klarem Wasser. Gehen Sie bei der Reinigung der Filter wie folgt vor.

1. Fassen Sie den Filter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln. Heben Sie den Filter an und nehmen Sie ihn aus der Ablauföffnung des Geschirrspülers. Entfernen Sie dann die Filterplatte.
2. Trennen Sie den Filterdeckel von der Filterbasis, indem Sie die Tasten auf beiden Seiten des Deckels drücken und ihn abheben (Abb. **F**).
3. Größere Speisereste können durch Abspülen des Filters unter fließendem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie für eine gründlichere Reinigung eine weiche Reinigungsbürste.

Zusammenbau des Filters:

1. Richten Sie den Deckel des Filters an der Einkerbung der Filterbasis auf einer Seite aus.
2. Drücken Sie die Taste, um den Deckel des Filters auf der anderen Seite auf die Filterbasis zu setzen.
3. Schieben Sie die Filterplatte unter die Befestigungsclips an der Rückseite des Abflusses (im Inneren des Geschirrspülers) und drücken Sie sie fest an ihren Platz. Vergewissern Sie sich, dass die Filterplatte mit dem Boden des Geschirrspülers eingeebnet ist.
4. Setzen Sie den Filter wieder in die Ablauföffnung des Geschirrspülers ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.



Bemerkung:
Wenden Sie bei der Handhabung des Filters keine übermäßige Kraft an, um ihn nicht zu beschädigen.



Bemerkung:
Eine falsche Montage oder Positionierung des Filters kann zu schlechten Reinigungsergebnissen und möglicherweise zu schweren Schäden am Gerät führen. Wenn Sie den Filter herausnehmen, vergewissern Sie sich, dass kein fester Gegenstand darin zurückbleibt.

Arm mit Düsen

Die Düsenarme müssen regelmäßig gereinigt werden, da harte Wasserchemikalien die Düsen und Armlager verstopfen können.

Gehen Sie bei der Reinigung der Arme wie folgt vor.

1. Entfernen Sie den Oberarm, indem Sie die Mutter in der Mitte festhalten und den Arm gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entfernen.
2. Entfernen Sie den Unterarm, indem Sie ihn nach oben ziehen.
3. Waschen Sie die Arme in warmem Seifenwasser und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Düsen zu reinigen.
4. Setzen Sie die sauberen Arme wieder ein.



Bemerkung:
Die obere Düse ist nicht für die Handwäsche geeignet. Wischen Sie die obere Düse mit einem feuchten Tuch ab.

Schutz gegen Einfrieren

Wenn der Geschirrspüler in einem Raum ohne Heizung oder an einem Ort aufgestellt wird, in dem die Temperatur bis auf 0 °C sinken kann, müssen Frostschutzmaßnahmen getroffen werden. Wenn der Spülgang beendet ist, gehen Sie wie folgt vor:
Trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz.
Schalten Sie die Wasserversorgung ab und trennen Sie den Zulaufschlauch.
Lassen Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Wasserventil ab. Verwenden Sie einen Eimer, um das Wasser aufzufangen.
Schließen Sie den Zulaufschlauch an die Wasserversorgung an.
Nehmen Sie die Filtereinheit heraus und verwenden Sie den Schwamm, um das Wasser aus dem Geschirrspüler zu wischen.

Nach jeder Anwendung

Stellen Sie nach jedem Gebrauch die Wasserzufuhr ab und lassen Sie die Tür leicht geöffnet, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit und unangenehme Gerüche im Inneren des Geschirrspülers bilden.

Innenbereich des Geschirrspülers

Wischen Sie das Innere des Geschirrspülers mit einem Schwamm ab, der leicht mit warmem Wasser und Essig oder einem speziellen Geschirrspülmaschinenreiniger angefeuchtet ist.

Lange Außerbetriebnahme

Wenn Sie den Geschirrspüler für längere Zeit nicht benutzen, lassen Sie ein beliebiges Spülprogramm auf Leerlauf laufen. Ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Steckdose, stellen Sie die Wasserzufuhr ab und lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit sich im Inneren des Geschirrspülers keine Feuchtigkeit und unangenehme Gerüche bilden können. Dadurch wird auch die Lebensdauer der Dichtung verlängert, da sie nicht überbeansprucht wird.

Umstellen des Geschirrspülers

Halten Sie den Geschirrspüler senkrecht, wenn Sie ihn umstellen. Wir empfehlen, dass zwei Erwachsene den Geschirrspüler umstellen. Der Geschirrspüler kann nur im Bedarfsfall gekippt werden.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.
Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort

außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Dieses Kapitel wird Ihnen helfen, Probleme mit Ihrem Geschirrspüler auch ohne spezielle Kenntnisse zu lösen. Überprüfen Sie im Falle eines Problems alle angezeigten Optionen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum wenden.



Warnung:
Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Elektrikern repariert werden, da nicht autorisierte oder unsachgemäß durchgeführte Reparaturen das Gerät dauerhaft beschädigen und zu Sachschäden, Verletzungen oder sogar zum Tod führen können.

Problem	Ursache	Lösung
Der Geschirrspüler lässt sich nicht einschalten.	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Schutzschalter ist rausgeflogen.	Ersetzen Sie die Sicherung oder tauschen Sie den Schutzschalter aus. Trennen Sie andere Geräte, die an denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler angeschlossen sind.
	Der Geschirrspüler ist nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler mit der Taste eingeschaltet und die Tür geschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Wasserdruck ist niedrig.	Prüfen Sie, ob der Zulaufschlauch richtig angeschlossen und der Wasserzulauf offen ist.
	Die Tür des Geschirrspülers ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür und drücken Sie sie vorsichtig zu, bis Sie ein Klicken hören.

Problem	Ursache	Lösung
Im Geschirrspüler war noch Wasser und es wurde nicht abgepumpt.	Der Ablaufschlauch ist geknickt oder hat einen Fremdkörper an sich.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Siphon in der Küche ist verstopft.	Prüfen Sie den Siphon und vergewissern Sie sich, dass das Wasser frei abläuft. Wenn das Problem der Siphon ist, der nicht abläuft, wenden Sie sich an einen Klempner.
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das Geschirr wurde nicht richtig eingeräumt.	Setzen Sie das Geschirr richtig ein – siehe Abschnitt „FÜLLEN DER KÖRBE“.
	Sie haben das falsche Programm gewählt.	Wählen Sie das Programm entsprechend der Menge des Geschirrs und dem Verschmutzungsgrad.
	Sie haben wenig Spülmittel dosiert.	Erhöhen Sie die Menge des Spülmittels oder verwenden Sie ein anderes Spülmittel.
	Geschirrteile hindern den Arm an der Bewegung.	Ordnen Sie das Geschirr neu an und vergewissern Sie sich, dass sich die Arme frei drehen können.
	Die Filtereinheit ist nicht sauber oder nicht richtig im Geschirrspüler installiert. Dies kann dazu führen, dass die Armdüsen blockiert sind.	Reinigen und positionieren Sie die Filtereinheit richtig. Reinigen Sie die Armdüsen.
	Die Arme mit Düsen sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Arme.
	Das Spülprogramm wurde für eine lange Zeit unterbrochen.	Starten Sie das Spülprogramm erneut.
Auf dem Glas befindet sich eine matte Beschichtung.	Das Wasser ist weich und Sie verwenden viel Spülmittel.	Verwenden Sie weniger Spülmittel, wenn Sie weiches Wasser haben. Oder wählen Sie ein kürzeres Programm für Glas.
Auf dem Geschirr und dem Glas befinden sich weiße Flecken.	Das Wasser im Geschirrspüler ist hart.	Prüfen Sie die Einstellung der Wasserhärte und fügen Sie Salz hinzu.

Problem	Ursache	Lösung
Auf dem Geschirr befinden sich schwarze und graue Flecken.	Aluminiumutensilien berührten das Geschirr.	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Flecken zu entfernen.
Im Fach sind Spülmittelreste geblieben.	Das Geschirr blockierte den Deckel des Spülmittelfachs und dieser konnte sich nicht öffnen.	Ordnen Sie das Geschirr neu an.
Im Inneren des Geschirrspülers bildet sich Schaum.	Sie haben ein falsches Spülmittel verwendet.	Verwenden Sie nur spezielle Spülmittel, die für den Geschirrspülen vorgesehen sind. Öffnen Sie in diesem Fall den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdampfen. Füllen Sie 1 Liter kaltes Wasser in den Boden des Geschirrspülers. Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers und wählen Sie ein beliebiges Programm. Zunächst lässt der Geschirrspüler das Wasser ab. Wenn die Entleerungsphase abgeschlossen ist, öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie, ob der Schaum verschwunden ist. Falls nötig, wiederholen Sie den Vorgang.
	Der Klarspüler ist verschüttet.	Wischen Sie den verschütteten Klarspüler beim Nachfüllen immer ab.
Das Innere des Geschirrspülers ist voller Flecken.	Sie haben ein Spülmittel mit Farbstoff verwendet.	Vergewissern Sie sich, dass das Spülmittel keinen Farbstoff enthält.
Auf der Innenseite des Geschirrspülers befindet sich eine weiße Beschichtung.	Es handelt sich um Wasserstein.	Verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch mit Geschirrspülmittel, um das Innere zu reinigen. Tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals ein anderes Reinigungsmittel als Geschirrspülmittel, da es sonst zu Schaumbildung oder Laugenbildung kommen kann.

Problem	Ursache	Lösung
Auf dem Besteck befinden sich Rostflecken.	Das Besteck ist nicht korrosionsbeständig.	Es darf nicht in der Spülmaschine gewaschen werden.
	Nach dem Einfüllen von Salz in den Geschirrspüler wurde das Programm nicht gestartet. Spuren von Salz sind in den Spülgang gelangt.	Starten Sie nach dem Nachfüllen von Salz immer ein Spülprogramm.
	Der Deckel des Salzbehälters ist lose.	Schließen Sie den Deckel des Salzbehälters.
Beim Spülen ist ein Klappern zu hören.	Der Arm klopft gegen ein Geschirrteil im Korb.	Stoppen Sie den Geschirrspüler und ordnen Sie das Geschirr, das im Weg ist, neu an.
Beim Spülen ist ein rasselndes Geräusch zu hören.	Ein Geschirrteil liegt lose im Korb.	Stoppen Sie den Geschirrspüler und ordnen Sie das lose Geschirrteil neu an.
Die Wasserleitungen gibt ein klapperndes Geräusch ab.	Dies kann auf die Installation vor Ort oder den Querschnitt des Rohrs zurückzuführen sein.	Die Funktion des Geschirrspülers wird dadurch nicht beeinträchtigt. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Klempner.
Das Geschirr ist nicht trocken.	Das Geschirr wurde nicht richtig eingeräumt.	Wenn sich Spülmittelreste auf dem Geschirr befinden, tragen Sie Handschuhe, um Hautreizungen zu vermeiden.
	Sie haben das Geschirr zu früh herausgenommen.	Nehmen Sie das Geschirr nicht sofort nach dem Spülen heraus. Öffnen Sie die Tür ein wenig, damit der Dampf entweichen kann. Nehmen Sie das Geschirr heraus, wenn die Temperatur im Inneren nicht mehr zu hoch ist. Entladen Sie zuerst den Unterkorb, damit kein tropfendes Wasser aus dem Oberkorb tropft.
	Sie haben das falsche Programm gewählt.	Wählen Sie das Programm entsprechend der Menge des Geschirrs und dem Verschmutzungsgrad.
	Im Geschirrspüler befindet sich Besteck mit einer minderwertigen Oberfläche.	Das Ablassen von Wasser ist in diesem Fall schwieriger. Besteck oder Geschirr dieser Art ist nicht spülmaschinenfest.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Fehlercode	Bedeutung	Lösung
E10 Der Geschirrspüler pumpt kein Wasser.	Die Wasserzufuhr ist geschlossen.	Öffnen Sie die Wasserzufuhr.
	Der Zulaufschlauch ist verstopft, zu stark gebogen oder eingeklemmt.	Richten Sie den Zulaufschlauch gerade.
	Im Aqua-Stop-System wurde der Schutz an der Wasserversorgung aktiviert.	Lassen Sie den Zulaufschlauch ersetzen.
	Der Filter des Zulaufschlauchs ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter des Zulaufschlauchs.
	Die Wasserzufuhr ist blockiert.	Überprüfen Sie die Wasserzufuhr.
	Der Wasserdruck ist niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger.
E30 Wasserleck: Die Abflusspumpe ist noch in Betrieb.	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert: Aus dem Geschirrspüler läuft Wasser aus. Die Wasserzufuhr ist offen, aber verstopft. Der Wasserabfluss ist verstopft.	Schließen Sie die Wasserzufuhr. Trennen Sie den Geschirrspüler vom Stromnetz. Wenden Sie sich an eine Servicestelle.



Warnung:
Wenn ein Überlaufen auftritt, stellen Sie zuerst die Hauptwasserzufuhr ab, bevor Sie eine autorisierte Kundendienststelle anrufen.
Wenn sich aufgrund eines Überlaufens oder eines kleinen Lecks Wasser im Boden des Geschirrspülers befindet, müssen Sie das Wasser ablassen, bevor Sie den Geschirrspüler einschalten.
Wenn sich die Fehlermeldung nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Wirtschaftliche Nutzung und Nutzung für den Naturschutz

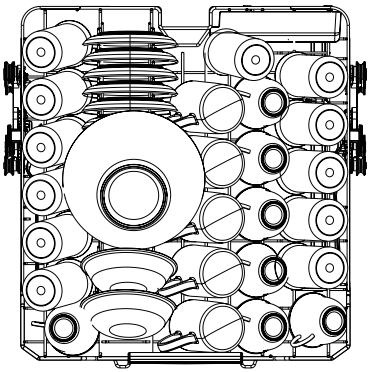
- Es wird nicht empfohlen, das Geschirr unter fließendem Wasser vorzuspülen.
- Wählen Sie die Spülprogramme je nach Art und Grad der Verschmutzung des Geschirrs.
- Für normal verschmutztes Geschirr wählen Sie das ECO-Sparprogramm. Der energieeffizienteste Gebrauch wird erreicht, wenn er vollständig gefüllt ist.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlene Dosierung des Reinigungsmittels oder des Klarspülers.

Standardisierter Test

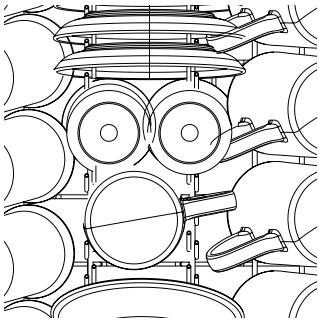
Um die Funktion der Enthärtungsanlage zu erhalten, muss das Salz regelmäßig regeneriert werden. Diese Regeneration findet alle sieben Zyklen des Programms statt. Die Regeneration erfolgt vom Ende des Spülprogramms bis zum Start des nächsten Programms. Nach Abschluss des Spülvorgangs werden zusätzlich 0,5 Liter Wasser benötigt, der Energieverbrauch steigt um weniger als 0,0001 kWh und das Programm verlängert sich um ca. 1 Minute. Beim Start des nächsten Programms werden zusätzlich 4,5 Liter Wasser benötigt, der Energieverbrauch steigt um 0,001 kWh und das Programm verlängert sich um etwa 3,5 Minuten.

Spülprogramm	Eco
Menge des Waschmittels	22 g
Einstellen der Klarspüler-Dosierung	rA5
Maximale Anzahl von Geschirr-Sets	14
Höhe des Oberkorbs	Untere Positionen

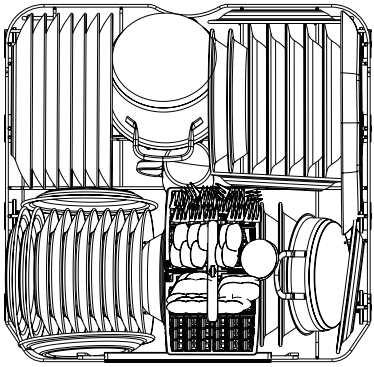
Empfohlene Einräumen von Geschirr



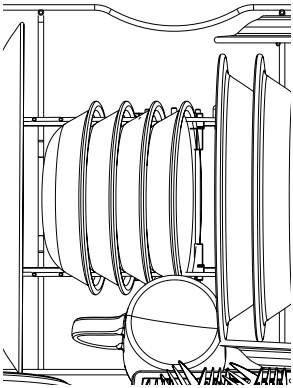
Oberkorb



Oberkorb



Unterkorb



Unterkorb

Datenbank

Um auf die in der Produktdatenbank gespeicherten Informationen über Ihr Modell zuzugreifen, wie in der Verordnung (EU) 2019/2017 zur Energiekennzeichnung vorgesehen, öffnen Sie bitte die Website: https://eprel.ec.europa.eu/
Suchen Sie Ihre Produktreferenznummer auf der Website, indem Sie die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Servicenummer eingeben.
Eine andere Möglichkeit, auf diese Informationen zuzugreifen, ist das Hochladen des QR-Codes auf dem Energieetikett Ihres Produkts.

Service

Alle Wartungsarbeiten an Ihrem Gerät sollten von folgenden Personen vorgenommen werden:

- Ihrem Händler,
- oder einem anderen qualifizierten Mechaniker, der ein autorisierter Vertreter für diese Gerätemarke ist. Wenn Sie einen Termin vereinbaren, geben Sie bitte die vollständige Referenznummer Ihres Geräts an (Modell, Typ und Seriennummer). Diese Informationen finden Sie auf dem Etikett des Herstellers, das auf Ihrem Gerät angebracht ist.

Information

Der Mindestzeitraum für die Verfügbarkeit von Ersatzteilen, die in der Europäischen Verordnung 2019/2022/EU aufgeführt sind und insbesondere für den Benutzer des Geräts verfügbar sind, beträgt 10 Jahre unter den in derselben Verordnung festgelegten Bedingungen.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Tato myčka nádobí je určena pro 15 sad nádobí.
6. Dvířka se nemají nechávat v otevřené poloze, protože to představuje nebezpečí zakopnutí.
7. Při plnění myčky dodržujte pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu.
8. **VÝSTRAHA:** Nože a ostatní potřeby pro domácnost s ostrými hroty se musí ukládat do koše hroty směřujícími dolů nebo umístit ve vodorovné poloze.
9. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
   - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a na ostatních pracovištích;
   - budovy v zemědělství;

- hotely, motely a jiná obytná prostředí, kde jsou hosté;
- podniky zajišťující nocleh se snídaní.

10. U myček nádobí vybavených větracími otvory ve spodní části se musí zajistit, aby tyto otvory nebyly zakryty kobercem.
11. Instalaci myčky a opravu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
12. Obalový materiál může být nebezpečný pro děti!
13. Zajistěte, aby si děti se spotřebičem nehrály.
14. Tento spotřebič je určen pouze pro použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
15. Tento spotřebič je určen k mytí nádobí. Nepoužívejte jej k jinému účelu, než ke kterému je určen, nepoužívejte jej ke komerčním nebo laboratorním účelům.
16. Je zakázáno tento spotřebič upravovat nebo přestavovat k jinému účelu.
17. Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody nebo jiné tekutiny.
18. Spotřebič musí být uzemněný. V případě poruchy nebo havárie uzemnění sníží riziko úrazu elektrickým proudem tím, že zajistí nejmenší odpor elektrického proudu. Tento spotřebič je vybaven zástrčkou s uzemňovacím vodičem.
19. Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.
20. Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem.
21. Pokud máte pochybnosti o správném uzemnění spotřebiče, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního zástupce.
22. Zástrčku napájecího přívodu neupravujte. Pokud je nutné zástrčku vyměnit, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
23. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce.
24. Zapojujte vidlici napájecího přívodu pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky. Doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného obvodu.
25. Nedotýkejte se napájecího přívodu a vidlice mokrýma nebo vlhkýma rukama.
26. Napájecí přívod nadměrně neohýbejte ani na něj nestavte žádné předměty.
27. Nepoškozujte ovládací prvky.
28. Spotřebič je třeba připojit k hlavnímu vodovodnímu ventilu pomocí nových hadicových souprav. Staré sady by se neměly znovu používat.
29. Hadici veďte rovně, nadměrně ji neohýbejte. Hadici neprodlužujte ani nenastavujte. Pokud její délka není dostačující, zakupte novou hadici odpovídající délky.
30. Z důvodu úspory energie se spotřebič v pohotovostním režimu po 15 minutách automaticky vypne, a to bez zásahu uživatele.
31. Maximální přípustný vstupní tlak vody je 1 MPa.
32. Minimální přípustný vstupní tlak vody je 0,04 MPa.
33. Na dvířka nebo na koše si nesedejte ani na ně nestoupejte. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.

34. Nepoužívejte spotřebič, pokud nejsou správně nasazeny všechny krycí panely.
35. Pokud je spotřebič v provozu, otevírejte dvířka velmi opatrně, hrozí nebezpečí vystříknutí vody. Na otevřená dvířka nepokládejte žádné těžké předměty. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.
36. Umístěte ostré předměty tak, aby nedošlo k poškození těsnění.
37. Používejte pouze mycí prostředky a oplachovadla, které jsou určeny pro myčky nádobí. Nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani jiné čisticí prostředky.
38. Některé mycí prostředky do myček nádobí jsou silně alkalické. Při požití mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Děti musí být pod dohledem, když jsou dvířka otevřená.
39. Po dokončení mycího cyklu zkontrolujte, zda na myčce nezůstaly zbytky mycího prostředku.
40. V myčce myjte pouze nádobí, které je označeno nápisem „vhodné pro mytí v myčce nádobí“ nebo jeho ekvivalentem, a to zvláště u plastového nádobí. Zkontrolujte pokyny výrobce nádobí.
41. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete dlouhodobě používat, před čištěním, údržbou nebo přemístěním.
42. K čištění vnějšího povrchu používejte pouze měkkou houbičku, mírně navlhčenou v teplé vodě s trochou neutrálního čisticího prostředku. Otřete suchou utěrkou.
43. Myčku neopravujte sami. Neobsahuje díly, které by mohl uživatel sám opravit. Obraťte se na autorizovaný servis v případě poruchy nebo závady.

Přehled



1 Vrchní tryska
2 Horní koš
3 Horní rameno s tryskami
4 Koš na příbory
5 Spodní koš
6 Spodní rameno s tryskami
7 Filtr

Ve dvířkách se nachází:
Ovládací panel
Zásobník na mycí prostředek/leštidlo

Dodávané příslušenství (bez vyobrazení):
přívodní hadice, držák vypouštěcí hadice, návod k použití, návod k instalaci, energetický štítek, voděodolná nálepka, sada k instalaci (upevňovací prvky (2x), pevné bloky (2x), zadní bloky (2x), nástroj k úpravě (1x), sada šroubů)

Ovládací panel

8 Tlačítko ⏻ k zapnutí / vypnutí myčky
9 Tlačítko **P** k výběru mycího programu / zámek ovládacího panelu
10 Ikony mycích programů
11 Ikony doplňkových funkcí
12 Tlačítko **Opt.** k výběru doplňkové funkce
13 Tlačítko 🔒 k zapnutí / vypnutí dětského zámku
14 Tlačítko 🕒 k zapnutí odloženého spuštění myčky
15 Displej
16 Tlačítko ▷ RESET 3" ke spuštění mycího programu

Přehled ikon doplňkových funkcí

1/2 Ikona poloviční náplně

Ikona hygienického mytí

Ikona zkrácení mycího cyklu

Přehled ikon na displeji

Ikona odloženého spuštění

Ikona doplnění leštidla

Ikona doplnění soli

Ikona dětského zámku

INSTALACE

Instalaci myčky proveďte podle pokynů návodu k instalaci, který je součástí balení myčky.

PŘÍPRAVA MYČKY K POUŽITÍ

Před prvním použitím myčky je nutné:

- Nastavit tvrdost vody;
- Naplnit zásobník na sůl;
- Naplnit zásobník na leštidlo.

Podle potřeby poté můžete:

- Vypnout/zapnout zvukové upozornění na konec mycího programu;
- Nastavit automatické otevírání dvířek myčky.
- Vypnout/zapnout vnitřní osvětlení myčky.

Pro úpravu výchozích parametrů myčky postupujte následovně:

1. Zatímco je myčka zapnutá (ale není spuštěn mycí program), stiskněte a podržte tlačítko **Opt** na 5 sekund pro vstup do nastavení.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko ⏲ pro prochází jednotlivými položkami nastavení.
3. Stiskněte opakovaně tlačítko **Opt** pro úpravu vybrané položky.
4. Opakovaným stisknutím mycího programu **ECO** změňte hodnotu.
5. Stiskněte a podržte tlačítko ⏻ pro uložení nastavení.

Tabulka nastavení parametrů myčky

Parametr nastavení	Popis	Výchozí nastavení	Možnost úpravy
Leštidlo	Upravuje množství vydávaného leštidla.	rA5	rA- (vypnuto) rA1 (min) rA6 (max)
Sůl	Upravuje množství vydané soli podle tvrdosti vody	H4	H- (vypnuto) H1 (min) H6 (max)
Zvukové upozornění	Zapnutí / vypnutí zvukového upozornění	bpo	bpo (zapnuto) bp- (vypnuto)
Automatické otevírání dvířek	Zapnutí / vypnutí automatického otevírání dvířek po dokončení mycího programu	d0o	d0o (zapnuto) d0- (vypnuto)
Vnitřní osvětlení	Zapnutí / vypnutí vnitřního osvětlení	Clo	Clo (zapnuto) Cl- (vypnuto)

Nastavení tvrdosti vody

Tvrdost vody je nutné nastavit ručně pomocí voliče tvrdosti vody. Tento údaj slouží jako reference pro systém změkčovače vody, který odstraňuje minerály a soli z vody, které by měly škodlivý nebo nepříznivý vliv na provoz myčky. Čím více minerálů voda obsahuje, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody by měla být nastavena podle používané vody v

myčce. Tvrdost vody zjistíte buď provedením testu tvrdosti vody (není součástí balení), nebo u svého dodavatele pitné vody.

Tabulka tvrdosti vody

Tvrdost vody				Nastavení tvrdosti vody
Německý °dH	Český°fH	Mmol/l	°Clark	
13–16	22–28	2,2–2,8	16–20	H6
11–12	18–21	1,8–2,1	13–15	H5
9–10	15–17	1,5–1,7	11–12	H4 1)*
7–8	11–14	1,1–1,4	8–10	H3
0–6	0–11	0–1,1	0–7	H2
–	–	–	–	H1 2)*

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Výchozí nastavení z továrny.
2)* Indikátor soli je vypnutý.

Zásobník na sůl

Používejte pouze sůl, která je speciálně určena pro myčky nádobí! Jinak může dojít k poškození systému na změkčování vody a samotné myčky.

Sůl doplňujte vždy před spuštěním mycího cyklu. Tím se zabrání tomu, aby na dně myčky zůstala po určitou dobu zrnka soli nebo slané vody, která by mohla způsobit korozi.

Při plnění zásobníku na sůl postupujte následovně:

1. Vyjměte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku.
2. Nalijte přibližně 0,5 l vody do zásobníku na sůl.
3. Naplňte zásobník speciální solí, dokud nebude voda vytékat. Odstraňte rozsypanou sůl z oblasti okolo otvoru (obr. **A**).
4. Po naplnění pevně zašroubujte uzávěr.
5. Po naplnění zásobníku na sůl je třeba spustit mycí program. V opačném případě by mohlo dojít k poškození filtračního systému, čerpadla nebo jiných důležitých částí přístroje slanou vodou. Na takové poškození se nevztahuje záruka.
6. V případě prvního zapnutí je možné spustit myčku naprázdno (krátký program), abyste se ujistili, že funguje správně, těsní a nikde neuniká voda.

Doplnění soli

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ikona ⇆, je nutné sůl doplnit. Postupujte podle pokynů výše. Ikona poté zhasne. Pokud zůstanou zbytky soli na dně myčky nebo se vylije slaná voda ze zásobníku, spusťte krátký program, abyste tyto zbytky odstranili.

Poznámka:
Sůl doplňujte až tehdy, když se rozsvítí ikona ⇆. Není nutné ji doplňovat dříve.

Varování:
Sůl do myčky uchovávejte mimo dosah dětí.

Zásobník na leštidlo

Leštidlo se uvolňuje během závěrečného oplachování, aby zabránilo tvorbě kapek vody na nádobí, které mohou zanechávat skvrny a šmouhy. Zlepšuje tím také sušení, neboť umožňuje stékání vody z nádobí. Doporučujeme v této myčce používat tekutá leštidla. Používejte vždy jen leštidla vhodná pro myčky nádobí! Nepoužívejte jiné prostředky (např. čistič myčky, tekutý čisticí prostředek apod.). Jinak hrozí poškození myčky.
Při plnění zásobníku na leštidlo postupujte následovně:

1. Otevřete víko zásobníku na leštidlo (obr. **B1**).
2. Nalijte leštidlo do zásobníku. Buďte opatrní, abyste zásobník nepřelili. V takovém případě otřete leštidlo mírně navlhčenou houbičkou.
3. Zavřete víko, až uslyšíte cvaknutí (obr. **B2**).

Doplnění leštidla

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí ikona ✳, je nutné leštidlo doplnit. Postupujte podle pokynů výše. Ikona poté zhasne.

Varování:
Leštidlo uchovávejte mimo dosah dětí.

Zásobník na mycí prostředek

Chemické složky, z nichž se mycí prostředek skládá, jsou nezbytné k odstranění, rozdrcení a odstranění nečistot z nádobí. Většina komerčně dostupných mycích prostředků je vhodná pro tento účel.
VŽDY POUŽÍVEJTE MYCÍ PROSTŘEDKY PRO MYČKY NÁDOBÍ. NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ČISTICÍ PROSTŘEDKY, NAPŘ. SAPONÁT, TEKUTÉ MÝDLO APOD.
Mycí prostředek doplňujte až před spuštěním mycího programu.

Varování:
Mycí prostředek uchovávejte mimo dosah dětí.

Při dávkování mycího prostředku postupujte následovně:

1. Do přihrádky vložte mycí prostředek (koncentrovaný sypký mycí prostředek, tabletu do myčky nebo koncentrovaný tekutý mycí prostředek) (obr. **C1**).
2. Zasuňte víčko zásobníku a mírně zatlačte, až uslyšíte cvaknutí. To signalizuje, že je víčko správně zavřené (obr. **C2**).

Mycí tablety zpravidla obsahují koncentrované složky mycího prostředku, leštidla a soli. Podle potřeby upravte nastavení dávkování soli a leštidla.

Poznámka:
Mycí tablety se nemusí při krátkém mycím programu zcela rozpustit, doporučujeme proto zvolit delší mycí program.

NAPLNĚNÍ KOŠŮ

Správné vložení nádobí a naplnění košů zajistí efektivní výsledek mytí.

Horní koš

Horní koš je určen pro křehčí a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, šálky a podšálky na kávu a čaj, talíře, malé misky a mělké pánve (pokud nejsou příliš špinavé). Nádobí umístěte tak, aby se nepohybovalo pod proudem vody.

Spodní koš

Do spodního koše doporučujeme umístit velké a více zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, pánve, pokličky, servírovací nádobí a mísy, jak je znázorněno na obrázku níže. Servírovací nádobí a poklice je vhodnější umístit na stranu stojanů, aby nebránily otáčení horního ramene. Maximální doporučený průměr talířů je 19 cm, aby nebránily vysunutí koše.

Koš na příbory

Příbory by měly být v koši na příbory umístěny odděleně tak, aby se nedotýkaly. Jinak může být výsledek mytí neuspokojivý.



Varování:
Ostré náčiní, jako jsou např. nože, vždy vkládejte ostrým hrotem dolů!
Žádný předmět nesmí procházet skrz koš.

Sklopení police na šálky

Chcete-li v horním koši uvolnit místo pro vyšší předměty, zvedněte police na šálky směrem nahoru. O sklopené police pak můžete opřít vysoké sklenice. Můžete je také vyjmout, pokud je nepotřebujete použít.
Pokud je horní koš umístěný v horní pozici, není možné police sklopit.

Zvednutí horního koše (obr. D)

Horní koš je možné zvednout do horní polohy. Před zvednutím se ujistěte, že je horní koš zcela prázdný.
Stiskněte pojistku na straně horního koše a zvedněte koš směrem nahoru.
Pokud potřebujete koš uvést do spodní polohy, stiskněte znovu pojistku a mírně na koš zatlačte, až se spustí do spodní polohy.

Sklopení hrotů horního koše

Některé hroty horní koše je možné sklopit pro získání prostoru na větší kusy nádobí (obr. **E**).

Příprava a vkládání nádobí

Používejte nádobí, které je označeno jako vhodné pro mytí v myčce.
U konkrétního nádobí zvolte program s nejnižší možnou teplotou.
Abyste zabránili poškození, nevyndávejte sklo a příbory z myčky ihned po skončení programu.

Nádobí nevhodné do myčky:

- Příbory s dřevěnými, rohovinovými nebo perleťovými rukojeťmi
- Plastové předměty, které nejsou odolné vůči teplu
- Starší příbory s lepenými částmi, které nejsou odolné vůči teplotě
- Lepené příbory nebo nádobí

- Cínové nebo měděné předměty
- Křišťálové sklo
- Ocelové předměty podléhající korozi
- Dřevěné talíře
- Předměty vyrobené ze syntetických vláken

Nádobí částečně vhodné do myčky:

- Některé typy skla mohou být po mnoha umytích matné.
- Stříbrné a hliníkové části mají tendenci se během mytí zabarvovat.
- Glazované vzory mohou při častém mytí vyblednout.

Doporučení při vkládání nádobí do myčky

Pro dosažení nejlepšího výkonu myčky dodržujte tyto pokyny pro vkládání nádobí. Odstraňte větší kusy zbytků jídla. Připálené potraviny v pánvích nechte odmočit. Nádobí není nutné oplachovat pod tekoucí vodou.
Předměty do myčky vkládejte následovně:

- Předměty, jako jsou šálky, sklenice, hrnce, pánve atd., musí směřovat vnitřním dnem dolů.
- Zakřivené předměty nebo předměty s prohlubněmi by měly být vkládány šikmo, aby voda mohla stékat.
- Veškeré nádobí je bezpečně naskládáno a nemůže se převrhnout.
- Veškeré nádobí je umístěno tak, aby se ramena mohla během mytí volně otáčet.
- Nádobí a příbory nesmí ležet jeden v druhém nebo se navzájem zakrývat.
- Aby nedošlo k poškození, neměly by se sklenice vzájemně dotýkat.
- Horní koš je určen pro uložení křehčího a lehčího nádobí, jako jsou sklenice, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlouhou čepelí uložené ve svislé poloze představují potenciální nebezpečí!
- Dlouhé a ostré příbory, jako jsou například porcovací nože, musí být v horním koši umístěny ve vodorovné poloze.
- Nepřetěžujte myčku nádobí. Je to důležité pro dobré výsledky a přiměřenou spotřebu energie.



Poznámka:
Velmi malé kusy nádobí nemyjte v myčce. Mohou snadno vypadnout z koše a rozbít se.

Vyjmutí nádobí

Doporučujeme vyprázdnit nejprve spodní koš, a poté horní koš, abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do spodního.



Varování:
Nádobí je velmi horké! Nechte nádobí před vyjmutím z myčky asi 15 minut vychladnout.

POUŽITÍ MYČKY

Základní ovládání

1. Ujistěte se, že je myčka správně zapojená a připojena ke zdroji napájení.

2. Vložte nádobí do myčky.
3. Nadávkujte mycí prostředek.
4. Zapněte myčku a zvolte požadovaný mycí program.
5. Zavřete dvířka myčky a stiskněte tlačítko pro spuštění myčky.
6. Po dokončení mycího programu otevřete dvířka a nechte nádobí vychladnout, než jej vyjmete z myčky.

Zapnutí myčky a výběr mycího programu

Stiskněte a podržte tlačítko ⏻ pro zapnutí myčky.
Opakovaným stisknutím tlačítka **P** vyberte mycí program.
Myčku spustíte tlačítkem ▷ RESET 3" a zavřete dvířka. Pokud nezavřete dvířka do 30 sekund, mycí program se zruší.
Po dokončení mycího programu se myčka automaticky vypne.

Tabulka mycích programů

Mycí program	Popis	Popis cyklu	Délka trvání (min)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)
A 45/70 °C	Jedná se o standardní program vhodný pro běžně zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, talíře, sklenice a lehce zašpiněné pánve. Myčka zvolí automaticky vhodný mycí program.	Mytí 45–70 °C (40 min) Oplach 70 °C (27 min) Sušení (25 min)	92	2	11,05
70 °C	Pro nejsilněji zašpiněné nádobí a běžně zašpiněné hrnce, pánve, nádobí atd., se zaschlými potravinami	Mytí 70 °C (69 min) Oplach 70 °C (34 min) Sušení (25 min)	128	2,1	23,49
60 °C	Pro běžně zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, talíře, skleničky a mírně zašpiněné pánve	Mytí 60 °C (39 min) Oplach 70 °C (26 min) Sušení (25 min)	90	1,6	19,68
ECO 45 °C	Jedná se o standardní program vhodný pro běžně zašpiněné nádobí, jako jsou hrnce, talíře, sklenice a lehce zašpiněné pánve	Mytí 45 °C (90 min) Oplach 45 °C (35 min) Sušení (155 min)	280	0,645	9,5
10'	Oplach nádobí po dobu 10 minut.	Mytí (5 min) Oplach (5 min)	10	0,01	7,53
45 °C	Pro mírně zašpiněné nádobí a skleničky	Mytí 45 °C (35 min) Oplach 70 °C (27 min) Sušení (25 min)	87	1,4	12,05

Tabulka doplňkových funkcí

Mycí program	Poloviční náplň	Hygienické mytí	Zkrácení mycího cyklu
A 45/70 °C	Ne	Ne	Ne
70 °C	Ano	Ano	Ano
60 °C	Ano	Ano	Ano
ECO 45 °C	Ne	Ne	Ne
10'	Ne	Ne	Ne
45 °C	Ano	Ne	Ano

Přerušení mycího programu

Stiskněte krátce tlačítko ▷ RESET 3" pro přerušení probíhajícího mycího programu. Nyní můžete otevřít dvířka a např. přidat zapomenutý kus nádobí.
Po zavření dvířek stiskněte znovu tlačítko ▷ RESET 3" a mycí program se spustí.

Poznámka:
Doporučujeme přerušit mycí program jen v nezbytném případě a na krátkou dobu. Jinak to můžeš ovlivnit výsledek mytí nádobí. Pokud zůstanou na nádobí zbytky mycího prostředku, mohou být zdravotně závadné. Před opětovným použitím nádobí zbytky mycího prostředku důkladně opláchněte.

Změna mycího programu

Mycí program lze změnit pouze v případě, že byl spuštěn jen krátkou dobu. Jinak se již mohl uvolnit mycí prostředek nebo již byla vypuštěna voda s mycím prostředkem. V takovém případě je třeba myčku vypnout, zvolit nový program a znovu doplnit mycí prostředek. Pro změnu mycího programu, který běží jen krátkou dobu, postupujte následovně:

1. Stiskněte a podržte tlačítko ⏻ na 3 sekundy, abyste zrušili právě probíhající mycí program. Případně můžete mycí program resetovat stisknutím a podržením tlačítka ▷ RESET 3" na 3 sekundy.
2. Vyberte nový mycí program.
3. Stiskněte krátce tlačítko ▷ RESET 3" a myčka se spustí.

Volba doplňkových funkcí

Po výběru programu stiskněte vyberte jednu z dostupných doplňkových funkcí k mycímu programu.

Poloviční náplň 1/2	Tuto funkci použijte, pokud máte k mytí jen několik kusů nádobí. Ušetříte tak vodu, energii a dobu mytí. Pokud používáte práškový mycí prostředek, použijte o něco méně prostředku než pro plnou náplň.
Hygienické mytí	Tuto funkci použijte, pokud je nádobí silně zašpiněné nebo vyžaduje mytí při vysoké teplotě (například dětské nádobí).
Zkrácení mycího cyklu	Zkracuje dobu mytí a celkový mycí program je ve výsledku kratší.

Odložené spuštění

Nastavte dobu, po jejímž uplynutí se myčka spustí.

1. Po výběru mycího programu opakovaným stisknutím tlačítka nastavte dobu odloženého spuštění od 1 do 24 hodin.
2. Stiskněte krátce tlačítko RESET 3" a spustí se odpočítávání.
3. Jakmile nastavená doba uplyne, myčka se spustí.

Zrušení odloženého spuštění

Otevřete dvířka a stiskněte a podržte tlačítko pro zrušení odloženého spuštění. Zruší se i výběr mycího programu a myčka se vypne.

Dětský zámek

Funkce dětského zámku umožňuje zamknout ovládací panel a tlačítka, aby nedošlo k náhodnému spuštění, ukončení nebo změně programu. Když je funkce dětského zámku zapnutá, zůstane funkční jen tlačítko .
Stiskněte a podržte tlačítko na 3 sekundy, abyste funkci dětského zámku aktivovali.
Pro zrušení funkce dětského zámku stiskněte a podržte tlačítko na 3 sekundy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.

Varování:
Nikdy neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.

Upozornění:
K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Dvířka a těsnění dvířek

Pravidelně čistěte dvířka a těsnění dvířek pomocí mírně navlhčené měkké houbičky,

abyste odstranili nečistoty a zbytky potravin. Při vkládání nádobí do myčky mohou zbytky potravin a nápojů odkapávat po stranách dvířek myčky. Tyto povrchy jsou mimo mycí skříň a nejsou přístupné vodě z ramen. Jakékoli usazeniny by měly být setřeny před zavřením dveří.

Ovládací panel

Otřete ovládací panel pomocí mírně navlhčené měkké houbičky v případě potřeby.



Varování:
Abyste zabránili vniknutí vody do dveřního zámku a elektrických součástí, nepoužívejte žádný čistič ve spreji.
Nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky na vnější povrchy, protože by mohly poškrábat povrch. Některé papírové ručníky mohou také poškrábat povrch nebo na něm zanechat stopy.

Filtrační jednotka

Filtrační jednotka v dolní části myčky zadržuje hrubé nečistoty z mycího cyklu, včetně cizích předmětů, jako jsou párátka nebo úlomky. Nahromaděné hrubé nečistoty mohou způsobit ucpání filtrů. Pravidelně kontrolujte filtrační jednotku, odstraňte cizí předměty a v případě potřeby ji vyčistěte čistou vodou. Při čištění filtrů postupujte následovně.

1. Uchopte filtr a otočte jím proti směru hodinových ručiček, abyste jej odblokovali. Zvedněte filtr nahoru a vyjměte jej z odtokového otvoru myčky. Poté vyjměte i filtrační desku.
2. Oddělte víčko filtru od základny filtru tak, že stisknete tlačítka po obou stranách víčka a zdvihnete jej (obr. **F**).
3. Větší zbytky jídla lze vyčistit opláchnutím filtru pod tekoucí vodou. Pro důkladnější čištění použijte měkký čisticí kartáč.

Sestavení filtru:

1. Zarovnejte víčko filtru se zářezem na základně filtru na jedné straně.
2. Stiskněte tlačítko pro usazení víčka filtru na základně filtru na druhé straně.
3. Zasuňte filtrační desku pod upevňovací klipy v zadní části odtoku (uvnitř myčky) a pevně ji zatlačte zpět na místo. Ujistěte se, že filtrační deska je v jedné rovině se základnou myčky.
4. Vložte filtr zpět do odtokového otvoru myčky. Otočte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.



Poznámka:
Při manipulaci s filtrem nepoužívejte nadměrnou sílu, abyste jej nepoškodili.



Poznámka:
Nesprávná montáž nebo umístění filtru může způsobit špatné výsledky mytí a případně vážné poškození spotřebiče. Pokud vyjmete filtr, ujistěte se, že v něm nezůstal žádný pevný předmět.

Ramena s tryskami

Ramena s tryskami je nutné pravidelně čistit, protože chemikálie z tvrdé vody mohou ucpat trysky a ložiska ramen.
Při čištění ramen postupujte následovně.

1. Horní rameno odstraníte tak, že podržíte matici uprostřed a budete otáčet ramenem proti směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli.
2. Spodní rameno odstraníte tak, že vytáhnete rameno směrem nahoru.
3. Umyjte ramena v mýdlové teplé vodě a použijte měkký kartáč k čištění trysek.
4. Čistá ramena nasaďte zpět.



Poznámka:
Vrchní tryska není určena k ručnímu mytí. Vrchní trysku otřete navlhčeným hadříkem.

Ochrana proti zamrznutí

Pokud je myčka instalována v místnosti, která není vybavena topením nebo tam, kde teplota může klesnout k 0 °C, je nutné provést opatření proti zamrznutí. Po dokončení mycího cyklu postupujte následovně:
Odpojte napájecí přívod od zdroje napájení.
Vypněte přívod vody a odpojte přívodní hadici.
Vypusťte vodu z přívodní hadice a vodního ventilu. K zachycení vody použijte kbelík.
Znovu připojte přívodní hadici k přívodu vodu.
Vyjměte filtrační jednotku a pomocí houby vytřete vodu z myčky.

Po každém použití

Po každém použití vypněte přívod vody a nechte dvířka mírně otevřená, aby se uvnitř myčky netvořily vlhkost a nepříjemný zápach.

Vnitřní prostor myčky

Vnitřní prostor myčky otřete houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě s octem nebo se speciálním prostředkem na čištění myček.

Dlouhodobé vyřazení z provozu

Pokud nebudete myčku dlouhodobě používat, spusťte libovolný mycí cyklus naprázdno. Poté odpojte napájecí přívod od zdroje napájení, vypněte přívod vody a nechte dvířka mírně otevřená, aby se uvnitř myčky netvořily vlhkost a nepříjemný zápach. Tím také prodloužíte životnost těsnění, které nebude nadměrně namáháno.

Přemístění myčky

Myčku přemístěte ve vertikální poloze. Doporučujeme, aby ji přenášely dvě dospělé osoby. Pouze v případě nutnosti je možné myčku naklonit.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté.
Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.
Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Tato kapitola vám pomůže vyřešit případné problémy s myčkou bez specifických znalostí. V případě problému si prověřte všechny zobrazené možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na autorizovaný servis.



Varování:
Před údržbou spotřebič vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.
Elektrická zařízení by měli opravovat pouze kvalifikovaní elektrikáři, neboť neoprávněné opravy či nesprávně provedené opravy mohou spotřebič trvale poškodit, způsobit poškození majetku, zranění osob, či dokonce smrt.

Problém	**Příčina**	**Řešení**
Myčka se nezapnula.	Pojistka je vyhořelá nebo je spadlý jistič.	Vyměňte pojistku nebo nahoďte jistič. Odpojte další zařízení, která jsou ve stejném elektrickém obvodu jako myčka.
	Myčka není zapnutá.	Ujistěte se, že jste myčku zapnuli tlačítkem a zavřeli jste dvířka. Ujistěte se, že je vidlice správně vložena v síťové zásuvce.
	Tlak vody je nízký.	Zkontrolujte, zda je přívodní hadice správně připojena a přívod vody je otevřený.
	Dvířka myčky nejsou správně zavřená.	Zavřete dvířka a mírně na ně zatlačte, až zacvaknou.
V myčce zůstala voda a nebyla odčerpána.	Vypouštěcí hadice je překroucená nebo je na ní cizí předmět.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr je ucpaný.	Vyčistěte filtr.
	Kuchyňský sifon je ucpaný.	Zkontrolujte sifon a ujistěte se, že voda volně odtéká. Pokud je problém v sifonu, který neodtéká, obraťte se na instalatéra.

Problém	Příčina	Řešení
Nádobí není čisté.	Nádobí nebylo správně vloženo.	Vložte nádobí správně – viz část „NAPLNĚNÍ KOŠŮ“.
	Zvolili jste nesprávný program.	Volte program podle množství nádobí i míry jeho zašpinění.
	Vložili jste málo mycího prostředku.	Zvyšte množství mycího prostředku nebo použijte jiný.
	Kusy nádobí brání ramenu v pohybu.	Přeskládejte nádobí a zkontrolujte, že se rame¬na volně otáčejí.
	Filtrační jednotka není čistá nebo není správně namontována v myčce. To může způsobit zablokování trysek ramene.	Vyčistěte a umístěte správně filtrační jednotku. Vyčistěte trysky ramene.
	Ramena s tryskami jsou špinavé.	Vyčistěte ramena.
	Mycí program byl přerušen na dlouhou dobu.	Spusťte mycí program znovu.
Na skle je matný povlak.	Voda je měkká a používáte hodně mycího prostředku.	Používejte menší množství mycího prostředku, pokud máte měkkou vodu. Nebo vyberte kratší program pro sklo.
Na nádobí i skle jsou bílé tečky.	Voda v myčce je tvrdá.	Zkontrolujte nastavení tvrdosti vody a doplňte sůl.
Na nádobí jsou černé a šedé skvrny.	Hliníkové nádobí se dotýkalo nádobí.	K odstranění těchto stop použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.
V zásobníku zůstává mycí prostředek.	Nádobí zablokovalo víčko zásobníku a to se neotevřelo.	Přeskládejte nádobí.

Problém	Příčina	Řešení
Uvnitř myčky se tvoří pěna.	Použili jste nesprávný mycí prostředek.	Používejte pouze speciální mycí prostředky pro myčky nádobí. Pokud k tomu dojde, otevřete myčku a nechte odpařit pěnu. Na dno myčky přidejte 1 l studené vody. Zavřete dvířka myčky a zvolte libovolný cyklus. Zpočátku myčka vypustí vodu. Po dokončení fáze vypouštění otevřete dvířka a zkontrolujte, zda pěna zmizela. V případě potřeby akci opakujte.
	Leštidlo je rozlité.	Vždy otřete rozlité leštidlo, když jej doplňujete.
Vnitřní prostor myčky je plný skvrn.	Použili jste mycí prostředek s barvivem.	Ujistěte se, že mycí prostředek neobsahuje barvivo.
Na vnitřním prostoru myčky je bílý povlak.	Jedná se o vodní kámen.	K čištění vnitřního prostoru použijte vlhký měkký hadřík s prostředkem na mytí nádobí. Nasaďte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek na mytí nádobí, jinak by mohl způsobit pěnění nebo tvorbu pěny.
Na příborech jsou skvrny rzi.	Příbory nejsou odolné proti korozi.	Nemyjte je v myčce.
	Po přidání soli do myčky nádobí nebyl spuštěn pro--gram. Do mycího cyklu se dostaly stopy soli.	Vždy spusťte mycí program po doplnění soli.
	Víko zásobníku na sůl je povolené.	Zavřete víko zásobníku na sůl.
Při mytí je slyšet klapavý zvuk.	Rameno klepe o kus nádobí v koši.	Přerušte chod myčky a přemístěte kus nádobí, který překáží.
Při mytí je slyšet chrastivý zvuk.	Kus nádobí je v koši uvolněný.	Přerušte chod myčky a přemístěte kus nádobí, který je uvolněný.
Ve vodovodním potrubí je slyšet klapavý zvuk.	To může být způsobeno instalací na místě nebo průřezem potrubí.	Nemá to vliv na funkčnost myčky. V případě pochybností se obraťte na instalatéra.

Problém	Příčina	Řešení
Nádobí není suché.	Nádobí není správně vložené.	Pokud se na nádobí objeví zbytky mycího prostředku, používejte rukavice, abyste předešli podráždění pokožky.
	Nádobí jste vyjmuli příliš brzy.	Nevyjímejte nádobí ihned po mytí. Dvířka mírně pootevřete, aby mohla pára vycházet ven. Nádobí vyjměte, až bude teplota uvnitř bezpečná na dotek. Nejprve vyložte spodní koš, abyste zabránili kapající vodě z horního koše kapat dolů.
	Zvolili jste nesprávný program.	Volte program podle množství nádobí i míry jeho zašpinění.
	V myčce jsou příbory s nekvalitním povrchem.	Vypouštění vody je v tomto případě obtížnější. Příbory nebo nádobí tohoto typu nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Chybový kód	Význam	Řešení
E10 Myčka nečerpá vodu.	Přívod vody je zavřený.	Otevřete přívod vody.
	Přívodní hadice je zablokovaná, nadměrně ohnutá nebo skřípnutá.	Narovnejte přívodní hadici.
	U systému Aqua-stop byla aktivována ochrana na přívodu vody.	Nechte přívodní hadici vyměnit.
	Filtr přívodní hadice je zablokovaný.	Vyčistěte filtr přívodní hadice.
	Přívod vody je ucpaný.	Zkontrolujte přívod vody.
	Tlak vody je nízký.	Obraťte se na svého dodavatele vody.

Chybový kód	Význam	Řešení
E30 Únik vody: vypouštěcí čerpadlo je stále v provozu.	Aktivovala se ochrana proti zaplavení: Voda uniká z myčky. Přívod vody je otevřený, ale zablokovaný. Odvod vody je zablokovaný.	Zavřete přívod vody. Odpojte myčku od zdroje napájení. Obraťte se na servis.



Varování:
Pokud dojde k přetečení, nejdříve zavřete hlavní přívod vody, než zavoláte autorizovaný servis.
Pokud se voda nachází v dolní části myčky z důvodu přetečení nebo menšího úniku vody, je nutné vodu odčerpat, než myčku zapnete.
Pokud není možné chybové hlášení odstranit, obraťte se na autorizovaný servis.

Ekonomické využití a využití pro ochranu přírody

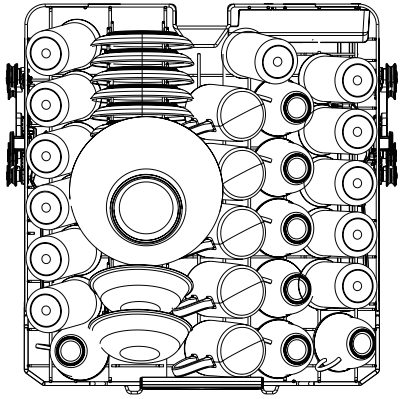
- Není doporučeno předmývat nádobí pod tekoucí vodou.
- Vyberte mycí programy podle typu a stupně znečištění nádobí.
- Pro běžně znečištěné nádobí zvolte ekonomický program ECO. Nejúspornějšího využití dosáhnete při plném naplnění.
- Používejte pouze dávkování mycího prostředku nebo leštidla doporučené výrobcem.

Standardizovaný test

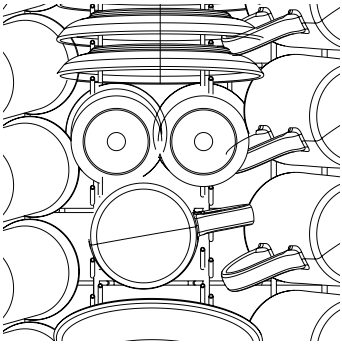
Aby byla zachována funkce změkčovacího systému, je nutné sůl pravidelně regenerovat. Tato regenerace probíhá každých sedm cyklů programu. Regenerace probíhá od konce oplachovacího programu do začátku dalšího programu. Po dokončení oplachovacího procesu je potřeba dalšího 0,5 litru vody, spotřeba energie se zvýší o méně než 0,0001 kWh a program se prodlouží přibližně o 1 minutu. Na začátku dalšího programu je potřeba dalších 4,5 litru vody, spotřeba energie se zvýší o 0,001 kWh a program se prodlouží přibližně o 3,5 minuty.

Mycí program	Eco
Množství mycího prostředku	22 g
Nastavení dávkování leštidla	rA5
Maximální počet sad nádobí	14
Výška horního koše	Spodní pozice

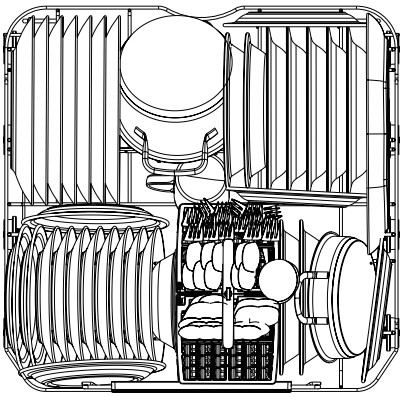
Doporučené rozmístění nádobí



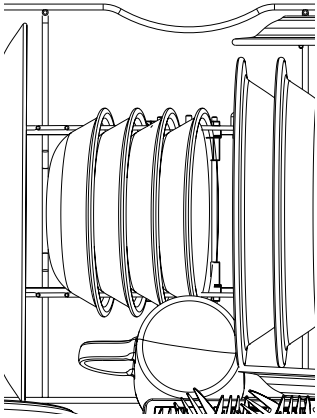
Horní koš



Horní koš



Spodní koš



Spodní koš

Databáze

Chcete-li získat přístup k informacím o vašem modelu uložený v databázi výrobků, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2019/2017 a týkající se energetického štítkování, otevřete webové stránky: https://eprel.ec.europa.eu/
Vyhledejte referenční číslo vašeho výrobku na webových stránkách zadáním servisního čísla uvedeného na typovém štítku vašeho výrobku.
Dalším způsobem, jak k těmto informacím přistupovat, je nahrát QR kód na energetickém štítku vašeho výrobku.

Servis

Veškerou údržbu vašeho zařízení by měl provádět:

- buď váš prodejce,
- nebo jiný kvalifikovaný mechanik, který je autorizovaným zástupcem pro danou

značku spotřebičů. Při sjednávání schůzky uveďte úplné referenční číslo vašeho zařízení (model, typ a sériové číslo). Tyto informace jsou uvedeny na štítku výrobce, který je připevněn k vašemu zařízení.

Informace

Minimální doba dostupnosti náhradních dílů uvedených v evropském nařízení 2019/2022/EU a dostupných zejména uživateli spotřebiče je 10 let za podmínek stanovených v témže nařízení.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Táto umývačka riadu je určená pre 15 súprav riadu.
6. Dvierka sa nemajú nechávať v otvorenej polohe, pretože to predstavuje nebezpečenstvo zakopnutia.
7. Pri plnení umývačky dodržujte pokyny, ktoré sú uvedené v tomto návode.
8. **VÝSTRAHA:** Nože a ostatné potreby pre domácnosť s ostrými hrotmi sa musia ukladať do koša hrotmi smerujúcimi dole alebo umiestniť vo vodorovnej polohe.
9. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
   - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a na ostatných

pracoviskách;
- budovy v poľnohospodárstve;
- hotely, motely a iné obytné prostredia, kde sú hostia;
- podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.

10. Pri umývačkách riadu vybavených vetracími otvormi v spodnej časti sa musí zaistiť, aby tieto otvory neboli zakryté kobercom.
11. Inštaláciu umývačky a opravu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba.
12. Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti!
13. Zaistite, aby sa deti so spotrebičom nehrali.
14. Tento spotrebič je určený iba na použitie vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
15. Tento spotrebič je určený na umývanie riadu. Nepoužívajte ho na iný účel, než na ktorý je určený, nepoužívajte ho na komerčné alebo laboratórne účely.
16. Je zakázané tento spotrebič upravovať alebo prestavovať na iný účel.
17. Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody alebo inej tekutiny.
18. Spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo havárie uzemnenie zníži riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zaistí najmenší odpor elektrického prúdu. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
19. Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je inštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
20. Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
21. Ak máte pochybnosti o správnom uzemnení spotrebiča, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného zástupcu.
22. Zástrčku napájacieho prívodu neupravujte. Ak je nutné zástrčku vymeniť, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
23. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej zásuvke.
24. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného obvodu.
25. Nedotýkajte sa napájacieho prívodu a vidlice mokrými alebo vlhkými rukami.
26. Napájací prívod nadmerne neohýbajte ani naň neumiestňujte žiadne predmety.
27. Nepoškodzujte ovládacie prvky.
28. Spotrebič je potrebné pripojiť k hlavnému vodovodnému ventilu pomocou nových hadicových súprav. Staré súpravy by sa nemali znovu používať.
29. Hadicu veďte rovno, nadmerne ju neohýbajte. Hadicu nepredlžujte ani nenastavujte. Ak jej dĺžka nie je dostačujúca, kúpte novú hadicu zodpovedajúcej dĺžky.
30. Z dôvodu úspory energie sa spotrebič v pohotovostnom režime po 15 minútach automaticky vypne, a to bez zásahu používateľa.
31. Maximálny prípustný vstupný tlak vody je 1 MPa.

32. Minimálny prípustný vstupný tlak vody je 0,04 MPa.
33. Na dvierka alebo na koše si nesadajte ani na ne nestúpajte. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.
34. Nepoužívajte spotrebič, ak nie sú správne nasadené všetky krycie panely.
35. Ak je spotrebič v prevádzke, otvárajte dvierka veľmi opatrne, hrozí nebezpečenstvo vystreknutia vody. Na otvorené dvierka neklaďte žiadne ťažké predmety. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.
36. Umiestnite ostré predmety tak, aby nedošlo k poškodeniu tesnenia.
37. Používajte iba umývacie a oplachovacie prostriedky, ktoré sú určené pre umývačky riadu. Nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky ani iné čistiace prostriedky.
38. Niektoré umývacie prostriedky do umývačiek riadu sú silne alkalické. Pri požití môžu byť veľmi nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami. Deti musia byť pod dohľadom, keď sú dvierka otvorené.
39. Po dokončení umývacieho cyklu skontrolujte, či na umývačke nezostali zvyšky umývacieho prostriedku.
40. V umývačke umývajte iba riad, ktorý je označený nápisom „vhodné na umývanie v umývačke riadu“ alebo jeho ekvivalentom, a to obzvlášť pri plastovom riade. Skontrolujte pokyny výrobcu riadu.
41. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete dlhodobo používať, pred čistením, údržbou alebo premiestnením.
42. Na čistenie vonkajšieho povrchu používajte iba mäkkú hubku, mierne navlhčenú v teplej vode s trochou neutrálneho čistiaceho prostriedku. Utrite suchou utierkou.
43. Umývačku neopravujte sami. Neobsahuje diely, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Obráťte sa na autorizovaný servis v prípade poruchy alebo poruchy.

Prehľad



1 Vrchná dýza
2 Horný kôš
3 Horné rameno s dýzami
4 Kôš na príbory
5 Spodný kôš
6 Spodné rameno s dýzami
7 Filter

Vo dvierkach sa nachádza:
Ovládací panel
Zásobník na umývací prostriedok/leštidlo

Dodávané príslušenstvo (bez vyobrazenia):
prívodná hadica, držiak vypúšťacej hadice, návod na použitie, návod na inštaláciu, energetický štítok, vodovzdorná nálepka, súprava na inštaláciu (upevňovacie prvky (2×), pevné bloky (2×), zadné bloky (2×), nástroj na úpravu (1×), súprava skrutiek)

Ovládací panel

8 Tlačidlo ⏻ na zapnutie/vypnutie umývačky
9 Tlačidlo **P** na výber umývacieho programu / zámka ovládacieho panelu
10 Ikony umývacích programov
11 Ikony doplnkových funkcií
12 Tlačidlo **Opt.** na výber doplnkovej funkcie
13 Tlačidlo 🔒 na zapnutie/vypnutie detskej zámky
14 Tlačidlo 🕒 na zapnutie odloženého spustenia umývačky
15 Displej
16 Tlačidlo ▷ RESET 3" na spustenie umývacieho programu

Prehľad ikon doplnkových funkcií

1/2 Ikona polovičnej náplne

Ikona hygienického umývania

Ikona skrátenia umývacieho cyklu

Prehľad ikon na displeji

Ikona odloženého spustenia

Ikona doplnenia leštidla

Ikona doplnenia soli

Ikona detskej zámky

INŠTALÁCIA

Inštaláciu umývačky vykonajte podľa pokynov návodu na inštaláciu, ktorý je súčasťou balenia umývačky.

PRÍPRAVA UMÝVAČKY NA POUŽITIE

Pred prvým použitím umývačky je nutné:

- Nastaviť tvrdosť vody;
- Naplniť zásobník na soľ;
- Naplniť zásobník na leštidlo.

Podľa potreby potom môžete:

- Vypnúť/zapnúť zvukové upozornenie na koniec umývacieho programu;
- Nastaviť automatické otváranie dvierok umývačky.
- Vypnúť/zapnúť vnútorné osvetlenie umývačky.

Pre úpravu východiskových parametrov umývačky postupujte nasledovne:

1. Zatiaľ čo je umývačka zapnutá (ale nie je spustený umývací program), stlačte a podržte tlačidlo **Opt** na 5 sekúnd na vstup do nastavenia.
2. Stlačte opakovane tlačidlo ⏲ na prechádzanie jednotlivými položkami nastavenia.
3. Stlačte opakovane tlačidlo **Opt** na úpravu vybranej položky.
4. Opakovaným stlačením umývacieho programu **ECO** zmeňte hodnotu.
5. Stlačte a podržte tlačidlo ⏻ na uloženie nastavenia.

Tabuľka nastavenia parametrov umývačky

Parameter nastavenia	Popis	Východiskové nastavenie	Možnosť úpravy
Leštidlo	Upravuje množstvo vydávaného leštidla.	rA5	rA- (vypnuté) rA1 (min.) rA6 (max.)
Soľ	Upravuje množstvo vydanej soli podľa tvrdosti vody	H4	H- (vypnuté) H1 (min.) H6 (max.)
Zvukové upozornenie	Zapnutie/vypnutie zvukového upozornenia	bpo	bpo (zapnuté) bp- (vypnuté)
Automatické otváranie dvierok	Zapnutie/vypnutie automatického otvárania dvierok po dokončení umývacieho programu	d0o	d0o (zapnuté) d0- (vypnuté)
Vnútorné osvetlenie	Zapnutie/vypnutie vnútorného osvetlenia	Clo	Clo (zapnuté) Cl- (vypnuté)

Nastavenie tvrdosti vody

Tvrdosť vody je nutné nastaviť ručne pomocou voliča tvrdosti vody. Tento údaj slúži ako

referencia pre systém zmäkčovadla vody, ktorý odstraňuje minerály a soli z vody, ktoré by mali škodlivý alebo nepriaznivý vplyv na prevádzku umývačky. Čím viac minerálov voda obsahuje, tým je voda tvrdšia. Tvrdosť vody by mala byť nastavená podľa používanej vody v umývačke. Tvrdosť vody zistíte buď vykonaním testu tvrdosti vody (nie je súčasťou balenia), alebo u svojho dodávateľa pitnej vody.

Tabuľka tvrdosti vody

Tvrdosť vody				Nastavenie tvrdosti vody
Nemecký °dH	Slovenský °fH	Mmol/l	°Clark	
13 – 16	22 – 28	2,2 – 2,8	16 – 20	H6
11 – 12	18 – 21	1,8 – 2,1	13 – 15	H5
9 – 10	15 – 17	1,5 – 1,7	11 – 12	H4 1)*
7 – 8	11 – 14	1,1 – 1,4	8 – 10	H3
0 – 6	0 – 11	0 – 1,1	0 – 7	H2
–	–	–	–	H1 2)*

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Východiskové nastavenie z továrne.
2)* Indikátor soli je vypnutý.

Zásobník na soľ

Používajte iba soľ, ktorá je špeciálne určená pre umývačky riadu! Inak môže dôjsť k poškodeniu systému na zmäkčovanie vody a samotnej umývačky.

Soľ doplňujte vždy pred spustením umývacieho cyklu. Tým sa zabráni tomu, aby na dne umývačky zostali určitý čas zrnká soli alebo slanej vody, ktoré by mohli spôsobiť koróziu.

Pri plnení zásobníka na soľ postupujte nasledovne:

1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte viečko zásobníka.
2. Nalejte približne 0,5 l vody do zásobníka na soľ.
3. Naplňte zásobník špeciálnou soľou, kým nebude voda vytekať. Odstráňte rozsypanú soľ z oblasti okolo otvoru (obr. **A**).
4. Po naplnení pevne zaskrutkujte uzáver.
5. Po naplnení zásobníka na soľ je potrebné spustiť umývací program. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu filtračného systému, čerpadla alebo iných dôležitých častí prístroja slanou vodou. Na takéto poškodenie sa nevzťahuje záruka.
6. V prípade prvého zapnutia je možné spustiť umývačku naprázdno (krátky program), aby ste sa uistili, že funguje správne, tesní a nikde neuniká voda.

Doplnenie soli

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ikona ⇆, je nutné soľ doplniť. Postupujte podľa pokynov vyššie. Ikona potom zhasne. Ak zostanú zvyšky soli na dne umývačky alebo sa vyleje slaná voda zo zásobníka, spustite krátky program, aby ste tieto zvyšky odstránili.

Poznámka:
Soľ doplňujte až vtedy, keď sa rozsvieti ikona ⇆. Nie je nutné ju doplňovať skôr.

Varovanie:
Soľ do umývačky uchovávajte mimo dosahu detí.

Zásobník na leštidlo

Leštidlo sa uvoľňuje počas záverečného oplachovania, aby zabránilo tvorbe kvapiek vody na riade, ktoré môžu zanechávať škvrny a šmuhy. Zlepšuje tým aj sušenie, pretože umožňuje stekanie vody z riadu. Odporúčame v tejto umývačke používať tekuté leštidlá.
Používajte vždy iba leštidlá vhodné pre umývačky riadu! Nepoužívajte iné prostriedky (napr. čistič umývačky, tekutý čistiaci prostriedok a pod.). Inak hrozí poškodenie umývačky.
Pri plnení zásobníka na leštidlo postupujte nasledovne:

1. Otvorte veko zásobníka na leštidlo (obr. **B1**).
2. Nalejte leštidlo do zásobníka. Buďte opatrní, aby ste zásobník nepreliali. V takom prípade utrite leštidlo mierne navlhčenou hubkou.
3. Zavrite veko, až začujete cvaknutie (obr. **B2**).

Doplnenie leštidla

Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti ikona ✳, je nutné leštidlo doplniť. Postupujte podľa pokynov vyššie. Ikona potom zhasne.

Varovanie:
Leštidlo uchovávajte mimo dosahu detí.

Zásobník na umývací prostriedok

Chemické zložky, z ktorých sa umývací prostriedok skladá, sú nevyhnutné na odstránenie, rozdrvenie a odstránenie nečistôt z riadu. Väčšina komerčne dostupných umývacích prostriedkov je vhodná na tento účel.
VŽDY POUŽÍVAJTE UMÝVACIE PROSTRIEDKY PRE UMÝVAČKY RIADU. NEPOUŽÍVAJTE INÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY, NAPR. SAPONÁT, TEKUTÉ MYDLO A POD.
Umývací prostriedok doplňujte až pred spustením umývacieho programu.

Varovanie:
Umývací prostriedok uchovávajte mimo dosahu detí.

Pri dávkovaní umývacieho prostriedku postupujte nasledovne:

1. Do priehradky vložte umývací prostriedok (koncentrovaný sypký umývací prostriedok, tabletu do umývačky alebo koncentrovaný tekutý umývací prostriedok) (obr. **C1**).
2. Zasuňte viečko zásobníka a mierne zatlačte, až začujete cvaknutie. To signalizuje, že je viečko správne zatvorené (obr. **C2**).

Umývacie tablety spravidla obsahujú koncentrované zložky umývacieho prostriedku, leštidla a soli. Podľa potreby upravte nastavenie dávkovania soli a leštidla.

Poznámka:
Umývacie tablety sa nemusia pri krátkom umývacom programe úplne rozpustiť, odporúčame preto zvoliť dlhší umývací program.

NAPLNENIE KOŠOV

Správne vloženie riadu a naplnenie košov zaistí efektívny výsledok umývania.

Horný kôš

Horný kôš je určený pre krehkejší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky a podšálky na kávu a čaj, taniere, malé misky a plytké panvice (ak nie sú príliš špinavé). Riad umiestnite tak, aby sa nepohyboval pod prúdom vody.

Spodný kôš

Do spodného koša odporúčame umiestniť veľký a viac zašpinený riad, ako sú hrnce, panvice, pokrievky, servírovací riad a misy, ako je znázornené na obrázku nižšie. Servírovací riad a pokrievky je vhodnejšie umiestniť na stranu stojanov, aby nebránili otáčaniu horného ramena. Maximálny odporúčaný priemer tanierov je 19 cm, aby nebránili vysunutiu koša.

Kôš na príbory

Príbory by mali byť v koši na príbory umiestnené oddelene tak, aby sa nedotýkali. Inak môže byť výsledok umývania neuspokojivý.



Varovanie:
Ostré náčinie, ako sú napr. nože, vždy vkladajte ostrým hrotom dole!
Žiadny predmet nesmie prechádzať cez kôš.

Sklopenie police na šálky

Ak chcete v hornom koši uvoľniť miesto na vyššie predmety, zdvihnite police na šálky smerom hore. O sklopené police potom môžete oprieť vysoké poháre. Môžete ich tiež vybrať, ak ich nepotrebujete použiť.
Ak je horný kôš umiestnený v hornej pozícii, nie je možné police sklopiť.

Zdvihnutie horného koša (obr. D)

Horný kôš je možné zdvihnúť do hornej polohy. Pred zdvihnutím sa uistite, že je horný kôš úplne prázdny.
Stlačte poistku na strane horného koša a zdvihnite kôš smerom hore.
Ak potrebujete kôš uviesť do spodnej polohy, stlačte znovu poistku a mierne na kôš zatlačte, až sa spustí do spodnej polohy.

Sklopenie hrotov horného koša

Niektoré hroty horného koša je možné sklopiť na získanie priestoru na väčšie kusy riadu (obr. **E**).

Príprava a vkladanie riadu

Používajte riad, ktorý je označený ako vhodný na umývanie v umývačke.
Pri konkrétnom riade zvoľte program s najnižšou možnou teplotou.
Aby ste zabránili poškodeniu, nevyberajte sklo a príbory z umývačky ihneď po skončení programu.

Riad nevhodný do umývačky:

- Príbory s drevenými, rohovinovými alebo perleťovými rukoväťami
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné proti teplu
- Staršie príbory s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné proti teplote
- Lepené príbory alebo riad

- Cínové alebo medené predmety
- Krištáľové sklo
- Oceľové predmety podliehajúce korózii
- Drevené taniere
- Predmety vyrobené zo syntetických vlákien

Riad čiastočne vhodný do umývačky:

- Niektoré typy skla môžu byť po mnohých umytiach matné.
- Strieborné a hliníkové časti majú tendenciu sa počas umývania zafarbovať.
- Glazované vzory môžu pri častom umývaní vyblednúť.

Odporúčanie pri vkladaní riadu do umývačky

Na dosiahnutie najlepšieho výkonu umývačky dodržujte tieto pokyny pre vkladanie riadu.
Odstráňte väčšie kusy zvyškov jedla. Pripálené potraviny v panviciach nechajte odmočiť. Riad nie je nutné oplachovať pod tečúcou vodou.
Predmety do umývačky vkladajte nasledovne:

- Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce, panvice atď., musia smerovať vnútorným dnom dole.
- Zakrivené predmety alebo predmety s priehlbinami by sa mali vkladať šikmo, aby voda mohla stekať.
- Všetok riad je bezpečne naskladaný a nemôže sa prevrhnúť.
- Všetok riad je umiestnený tak, aby sa ramená mohli počas umývania voľne otáčať.
- Riad a príbory nesmú ležať jeden v druhom alebo sa navzájom zakrývať.
- Aby nedošlo k poškodeniu, nemali by sa poháre vzájomne dotýkať.
- Horný kôš je určený na uloženie krehkejšieho a ľahšieho riadu, ako sú poháre, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlhou čepeľou uložené vo zvislej polohe predstavujú potenciálne nebezpečenstvo!
- Dlhé a ostré príbory, ako sú napríklad nože na porciovanie, musia byť v hornom koši umiestnené vo vodorovnej polohe.
- Nepreťažujte umývačku riadu. Je to dôležité pre dobré výsledky a primeranú spotrebu energie.



Poznámka:
Veľmi malé kusy riadu neumývajte v umývačke. Môžu ľahko vypadnúť z koša a rozbiť sa.

Vybratie riadu

Odporúčame vyprázdniť najprv spodný kôš, a potom horný kôš, aby ste zabránili odkvapkávaniu vody z horného koša do spodného.



Varovanie:
Riad je veľmi horúci! Nechajte riad pred vybratím z umývačky asi 15 minút vychladnúť.

POUŽITIE UMÝVAČKY

Základné ovládanie

1. Uistite sa, že je umývačka správne zapojená a pripojená k zdroju napájania.
2. Vložte riad do umývačky.
3. Nadávkujte umývací prostriedok.
4. Zapnite umývačku a zvoľte požadovaný umývací program.
5. Zavrite dvierka umývačky a stlačte tlačidlo na spustenie umývačky.
6. Po dokončení umývacieho programu otvorte dvierka a nechajte riad vychladnúť, než ho vyberiete z umývačky.

Zapnutie umývačky a výber umývacieho programu

Stlačte a podržte tlačidlo ⏻ na zapnutie umývačky.
Opakovaným stlačením tlačidla **P** vyberte umývací program.
Umývačku spustíte tlačidlom ▷ RESET 3" a zavrite dvierka. Ak nezavriete dvierka do 30 sekúnd, umývací program sa zruší.
Po dokončení umývacieho programu sa umývačka automaticky vypne.

Tabuľka umývacích programov

Umývací program	Popis	Popis cyklu	Dĺžka trvania (min)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)
A 45/70 °C	Ide o štandardný program vhodný pre bežne zašpinený riad, ako sú hrnce, taniere, poháre a ľahko zašpinené panvice. Umývačka zvolí automaticky vhodný umývací program.	Umývanie 45 – 70 °C (40 min) Oplachovanie 70 °C (27 min) Sušenie (25 min)	92	2	11,05
70 °C	Pre najsilnejšie zašpinený riad a bežne zašpinené hrnce, panvice, riad atď., so zaschnutými potravinami	Umývanie 70 °C (69 min) Oplachovanie 70 °C (34 min) Sušenie (25 min)	128	2,1	23,49
60 °C	Pre bežne zašpinený riad, ako sú hrnce, taniere, poháriky a mierne zašpinené panvice	Umývanie 60 °C (39 min) Oplachovanie 70 °C (26 min) Sušenie (25 min)	90	1,6	19,68
ECO 45 °C	Ide o štandardný program vhodný pre bežne zašpinený riad, ako sú hrnce, taniere, poháre a mierne zašpinené panvice	Umývanie 45 °C (90 min) Oplachovanie 45 °C (35 min) Sušenie (155 min)	280	0,645	9,5
10'	Oplach riadu počas 10 minút.	Umývanie (5 min) Oplach (5 min)	10	0,01	7,53

Umývací program	Popis	Popis cyklu	Dĺžka trvania (min)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)
45 °C	Pre mierne zašpinený riad a poháriky	Umývanie 45 °C (35 min) Oplachovanie 70 °C (27 min) Sušenie (25 min)	87	1,4	12,05

Tabuľka doplnkových funkcií

Umývací program	Polovičná náplň	Hygienické umývanie	Skrátenie umývacieho cyklu
45/70 °C	Nie	Nie	Nie
70 °C	Áno	Áno	Áno
60 °C	Áno	Áno	Áno
ECO 45 °C	Nie	Nie	Nie
10′	Nie	Nie	Nie
45 °C	Áno	Nie	Áno

Prerušenie umývacieho programu

Stlačte krátko tlačidlo RESET 3" na prerušenie prebiehajúceho umývacieho programu. Teraz môžete otvoriť dvierka a napr. pridať zabudnutý kus riadu.
Po zatvorení dvierok stlačte znovu tlačidlo RESET 3" a umývací program sa spustí.

Poznámka:
Odporúčame prerušiť umývací program len v nevyhnutnom prípade a na krátky čas. Inak to môžeš ovplyvniť výsledok umývania riadu. Ak zostanú na riade zvyšky umývacieho prostriedku, môžu byť zdravotne nevyhovujúce. Pred opätovným použitím riadu zvyšky umývacieho prostriedku dôkladne opláchnite.

Zmena umývacieho programu

Umývací program je možné zmeniť iba v prípade, že bol spustený len krátky čas. Inak

sa už mohol uvoľniť umývací prostriedok alebo už bola vypustená voda s umývacím prostriedkom. V takom prípade je potrebné umývačku vypnúť, zvoliť nový program a znovu doplniť umývací prostriedok. Na zmenu umývacieho programu, ktorý beží len krátky čas, postupujte nasledovne:

1. Stlačte a podržte tlačidlo ⏻ na 3 sekundy, aby ste zrušili práve prebiehajúci umývací program. Prípadne môžete umývací program resetovať stlačením a podržaním tlačidla ▷ RESET 3" na 3 sekundy.
2. Vyberte nový umývací program.
3. Stlačte krátko tlačidlo ▷ RESET 3" a umývačka sa spustí.

Voľba doplnkových funkcií

Po výbere programu vyberte jednu z dostupných doplnkových funkcií k umývaciemu programu.

Polovičná náplň 1/2	Túto funkciu použite, ak máte na umývanie len niekoľko kusov riadu. Ušetríte tak vodu, energiu a čas umývania. Ak používate práškový umývací prostriedok, použite o niečo menej prostriedku než pre plnú náplň.
Hygienické umývanie	Túto funkciu použite, ak je riad silne zašpinený alebo vyžaduje umývanie pri vysokej teplote (napríklad detský riad).
Skrátenie umývacieho cyklu	Skracuje čas umývania a celkový umývací program je vo výsledku kratší.

Odložené spustenie

Nastavte čas, po ktorého uplynutí sa umývačka spustí.

1. Po výbere umývacieho programu opakovaným stlačením tlačidla 🕒 nastavte čas odloženého spustenia od 1 do 24 hodín.
2. Stlačte krátko tlačidlo ▷ RESET 3" a spustí sa odpočítavanie.
3. Hneď ako nastavený čas uplynie, umývačka sa spustí.

Zrušenie odloženého spustenia

Otvorte dvierka a stlačte a podržte tlačidlo ⏻ na zrušenie odloženého spustenia. Zruší sa aj výber umývacieho programu a umývačka sa vypne.

Detská zámka

Funkcia detskej zámky umožňuje zamknúť ovládací panel a tlačidlá, aby nedošlo k náhodnému spusteniu, ukončeniu alebo zmene programu. Keď je funkcia detskej zámky zapnutá, zostane funkčné len tlačidlo ⏻.
Stlačte a podržte tlačidlo 🔒 3" na 3 sekundy, aby ste funkciu detskej zámky aktivovali.
Na zrušenie funkcie detskej zámky stlačte a podržte tlačidlo 🔓 3" na 3 sekundy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.



Varovanie:
Nikdy neponárajte spotrebič, prívodný kábel ani zástrčku prívodného kábla do vody ani inej tekutiny.



Upozornenie:
Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Dvierka a tesnenie dvierok

Pravidelne čistite dvierka a tesnenie dvierok pomocou mierne navlhčenej mäkkej hubky, aby ste odstránili nečistoty a zvyšky potravín. Pri vkladaní riadu do umývačky môžu zvyšky potravín a nápojov odkvapkávať po stranách dvierok umývačky. Tieto povrchy sú mimo umývacej skrine a nie sú prístupné vode z ramien. Akékoľvek usadeniny by sa mali zotrieť pred zatvorením dverí.

Ovládací panel

Utrite ovládací panel pomocou mierne navlhčenej mäkkej hubky v prípade potreby.



Varovanie:
Aby ste zabránili vniknutiu vody do dvernej zámky a elektrických súčastí, nepoužívajte žiadny čistič v spreji.
Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo drôtenky na vonkajšie povrchy, pretože by mohli poškriabať povrch. Niektoré papierové uteráky môžu tiež poškrabať povrch alebo na ňom zanechať stopy.

Filtračná jednotka

Filtračná jednotka v dolnej časti umývačky zadržuje hrubé nečistoty z umývacieho cyklu, vrátane cudzích predmetov, ako sú špáradlá alebo úlomky. Nahromadené hrubé nečistoty môžu spôsobiť upchanie filtrov. Pravidelne kontrolujte filtračnú jednotku, odstráňte cudzie predmety a v prípade potreby ju vyčistite čistou vodou. Pri čistení filtrov postupujte nasledovne.

1. Uchopte filter a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho odblokovali. Zdvihnite filter nahor a vyberte ho z odtokového otvoru umývačky. Potom vyberte aj filtračnú dosku.
2. Oddeľte viečko filtra od základne filtra tak, že stlačíte tlačidlá po oboch stranách viečka a zdvihnete ho (obr. **F**).
3. Väčšie zvyšky jedla je možné vyčistiť opláchnutím filtra pod tečúcou vodou. Na dôkladnejšie čistenie použite mäkkú čistiacu kefu.

Zostavenie filtra:

1. Zarovnajte viečko filtra so zárezom na základni filtra na jednej strane.
2. Stlačte tlačidlo na usadenie viečka filtra na základni filtra na druhej strane.
3. Zasuňte filtračnú dosku pod upevňovacie klipsy v zadnej časti odtoku (vnútri umývačky) a pevne ju zatlačte späť na miesto. Uistite sa, že filtračná doska je v jednej rovine so základňou umývačky.

4. Vložte filter späť do odtokového otvoru umývačky. Otočte ním v smere hodinových ručičiek, kým nezacvakne.



Poznámka:
Pri manipulácii s filtrom nepoužívajte nadmernú silu, aby ste ho nepoškodili.



Poznámka:
Nesprávna montáž alebo umiestnenie filtra môže spôsobiť zlé výsledky umývania a prípadne vážne poškodenie spotrebiča. Ak vyberiete filter, uistite sa, že v ňom nezostal žiadny pevný predmet.

Ramená s dýzami

Ramená s dýzami je nutné pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody môžu upchať dýzy a ložiská ramien.
Pri čistení ramien postupujte nasledovne.

1. Horné rameno odstránite tak, že podržíte maticu uprostred a budete otáčať ramenom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali.
2. Spodné rameno odstránite tak, že vytiahnete rameno smerom hore.
3. Umyte ramená v mydlovej teplej vode a použite mäkkú kefu na čistenie dýz.
4. Čisté ramená nasaďte späť.



Poznámka:
Vrchná dýza nie je určená na ručné umývanie. Vrchnú dýzu utrite navlhčenou handričkou.

Ochrana proti zamrznutiu

Ak je umývačka inštalovaná v miestnosti, ktorá nie je vybavená kúrením alebo tam, kde teplota môže klesnúť k 0 °C, je nutné vykonať opatrenia proti zamrznutiu. Po dokončení umývacieho cyklu postupujte nasledovne:
Odpojte napájací prívod od zdroja napájania.
Vypnite prívod vody a odpojte prívodnú hadicu.
Vypustite vodu z prívodnej hadice a vodného ventilu. Na zachytenie vody použite vedro.
Znovu pripojte prívodnú hadicu k prívodu vodu.
Vyberte filtračnú jednotku a pomocou huby vytrite vodu z umývačky.

Po každom použití

Po každom použití vypnite prívod vody a nechajte dvierka mierne otvorené, aby sa vnútri umývačky netvorili vlhkosť a nepríjemný zápach.

Vnútorný priestor umývačky

Vnútorný priestor umývačky utrite hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode s octom alebo so špeciálnym prostriedkom na čistenie umývačiek.

Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak nebudete umývačku dlhodobo používať, spustite ľubovoľný umývací cyklus naprázdno. Potom odpojte napájací prívod od zdroja napájania, vypnite prívod vody a nechajte dvierka mierne otvorené, aby sa vnútri umývačky netvorili vlhkosť a nepríjemný zápach. Tým zároveň predĺžite životnosť tesnenia, ktoré sa nebude nadmerne namáhať.

Premiestnenie umývačky

Umývačku premiestnite vo vertikálnej polohe. Odporúčame, aby ju prenášali dve dospelé osoby. Iba v prípade nutnosti je možné umývačku nakloniť.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.
Na spotrebič neklaďte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Táto kapitola vám pomôže vyriešiť prípadné problémy s umývačkou bez špecifických znalostí. V prípade problému si preverte všetky zobrazené možnosti a riaďte sa nižšie uvedenými pokynmi, než sa obrátite na autorizovaný servis.



Varovanie:
Pred údržbou spotrebič vypnite a odpojte zástrčku od zásuvky.
Elektrické zariadenia by mali opravovať iba kvalifikovaní elektrikári, pretože neoprávnené opravy či nesprávne vykonané opravy môžu spotrebič trvalo poškodiť, spôsobiť poškodenie majetku, zranenie osôb, či dokonca smrť.

Problém	Príčina	Riešenie
Umývačka sa nezapla.	Poistka je vyhoretá alebo je spadnutý istič.	Vymeňte poistku alebo nahoďte istič. Odpojte ďalšie zariadenia, ktoré sú v rovnakom elektrickom obvode ako umývačka.
	Umývačka nie je zapnutá.	Uistite sa, že ste umývačku zapli tlačidlom a zavreli ste dvierka. Uistite sa, že je vidlica správne vložená v sieťovej zásuvke.
	Tlak vody je nízky.	Skontrolujte, či je prívodná hadica správne pripojená a prívod vody je otvorený.
	Dvierka umývačky nie sú správne zatvorené.	Zavrite dvierka a mierne na ne zatlačte, až zacvaknú.
V umývačke zostala voda a nebola odčerpaná.	Vypúšťacia hadica je prekrútená alebo je na nej cudzí predmet.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Filter je upchatý.	Vyčistite filter.
	Kuchynský sifón je upchatý.	Skontrolujte sifón a uistite sa, že voda voľne odteká. Ak je problém v sifóne, ktorý neodteká, obráťte sa na inštalatéra.

Problém	Príčina	Riešenie
Riad nie je čistý.	Riad nebol správne vložený.	Vložte riad správne – pozrite časť „NAPLNENIE KOŠOV“.
	Zvolili ste nesprávny program.	Voľte program podľa množstva riadu aj miery jeho zašpinenia.
	Vložili ste málo umývacieho prostriedku.	Zvýšte množstvo umývacieho prostriedku alebo použite iný.
	Kusy riadu bránia ramenu v pohybe.	Usporiadajte riad a skontrolujte, či sa ramená voľne otáčajú.
	Filtračná jednotka nie je čistá alebo nie je správne namontovaná v umývačke. To môže spôsobiť zablokovanie dýz ramena.	Vyčistite a umiestnite správne filtračnú jednotku. Vyčistite dýzy ramena.
	Ramená s dýzami sú špinavé.	Vyčistite ramená.
	Umývací program bol prerušený na dlhý čas.	Spustite umývací program znovu.
Na skle je matný povlak.	Voda je mäkká a používate veľa umývacieho prostriedku.	Používajte menšie množstvo umývacieho prostriedku, ak máte mäkkú vodu. Alebo vyberte kratší program pre sklo.
Na riade aj skle sú biele bodky.	Voda v umývačke je tvrdá.	Skontrolujte nastavenie tvrdosti vody a doplňte soľ.
Na riade sú čierne a sivé škvrny.	Hliníkový riad sa dotýkal riadu.	Na odstránenie týchto stop použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
V zásobníku zostáva umývací prostriedok.	Riad zablokoval viečko zásobníka a to sa neotvorilo.	Preložte riad.

Problém	Príčina	Riešenie
Vnútri umývačky sa tvorí pena.	Použili ste nesprávny umývací prostriedok.	Používajte iba špeciálne umývacie prostriedky pre umývačky riadu. Ak k tomu dôjde, otvorte umývačku a nechajte odpariť penu. Na dno umývačky pridajte 1 l studenej vody. Zavrite dvierka umývačky a zvoľte ľubovoľný cyklus. Spočiatku umývačka vypustí vodu. Po dokončení fázy vypúšťania otvorte dvierka a skontrolujte, či pena zmizla. V prípade potreby akciu opakujte.
	Leštidlo je rozliate.	Vždy utrite rozliate leštidlo, keď ho doplňujete.
Vnútorný priestor umývačky je plný škvŕn.	Použili ste umývací prostriedok s farbivom.	Uistite sa, že umývací prostriedok neobsahuje farbivo.
Na vnútornom priestore umývačky je biely povlak.	Ide o vodný kameň.	Na čistenie vnútorného priestoru použite vlhkú mäkkú handričku s prostriedkom na umývanie riadu. Nasaďte si gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok než prostriedok na umývanie riadu, inak by mohol spôsobiť penenie alebo tvorbu peny.
Na príboroch sú škvrny hrdze.	Príbory nie sú odolné proti korózii.	Neumývajte ich v umývačke.
	Po pridaní soli do umývačky riadu nebol spustený program. Do umývacieho cyklu sa dostali stopy soli.	Vždy spustite umývací program po doplnení soli.
	Veko zásobníka na soľ je povolené.	Zavrite veko zásobníka na soľ.
Pri umývaní je počuť klepotavý zvuk.	Rameno klepe o kus riadu v koši.	Prerušte chod umývačky a premiestnite kus riadu, ktorý prekáža.
Pri umývaní je počuť hrkotavý zvuk.	Kus riadu je v koši uvoľnený.	Prerušte chod umývačky a premiestnite kus riadu, ktorý je uvoľnený.
Vo vodovodnom potrubí je počuť klepotavý zvuk.	To môže byť spôsobené inštaláciou na mieste alebo prierezom potrubia.	Nemá to vplyv na funkčnosť umývačky. V prípade pochybností sa obráťte na inštalatéra.

Problém	Príčina	Riešenie
Riad nie je suchý.	Riad nie je správne vložený.	Ak sa na riade objavia zvyšky umývacieho prostriedku, používajte rukavice, aby ste predišli podráždeniu pokožky.
	Riad ste vybrali príliš skoro.	Nevyberajte riad ihneď po umývaní. Dvierka mierne pootvorte, aby mohla para vychádzať von. Riad vyberte, až bude teplota vnútri bezpečná na dotyk. Najprv vyložte spodný kôš, aby ste zabránili kvapkajúcej vode z horného koša kvapkať dole.
	Zvolili ste nesprávny program.	Voľte program podľa množstva riadu aj miery jeho zašpinenia.
	V umývačke sú príbory s nekvalitným povrchom.	Vypúšťanie vody je v tomto prípade ťažšie. Príbory alebo riad tohto typu nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Chybový kód	Význam	Riešenie
E10 Umývačka nečerpá vodu.	Prívod vody je zatvorený.	Otvorte prívod vody.
	Prívodná hadica je zablokovaná, nadmerne ohnutá alebo priškripnutá.	Narovnajte prívodnú hadicu.
	Pri systéme Aqua-stop bola aktivovaná ochrana na prívode vody.	Nechajte prívodnú hadicu vymeniť.
	Filter prívodnej hadice je zablokovaný.	Vyčistite filter prívodnej hadice.
	Prívod vody je upchaný.	Skontrolujte prívod vody.
	Tlak vody je nízky.	Obráťte sa na svojho dodávateľa vody.

Chybový kód	Význam	Riešenie
E30 Únik vody: vypúšťacie čerpadlo je stále v prevádzke.	Aktivovala sa ochrana proti zaplaveniu: Voda uniká z umývačky. Prívod vody je otvorený, ale zablokovaný. Odvod vody je zablokovaný.	Zavrite prívod vody. Odpojte umývačku od zdroja napájania. Obráťte sa na servis.



Varovanie:
Ak dôjde k pretečeniu, najskôr zavrite hlavný prívod vody, než zavoláte autorizovaný servis.
Ak sa voda nachádza v dolnej časti umývačky z dôvodu pretečenia alebo menšieho úniku vody, je nutné vodu odčerpať, než umývačku zapnete.
Ak nie je možné chybové hlásenie odstrániť, obráťte sa na autorizovaný servis.

Ekonomické využitie a využitie na ochranu prírody

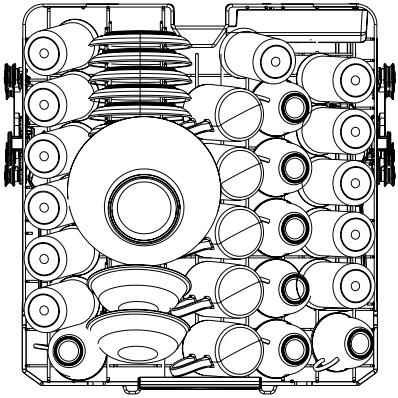
- Neodporúča sa predmývať riad pod tečúcou vodou.
- Vyberte umývacie programy podľa typu a stupňa znečistenia riadu.
- Pre bežne znečistený riad zvoľte ekonomický program ECO. Najúspornejšie využitie dosiahnete pri plnom naplnení.
- Používajte iba dávkovanie umývacieho prostriedku alebo leštidla odporúčané výrobcom.

Štandardizovaný test

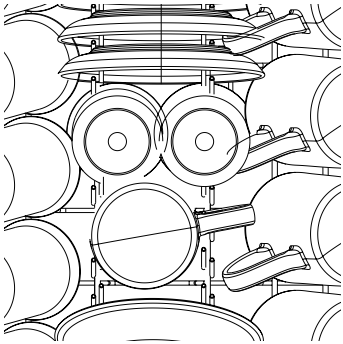
Aby bola zachovaná funkcia zmäkčovacieho systému, je nutné soľ pravidelne regenerovať. Táto regenerácia prebieha každých sedem cyklov programu. Regenerácia prebieha od konca oplachovacieho programu do začiatku ďalšieho programu. Po dokončení oplachovacieho procesu je potrebných ďalších 0,5 litra vody, spotreba energie sa zvýši o menej než 0,0001 kWh a program sa predĺži približne o 1 minútu. Na začiatku ďalšieho programu je potrebných ďalších 4,5 litra vody, spotreba energie sa zvýši o 0,001 kWh a program sa predĺži približne o 3,5 minúty.

Umývací program	Eco
Množstvo umývacieho prostriedku	22 g
Nastavenie dávkovania leštidla	rA5
Maximálny počet súprav riadu	14
Výška horného koša	Spodná pozícia

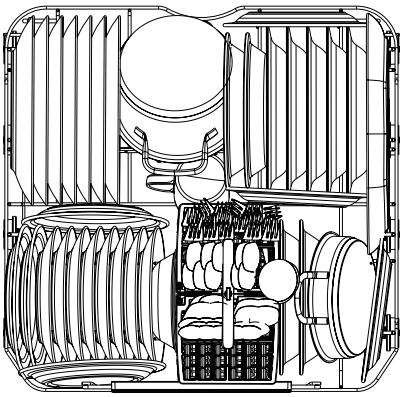
Odporúčané rozmiestnenie riadu



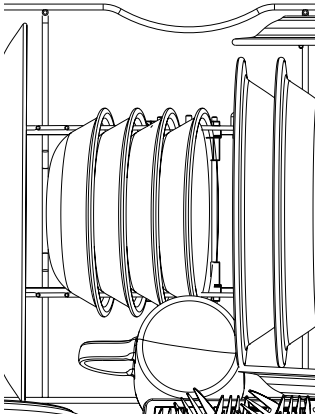
Horný kôš



Horný kôš



Spodný kôš



Spodný kôš

Databáza

Ak chcete získať prístup k informáciám o vašom modeli uloženom v databáze výrobkov, ako je stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2017 týkajúcom sa energetického štítkovania, otvorte webové stránky: https://eprel.ec.europa.eu/
Vyhľadajte referenčné číslo vášho výrobku na webových stránkach zadaním servisného čísla uvedeného na typovom štítku vášho výrobku.
Ďalším spôsobom, ako k týmto informáciám pristupovať, je nahrať QR kód na energetickom štítku vášho výrobku.

Servis

Všetku údržbu vášho zariadenia by mal vykonávať:

- buď váš predajca,
- alebo iný kvalifikovaný mechanik, ktorý je autorizovaným zástupcom pre danú

značku spotrebičov. Pri dohodovaní schôdzky uveďte úplné referenčné číslo vášho zariadenia (model, typ a sériové číslo). Tieto informácie sú uvedené na štítku výrobcu, ktorý je pripevnený k vášmu zariadeniu.

Informácie

Minimálny čas dostupnosti náhradných dielov uvedených v európskom nariadení 2019/2022/EÚ a dostupných najmä používateľovi spotrebiča je 10 rokov za podmienok stanovených v tom istom nariadení.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki.
5. Ezzel a mosogatógéppel 15 terítéket lehet elmosogatni.
6. A mosogatógép ajtaját ne hagyja nyitva, az ajtóban megbotolhat a gép közelében tartózkodó személy.
7. A készülék edényekkel történő töltését a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre.
8. **FIGYELMEZTETÉS!** A késeket és más éles vagy hegyes konyhai eszközöket az élükkel (hegyükkel) lefelé (vagy vízszintes helyzetben) kell a kosárba helyezni.
9. A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet

használni:
- konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
- mezőgazdasági üzemek;
- szállodák, motelok és egyéb szállásadó helyek, ahol a készüléket a vendégek használják;
- éjszakai szállások, teakonyhával.

10. A mosogatógép alján található szellőztető nyílásokat szőnyeggel nem szabad eltakarni.
11. A készülék telepítését lehetőleg bízza szakemberre.
12. A csomagolóanyagok veszélyt jelentenek a gyerekekre!
13. Ügyeljen arra, hogy a készülékkel a gyerekek ne játsszanak.
14. A készülék kizárólag csak zárt helyiségekben használható. A készüléket ne használja szabadban.
15. A készülékkel edényeket lehet mosogatni. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos. A készülék kereskedelmi és laboratóriumi célokra nem használható.
16. A készüléket megváltoztatni vagy más célokra átalakítani tilos.
17. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
18. A készüléket le kell földelni. Meghibásodás vagy baleset esetén a földelés véd az áramütéstől (az áramkör a földelésen keresztül zár rövidre). A készülék hálózati csatlakozódugója földelő érintkezővel is rendelkezik.
19. A csatlakozódugót hozzá illő aljzathoz kell csatlakoztatni, amely a helyi előírásoknak megfelelően van felszerelve és földeléssel is el van látva.
20. A földelés helytelen bekötése áramütéshez vezethet.
21. Amennyiben bizonytalanság merül fel önben a készülék földelését illetően, akkor forduljon segítségért villanyszerelő szakemberhez.
22. A csatlakozódugót átalakítani tilos. A csatlakozódugó cseréjét villanyszerelő szakembernél rendelje meg.
23. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
24. A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Ha a lehetséges, akkor a készüléket önálló áramköri ághoz csatlakoztassa.
25. A hálózati vezetéket és a csatlakozódugót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
26. A hálózati vezetéket ne törje meg és arra ne tegyen tárgyakat.
27. Ügyeljen a működtető elemek épségére.
28. A készüléket a vízvezeték hálózatra új tömlővel kösse be. Ne használjon régi tömlőket.
29. A víztömlőt ne törje meg és ne tekerje fel. A tömlőt ne hosszabbítsa meg. Amennyiben a mellékelt tömlő rövid, akkor vásároljon hosszabb tömlőt.
30. Energiatakarékossági okokból a készenléti üzemmódban lévő készülék 15 perc nyugalmi állapot után automatikusan lekapcsol.
31. A bemeneti maximális víznyomás 1 MPa.
32. A bemeneti minimális víznyomás 0,04 MPa.
33. Az ajtóra és a kosarakra ne üljön rá és ne lépjen fel. A készülék előre dőlhet.

34. A készüléket addig ne használja, amíg a takaró paneleket szabályszerűen fel nem szerelte.
35. Amikor a készülék működik, az ajtót rendkívül óvatosan nyissa ki, a víz kifröccsenhet. A kinyitott ajtóra ne tegyen rá nehéz tárgyakat. A készülék előre dőlhet.
36. Az éles tárgyakat úgy tegye be, hogy ne okozzanak sérülést a tömítésben.
37. A készülékbe csak mosogatógépekben használható mosogatószert és fényesítőszert adagoljon. A készülékbe szappant, mosószert, kézi mosogatót vagy más tisztítószert ne adagoljon.
38. Bizonyos mosogatószerek erősen alkáli hatásúak. Ezek megérintése veszélyes lehet. Óvakodjék az ilyen szerek szembe valamint bőrre kerülésétől. Amikor a készülék ajtaja nyitva van, a gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében.
39. A mosogatás befejezése után ellenőrizze le, hogy a készülékben nem maradt-e mosogatószer maradvány.
40. A mosogatógépben csak olyan edényeket és evőeszközöket mosogasson, amelyek „Mosogatógépben is elmosogatható" jellel vannak megjelölve, vagy ilyen utalás volt a csomagolásukon. Ez különösen fontos műanyag edények esetében. Tartsa be az edény gyártójának az előírásait.
41. Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, azt tisztítani és karbantartani szeretné, vagy más helyre kívánja telepíteni, akkor azt kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
42. A készülék külső felületeit mosogatószeres langyos vízbe mártott puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.
43. A készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is megjavíthat. Meghibásodás esetén forduljon a márkaszervizhez.

A készülék részei



1 Felső fúvóka
2 Felső kosár
3 Felső forgókar fúvókákkal
4 Evőeszköz kosár
5 Alsó kosár
6 Alsó forgókar fúvókákkal
7 Szűrő

Az ajtóban található:
Működtető panel
Mosogatószer és fényesítőszer tartály

Mellékelt tartozék (ábrázolás nélkül):
hálózati vezeték, leeresztő tömlő tartó, használati útmutató, telepítési útmutató, energetikai címke, vízálló címke, telepítő készlet (rögzítő elemek (2x), fix blokk (2x), hátsó blokk (2x), kulcs (1x), csavarkészlet)

Működtető panel

8 ⏻ gomb: mosogatógép be- és kikapcsolása
9 **P** gomb: mosogató program kiválasztása / működtető panel zárolása
10 Mosogató program ikonok
11 Kiegészítő funkció ikonok
12 **Opt.** gomb: kiegészítő funkciók kiválasztása
13 🔒 gomb: gyerekzár be- és kikapcsolása
14 🕒 gomb: késleltetett indítás bekapcsolása
15 Kijelző
16 ▷ RESET 3" gomb: mosogatás indítása

Kiegészítő funkció ikonok

1/2 Fél töltet ikon

Higiénikus mosogatás ikon

Mosogató program lerövidítése ikon

Ikonok a kijelzőn

Késleltetett indítás ikon

Fényesítő szer utántöltés ikon

Só utántöltés ikon

Gyerekzár ikon

TELEPÍTÉS

A mosogatógépet a mellékelt telepítési útmutató szerint telepítse.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATHOZ

A készülék első használatba vétele előtt:

- be kell állítani a vízkeménységet;
- sót kell tölteni a tartályba;
- fényesítőt kell tölteni a tartályba;

Szükség szerint:

- ki- és bekapcsolhatja a mosogató program végén elhangzó sípszót;
- beállíthatja az automatikus ajtónyitást;
- ki- és bekapcsolhatja a mosogatógép belső világítását;

Az alapértelmezett beállítások módosításához a következőket tegye:

1. Bekapcsolt mosogatógépen (bármilyen program indítása nélkül), nyomja meg és 5 másodpercig tartsa benyomva az **Opt** gombot a beállításokba való belépéshez.
2. A beállítási lehetőségek megtekintéséhez nyomogassa a ⏲ gombot.
3. A kiválasztott tétel beállításához nyomja meg az **Opt** gombot.
4. Az **ECO** gomb nyomogatásával megváltoztathatja a kiválasztott paraméter értékét.
5. A beállítások elmentéséhez nyomja be és tartsa benyomva a ⏻ gombot.

Mosogatógép paraméter táblázat

Paraméter	Leírás	Alapértelmezett beállítás	Beállítási lehetőségek
Fényesítőszer	Fényesítőszer adagolás beállítása	rA5	rA- (kikapcsolva) rA1 (min.) rA6 (max.)
Só	Sóadagolás a vízkeménység szerint	H4	H- (kikapcsolva) H1 (min.) H6 (max.)
Hangjelzések	Figyelmeztető hangjelzés be- és kikapcsolása	bpo	bpo (bekapcsolva) bp- (kikapcsolva)
Automatikus ajtónyitás	Automatikus ajtónyitás be- és kikapcsolása a mosogató program befejezése után	d0o	d0o (bekapcsolva) d0- (kikapcsolva)
Belső világítás	Belső világítás be- és kikapcsolása	Clo	Clo (bekapcsolva) Cl- (kikapcsolva)

Vízkeménység beállítása

A vízkeménységet a kézzel kell beállítani. A vízkeménység beállítására azért van szükség, hogy a készülék megfelelő mennyiségben adagolja a sót a víz ásványi anyag

tartalmának a semlegesítéséhez. Ellenkező esetben a lerakodó vízkő a készülék hatékonyságának a csökkenését vagy meghibásodását okozhatja. Minél több ásványi anyagot tartalmaz az ivóvíz, annál keményebb. A vízkő keménységét a mosogatógépbe vezetett ivóvíz szerint kell beállítani. A vízkő keménységét tesztkészlettel lehet meghatározni (ez nem tartozéka a készüléknek), illetve információt kérhet a vízszolgáltatótól is.

Vízkeménység táblázat

Vízkeménység				Vízkeménység beállítása
Német °dH	Cseh °fH	Mmol/l	°Clark	
13 - 16	22 - 28	2,2 - 2,8	16 - 20	H6
11 - 12	18 - 21	1,8 - 2,1	13 - 15	H5
9 - 10	15 - 17	1,5 - 1,7	11 - 12	H4 1)*
7 - 8	11 - 14	1,1 - 1,4	8 - 10	H3
0 - 6	0 - 11	0 - 1,1	0 - 7	H2
–	–	–	–	H1 2)*

1 °dH = 1,25 Mmol/l; 1 °e = 1,78 Mmol/l; 1 °fH = 0,178 Mmol/l

1)* Gyártás közben beállított alapértelmezett beállítás.
2)* Só kijelző kikapcsolva.

Sótartály

A készülékbe csak mosogatógépekben használható sót adagoljon. Ellenkező esetben a vízlágyító rendszer vagy akár a mosogatógép is meghibásodhat.

A sót a mosogatási ciklus indítása előtt kell betölteni. Ezzel megelőzheti, hogy a sókristályok a készülék alján maradjanak, vagy azon korróziót okozzanak.

A sótartály töltését a következő módon hajtsa végre:

1. Vegye ki az alsó kosarat és csavarozza le a tartály fedelét.
2. Öntsön körülbelül 0,5 l vizet a sótartályba.
3. Töltse fel a tartályt speciális sóval, amíg a víz ki nem folyik. Távolítsa el a kiszóródott sót a nyílás környékéről (**A** ábra).
4. A megtöltés után a fedelet csavarozza vissza.
5. A sótartály megtöltése után indítson el mosogató programot. Ellenkező esetben a só a szűrőrendszerben, a szivattyúban vagy a készülék más részén meghibásodást okozhat. Ilyen esetekben a garancia is érvényét veszti.
6. Az első bekapcsoláskor a mosogatógépet üresen indítsa el (rövid program futtatásával), így ellenőrizheti a készülék működését, és az esetleges vízszivárgásokat is.

A só utántöltése

Amikor a működtető panelen bekapcsol a ikon, akkor sót kell a tartályba tölteni. Ilyen esetben a fentiek szerint járjon el. Az ikon ezt követően kikapcsol. A készülék aljára került sókristályokat vagy sós levet egy rövid mosogató program futtatásával távolítsa el.

Megjegyzés:
akkor töltsön sót a tartályba, ha bekapcsol a ikon. Nem kell korábban sót betölteni.

Figyelmeztetés!
A mosogatógép sót gyerekektől elzárt helyen tárolja..

Fényesítőszer tartály

A fényesítő szert az utolsó öblítéskor adagolja a készülék a vízbe, hogy a vízcseppek ne tapadjanak az edényekre, illetve, hogy az edények fényesek, folt- és csíkmentesek legyenek. A szer leperegteti a vizet az edényekről, hozzájárul a jobb minőségű szárításhoz. Javasoljuk fényesítő szer használatát a mosogatógépben.
Csak mosogatógépben használható fényesítő szert töltsön a tartályba! Ne használjon más készítményeket (pl. mosogatógép tisztítót, folyékony mosószert stb.). Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.
A fényesítőszer tartály töltését a következő módon hajtsa végre:

1. Nyissa fel a fényesítőszer tartály fedelét (**B1**. ábra).
2. Töltsön fényesítőszert a tartályba. Legyen óvatos, ne töltse túl a tartályt. A kifolyt fényesítőszert nedves szivaccsal (ruhával) távolítsa el.
3. A fedelet zárja le, kattanás jelzi a fedél rögzülését (**B2**. ábra).

A fényesítőszer utántöltése

Amikor a működtető panelen bekapcsol a ✳ ikon, akkor fényesítőszert kell a tartályba tölteni. Ilyen esetben a fentiek szerint járjon el. Az ikon ezt követően kikapcsol.

Figyelmeztetés!
A fényesítőszert gyerekektől elzárt helyen tárolja.

Mosogatószer rekesz

A mosogatószer összetétele gondoskodik az edényen található élelmiszer maradékok feloldásáról, eltávolításáról, felbontásáról stb. Az üzletekben kapható bármely gépi mosogató szer megfelel a fenti célokra.
CSAK MOSOGATÓGÉPBEN HASZNÁLHATÓ MOSOGATÓSZERT ADAGOLJON A KÉSZÜLÉKBE. NE HASZNÁLJON MÁS CÉLOKRA KÉSZÜLT SZEREKET, PL. KÉZI MOSOGATÓT, FOLYÉKONY SZAPPANT STB.
A mosogatószert közvetlenül a mosogatás előtt töltse a rekeszbe.

Figyelmeztetés!
A mosogatószert gyerekektől elzárt helyen tárolja.

A mosogatószer adagolását a következő módon hajtsa végre:

1. A rekeszbe (**C1**. ábra) adagoljon mosogatószert (port, tablettát vagy folyékony készítményt).
2. A fedelet hajtsa vissza és finoman nyomja meg, kattanás jelzi a bezáródást. Ügyeljen a fedél megfelelő bezáródására (**C2**. ábra).

A tabletták általában tartalmazzák a mosogatószert, a fényesítőszert és a sót is. Ennek megfelelően állítsa be a só és a fényesítőszer adagolást.

Megjegyzés:
ha túl rövid a mosogatóprogram, akkor előfordulhat, hogy a tabletta nem oldódik fel teljes mértékben, azért javasoljuk hosszabb mosogatóprogram beállítását.

A KOSARAK MEGTÖLTÉSE

A kosarak megtöltése és behelyezése hatással van a mosogatás hatékonyságára.

Felső kosár

A felső kosárba kell tenni a kisebb edényeket, csészéket, poharakat, kistányérokat, desszertes tányérokat stb. (amennyiben nem túlságosan szennyezettek). Az edényeket úgy helyezze be, hogy a vízsugár ne tudja azokat elmozdítani.

Alsó kosár

A nagyobb edényeket (lábas, serpenyő, fedő, tányér stb.) az alsó kosárba tegye (lásd az ábrát). Az edényeket úgy helyezze be, hogy ne akadályozzák a felső forgókar forgását. A tányér maximális átmérője 19 cm lehet (ennél nagyobb tányér esetén a kosarat nem lehet betolni).

Evőeszköz kosár

Az evőeszközöket egymástól elkülönítve rakja be (ne érjenek egymáshoz). Ellenkező esetben a mosogatás nem lesz megfelelő minőségű.



Figyelmeztetés!
Az éles eszközöket (pl. késeket) éllel lefelé helyezze be!
A kosárból nem lóghatnak ki az evőeszközök.

A csészetartó felhajtása

Ha magasabb edényeket kíván a felső kosárba tenni, akkor a csészetartót hajtsa fel. A csészetartóval meg lehet támasztani a magasabb poharakat. A csészetartó akár ki is szerelhető (ha nincs rá szüksége).
Ha a felső kosár felső helyzetben van, akkor a csészepolcot nem lehet felhajtani.

A felső kosár beállítása (D. ábra)

A felső kosár felső helyzetbe állítható. A beállítás előtt a kosarat teljesen ürítse ki.
A felső kosár oldalán nyomja meg a reteszt és a kosarat emelje fel.
Ha a kosarat alsó helyzetbe kívánja visszaállítani, akkor nyomja meg a reteszt és a kosarat nyomja le.

A tüskék lehajtása a felső kosárban.

A felső kosárban található tüskék lehajtása után a kosárba nagyobb edény is behelyezhető (**E**. ábra).

Az edények előkészítése és berakodása

A mosogatógépbe ne tegyen olyan edényeket, amelyek nem alkalmasak mosogatógépben való mosogatásra.
Bizonyos edények esetében meg van adva a mosogatás maximális hőmérséklete is.
Az üveg edényeket és konyhai eszközöket a mosogatás befejezését követően ne szedje ki azonnal.

Mosogatógépben nem mosogatható edények és eszközök:

- fa, porcelán, csont vagy gyöngyház díszítésű fogantyúval ellátott eszközök;
- műanyag tárgyak, amelyek nem állnak ellent a magasabb hőmérsékleteknek;
- ragasztott és nem hőálló elemekből készült régi evőeszközök;
- ragasztott edények és evőeszközök;
- cink és réz edények, eszközök;

- kristályüveg;
- nem rozsdaálló acél eszközök;
- fatányérok;
- szintetikus anyagokból készült tárgyak.

Mosogatógépben mosogatható (de nem ajánlott) edények és eszközök:

- bizonyos típusú üvegek mattá válnak a mosogatás után.
- az ezüst és alumínium felületek korrodálnak és színt vesztenek;
- a glazúr felületek és mintázatok, egy idő után kifehéredhetnek.

Ajánlások az edények berakásához

A hatékony mosogatás érdekében az alábbi utasításokat tartsa be.
A nagyobb ételmaradékokat távolítsa el az edényekről. A ráégett ételmaradványokat áztassa le. Az edényeket nem kell előzőleg meleg víz alatt beáztatni, vagy leöblíteni.
Az edényeket az alábbiak szerint rakja a kosárba:

- A csészék, poharak, lábasok, serpenyők stb. (belső fenékkel) lefelé nézzenek.
- A mélyedést vagy görbületet tartalmazó edényeket ferdén rakja be, hogy a víz le tudjon folyni.
- Az edényeket úgy rakja be, hogy ne tudjanak elfordulni (felborulni).
- Ügyeljen arra, hogy egyetlen edény se akadályozza a forgókar szabad forgását.
- Az edények és evőeszközök ne érjenek egymáshoz, ne feküdjenek egymáson.
- Az üvegpoharak ne érjenek egymáshoz, az apró ütődések az üveg kipattanását vagy repedését okozhatják.
- A felső kosárba kell tenni az érzékenyebb és törékenyebb kisebb edényeket, csészéket, poharakat, kistányérokat, desszertes tányérokat stb.
- A hosszú pengéjű és függőlegesen behelyezett kések potenciális veszélyt jelentenek.
- A hosszú és éles eszközöket (kés, tortalapát stb.) a felső kosárba vízszintes helyzetbe tegye be.
- A mosogatógépet ne terhelje túl sok edény berakásával. Ellenkező esetben a készülék több energiát fogyaszt és a mosogatás sem lesz minőségi.

Megjegyzés:
Túl kis darabokat ne tegyen a mosogatógépbe. Ezek kieshetnek a kosárból és meghibásodást okozhatnak.

Az edények kiszedése

Először mindig az alsó kosarat szedje ki, így a víz nem csepeg a felső kosárból az alsó kosárban található edényekre.

Figyelmeztetés!
Az edények forrók! A kiszedés előtt várjon 15 percet.

A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA

Alapfunkciók

1. Győződjön meg a mosogatógép helyes és szabályszerű bekötéséről.

2. A mosogatógépbe tegye be az edényeket.
3. Adagoljon mosogatószert.
4. Kapcsolja be a mosogatógépet és válasszon mosogató programot.
5. Csukja be az ajtót és nyomja meg a mosási program indítás gombot.
6. A mosogató program befejezése után nyissa ki az ajtót és várja meg az edények lehűlését, majd szedje ki a tiszta edényeket.

A mosogatógép bekapcsolása és a mosogatóprogram kiválasztása

A mosogatógép bekapcsolásához hosszan nyomja meg a ⏻ gombot.
A **P** gomb nyomogatásával válasszon mosogató programot.
A mosogatás indításához nyomja meg a ▷ RESET 3' gombot és zárja be a gép ajtaját. Ha 30 másodpercen belül nem zárja be az ajtót, akkor a beállított mosogató program törlődik.
A mosogató program befejezése után a készülék automatikusan kikapcsol.

Mosogató program táblázat

Mosogató programok	Leírás	A ciklus fázisai	Program hosszúság (perc)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (l)
A 45/70 °C	Standard program normál szennyezettségű edények, lábasok, tányérok, poharak, serpenyők mosogatásához. A mosogatógép automatikusan állítja be a mosogatási paramétereket.	Mosogatás 45–70 °C (40 perc) Öblítés 70 °C (27 perc) Szárítás (25 perc)	92	2	11,05
70 °C	Erősen szennyezett edényekhez és normál szennyezettségű lábasokhoz, fazekakhoz, serpenyőkhöz stb. rászáradt élelmiszer maradványokkal.	Mosás 70 °C (69 perc) Öblítés 70 °C (34 perc) Szárítás (25 perc)	128	2,1	23,49
60 °C	Normál szennyezettségű edények, tányérok, poharak, bögrék stb. mosogatásához.	Mosás 60 °C (39 perc) Öblítés 70 °C (26 perc) Szárítás (25 perc)	90	1,6	19,68
ECO 45 °C	Standard program normál szennyezettségű edények, lábasok, tányérok, poharak, serpenyők mosogatásához.	Mosogatás 45 °C (90 perc) Öblítés 45 °C (35 perc) Szárítás (155 perc)	280	0,645	9,5
10'	Öblítés 10 percen keresztül.	Mosogatás (5 perc) Öblítés (5 perc)	10	0,01	7,53
45 °C	Enyhén szennyezett edényekhez és üvegekhez	Mosás 45 °C (35 perc) Öblítés 70 °C (27 perc) Szárítás (25 perc)	87	1,4	12,05

Kiegészítő funkciók táblázata

Mosogató programok	Fél töltet	Higiénikus mosogatás	A mosogató program lerövidítése
A 45/70 °C	Nem	Nem	Nem
70 °C	Igen	Igen	Igen
60 °C	Igen	Igen	Igen
ECO 45 °C	Nem	Nem	Nem
10'	Nem	Nem	Nem
45 °C	Igen	Nem	Igen

A mosogató program megszakítása

A futó mosogatóprogram szüneteltetéséhez röviden nyomja meg a ▷ RESET 3" gombot. Most kinyithatja az ajtót és beteheti az elfelejtett edényt.
Az ajtó becsukása után nyomja meg a ▷ RESET 3" gombot a mosogatás folytatásához.

Megjegyzés:
a mosogató programot csak kivételes esetben és csak rövid időre szakítsa meg. Ellenkező esetben a mosogatás minősége nem lesz megfelelő. Az edényen maradó mosogatószer maradvány egészségre ártalmas lehet. Amennyiben ilyet észlel, akkor az edényt a használat előtt alaposan öblítse le tiszta vízzel.

A mosogató program megváltoztatása

A mosogató programot csak akkor lehet megváltoztatni, ha csak rövid idő telt el a futtatás indításától. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatószer már távozott a vízzel a készülékből. Ilyen esetben a készüléket kapcsolja le, válasszon másik programot és újra töltsön be mosogatószert. A rövid ideig futott mosogató program megváltoztatásához a következőket tegye:

1. A futó program törléséhez nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a ⏻ gombot. A mosogató program szüneteltetéséhez 3 másodpercig tartsa benyomva a ▷ RESET 3" gombot.
2. Válasszon új mosogató programot.
3. A mosogatás indításához nyomja meg röviden a ▷ RESET 3" gombot.

Kiegészítő funkciók beállítása

A mosogató program kiválasztása után nyomja meg a használni kívánt kiegészítő funkció gombját.

Fél töltet 1/2	Ezt a funkciót akkor használja, ha a mosogatógép nincs megtöltve edénnyel. Ezzel vizet, energiát és időt takaríthat meg. Mosogatópor használata esetén kevesebb mosogatóport töltsön az adagolóba.
Higiénikus mosogatás	Ezt a funkciót erősen szennyezett edények mosogatásához, vagy magasabb mosogatási hőmérséklettel végrehajtandó mosogatáshoz (pl. csecsemő etető edényekhez) használja.
A mosogató program lerövidítése	Lerövidíti a mosogatást és rövidebb lesz a program ideje.

Késleltetett bekapcsolás

Beállíthatja a mosogatógép késleltetett bekapcsolását.

1. A mosogató program kiválasztása után a gomb nyomogatásával állítsa be a kívánt késleltetési időt 1 és 24 óra között.
2. A beállított késleltetési idő visszaszámlálásának az indításához nyomja meg röviden a RESET 3" gombot.
3. A beállított idő eltelte után a mosogatógép bekapcsol.

Késleltetett indítás törlése

A késleltetett indítás törléséhez nyissa ki az ajtót és hosszan nyomja meg a gombot. Törlődik a mosogatási program beállítás is, a készülék lekapcsol.

Gyerekzár

A gyerekzár bekapcsolásával a működtető panel bezár, vagyis nem reagál a gombok nyomogatására. Ezzel megakadályozható, hogy a készülékkel a gyerekek játszanak, és megváltoztassák a készülék beállításait. Bekapcsolt gyerekzár funkció esetén csak a gomb reagál a megnyomásra.
Nyomja meg és tartsa 3 másodpercig benyomva a gombot a gyerekzár funkció aktiválásához.
A gyerekzár kikapcsolásához nyomja meg és 3 másodpercig tartsa benyomva a gombot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.

Figyelmeztetés!
A készüléket, a hálózati vezetéket, vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!
A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Ajtó és ajtótömítés

Rendszeresen tisztítsa meg az ajtót és az ajtótömítést, távolítsa el a szennyeződéseket és az élelmiszer lerakódásokat. Az edények berakása közben az ajtóra csepeghetnek különböző levek, vagy élelmiszer maradványok. Ezek a felületek a forgókarok hatótávolságán kívül találhatók. A szennyeződéseket még az ajtó becsukása előtt távolítsa el.

Működtető panel

A működtető panelt enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg.



Figyelmeztetés!
Ne használjon tisztító sprayt, mert nedvesség kerülhet az ajtózárba vagy az elektronikába.
Karcoló tisztítószereket és acélszivacsot ne használjon, ezek sérüléseket okoznak a felületekben. Csak puha konyhai papírt használjon, ne karcolja meg a felületeket.

Szűrőegység

A készülék alján található szűrő felfogja a durva szennyeződéseket vagy idegen tárgyakat, cserepeket, szilánkokat stb. A durva szennyeződések felhalmozódása eltömíti a szűrőt. Rendszeresen ellenőrizze le a szűrőt, távolítsa el az idegen anyagokat és tárgyakat. Szükség esetén használjon vizet is a szűrő tisztításhoz. A szűrőegység tisztítását a következő módon végezze el.

1. Fogja meg a szűrőt és az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el. Emelje meg és vegye ki a szűrőt a mosogatógépből. Vegye ki a szűrő lemezt is.
2. Vegye ki a szűrő fedelet a szűrő házból, ehhez két oldalon nyomja meg a reteszt (**F**. ábra).
3. A szűrőket folyóvíz alatt tisztítsa meg. A tisztításhoz használhat puha kefét vagy ecsetet.

A szűrő összeállítása

1. A szűrő fedelet helyezze a szűrő ház egyik oldalán a horonyba.
2. A szűrő beüléséhez a másik oldalon nyomja meg a reteszt.
3. A szűrő lemezt akassza be hátul a nyelvek alá és lemezt nyomja le. Győződjön meg arról, hogy a szűrő lemez egy vonalban van-e a készülék fenéklemezével.
4. A szűrőt tegye vissza a lemez nyílásába. A szűrőt (a rögzítéshez) forgassa el az óramutató járásával azonos irányba.



Megjegyzés:
a szűrő szerelése közben na használjon nagy erőt, a szűrő megsérülhet.

Megjegyzés:
a szűrő helytelen beszerelése vagy sérülése esetén a mosogatás minősége nem lesz megfelelő, illetve a készülék is meghibásodhat. A szűrőből mindig távolítsa el az idegen tárgyakat.

Fúvókás forgókarok

A fúvókás forgókarokat rendszeresen tisztítani kell, mert a tisztítószer maradványok vagy a vízkő a fúvókákat eltömítheti, a csapágyakon lerakódásokat képezhet.
A forgókarok tisztítását a következő módon végezze el.

1. A felső kar leszereléséhez fogja meg a középső anyát és a kart az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el.
2. Az alsó kar kiszereléséhez a kart húzza felfelé.
3. A karokat mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, a fúvókákat puha kefével tisztítsa ki.
4. A megtisztított karokat szerelje vissza.

Megjegyzés:
a felső fúvókát nem lehet kiszerelni és elmosni. A felső fúvókát nedves ruhával törölje meg.

Fagyás elleni védelem

Ha a mosogatógépet olyan helyisége telepítette, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, akkor olyan intézkedéseket kell megtenni, hogy a mosogatógépbe a víz ne tudjon befagyni. A mosogató program befejezése után:
A készüléket válassza le az elektromos hálózatról.
Zárja el a vízszelepet és szerelje le a víztömlőt.
A tömlőből és a szelepből engedje ki a vizet. A vizet vödörbe fogja fel.
A víztömlőt csatlakoztassa a szelephez.
A szűrőegységet szerelje ki, és szivaccsal szedje ki a vizet a mosogatógépből.

Minden használat után

Minden mosogatás után nyissa ki az ajtót, és várja meg a nedvesség eltávozását, a készülék belső részének a megszáradását.

Készülék belső tér

A belső teret szivaccsal törölje meg, a szivacsot mártsa meleg ecetes oldatba, vagy mosogatógép tisztító szerbe.

Hosszabb ideig tartó üzemen kívül helyezés

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor indítson el egy mosogató programot (ne rakjon edényeket a mosogatógépbe). A program befejezése után nyissa ki az ajtót, és várja meg a nedvesség eltávozását, a készülék belső részének a tökéletes megszáradását (a nedves mosogatógép belső része szagos lesz). Így védi az ajtó tömítést is (nem lesz megterhelve).

A mosogatógép áthelyezése

A mosogatógépet függőleges helyzetben mozgassa. Javasoljuk, hogy a mosogatógépet két személy mozgassa. A mosogatógépet csak rendkívüli esetben döntse meg.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Ebben a fejezetben találja meg azokat a problémamegoldásokat, amelyekhez nem kell különösebb szakmai ismeret. Amennyiben az itt leírtak alapján nem tudja megszüntetni a problémát, akkor forduljon a márkaszervizhez.



Figyelmeztetés!
A karbantartás vagy tisztítás megkezdése előtt húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból.
Az elektromos berendezéseket csak villanyszerelő szakember javíthatja meg. A szakszerűtlen beavatkozás vagy javítás a készülékben maradandó sérülést okozhat, aminek anyagi kár vagy személyi sérülés is lehet a következménye.

Probléma	Ok	Megoldás
A mosogatógép nem kapcsolt be.	A kismegszakító le van kapcsolva.	Cserélje ki a biztosítót vagy kapcsolja be a kismegszakítót. Az adott elektromos áramköri ágban húzzon ki minden más elektromos fogyasztót.
	A mosogatógép nincs bekapcsolva.	Győződjön meg arról, hogy a mosogatógépet bekapcsolta-e a gombbal, illetve becsukta-e az ajtót. Ellenőrizze le, hogy a csatlakozódugó be van-e dugva a fali aljzatba.
	A víz nyomása alacsony.	Ellenőrizze le a szelep megnyitását és a tömlő csatlakoztatását.
	Az ajtó rosszul van becsukva.	Az ajtót csukja be, kattanás jelzi a helyes záródást.
A mosogatógépben víz maradt, nem szivattyúzta ki a szivattyú.	A leeresztő tömlő meg van törve vagy el van dugulva.	Ellenőrizze le a tömlőt.
	A szűrő el van tömődve.	Tisztítsa meg szűrőt.
	A szifon el van dugulva.	Ellenőrizze le, hogy a szifonon keresztül elfolyik-e a víz. Ha a probléma a szifonban van, akkor hívjon vízvezeték szerelőt a szifon kitisztításához.

Probléma	Ok	Megoldás
Az edény nem tiszta.	Az edények nem voltak szabályszerűen berakva.	Az edényeket „A kosarak megtöltése” fejezetben leírtak szerint rakja be.
	Nem megfelelő programot választott ki.	A programot az edény mennyisége és szennyezettsége szerint válassza ki.
	Kevés mosogatószert adagolt.	Növelje a mosogatószer mennyiségét vagy használjon másik mosogatószert.
	Edény akadályozza a forgókar forgását.	Az edényeket igazítsa el, ellenőrizze le, hogy a forgókar szabadon tud-e forogni.
	A szűrőegység nem tiszta, vagy nincs szabályszerűen beszerelve. Ez leblokkolhatja az alsó forgókart.	Tisztítsa meg és szerelje be helyesen a szűrőegységet. Tisztítsa meg a forgókarokat és a fúvókákat.
	A fúvókás karokon szennyeződés található.	Tisztítsa meg a karokat.
	A mosogató programot hosszú ideig szüneteltette.	Indítsa el újból a mosogató programot.
Az üveg edényeken vékony filmréteg képződött.	A víz lágy és sok mosogatószert adagolt.	Ha Önöknél lágy a víz, akkor adagoljon kevesebb mosogatószert. Vagy válasszon rövidebb, üvegmosó programot.
Az edényeken és az üvegeken fehér pöttyök vannak.	A víz túl kemény.	Ellenőrizze le a vízkeménység beállítást és töltsön be sót.
Az edényeken fekete és szürke foltok vannak.	Az edényekhez alumínium eszköz ért hozzá.	A foltokat finom csiszolószerrel tisztítsa le.
Az adagoló rekeszben mosogatószer maradt.	A fedél nem nyílt ki teljesen.	Az edényeket más módon rakja be.

Probléma	Ok	Megoldás
A mosogatógépben hab képződik.	Nem megfelelő mosogató szereket használ.	Csak mosogatógépben használható szereket adagoljon. Nyissa ki az ajtót és várja meg a hab megszűnését. A készülékbe öntsön 1 liter hideg vizet. Csukja be az ajtót és állítson be bármilyen programot. A készülék kiszivattyúzza a vizet. A szivattyúzás után nyissa ki az ajtót és ellenőrizze le, hogy a hab eltűnt-e. Szükség esetén ismételje meg a fenti lépést.
	A fényesítőszer kifolyt.	A kifolyt fényesítő szert mindig távolítsa el.
A mosogató készülék belső része foltos.	Színező anyagot tartalmazó szert használt.	Az adagolt szerek nem tartalmazhatnak színezőanyagokat.
A mosogató készülék belső részében fehér színű bevonat (filmréteg) képződött.	Ez valószínűleg vízkő.	A belső teret mosogatószeres meleg vízbe mártott ruhával törölje meg. Viseljen gumikesztyűt. A mosogatógépben ne használjon olyan szereket, amelyek habot képeznek.
Az evőeszközökön rozsdafolt látható.	Ezek az evőeszközök nem rozsdamentes anyagból készültek.	Ezeket ne mosogassa a készülékben.
	A só utántöltése után nem indított el mosogató programot. A mosogató vízbe só került.	A só betöltése után mindig indítson el valamilyen mosogató programot.
	A sótartály fedele lelazult.	Húzza meg a sótartály fedelét.
Mosogatás közben pattogó hang hallatszik.	A forgókar hozzáér valamilyen edényhez.	Szakítsa meg a mosogatást és az edényt állítsa be úgy, hogy ne érjen hozzá a forgókarhoz.
Mosogatás közben zörgő hang hallatszik.	A kosárban valamilyen edény mozog.	Szakítsa meg a mosogatást és az edényt állítsa be úgy, hogy ne mozduljon el.
A vízvezeték csőből suhogó hang hallatszik.	Ez normális jelenség, bizonyos vízvezetékben előforduló hang.	Nincs hatással a mosogatógép működésére. Bizonytalanság esetén kérjen tanácsot vízvezeték szerelő szakembertől.

Probléma	Ok	Megoldás
Az edény nem száraz.	Az edények nem voltak szabályszerűen berakva.	Az edényeken maradt tisztítószert csak gumikesztyűvel fogja meg, a tisztítószer agresszív anyag.
	Az edényeket túl gyorsan szedte ki a program befejezése után.	Ne szedje ki azonnal az edényeket. Az ajtót kissé nyissa ki, hogy a gőz el tudjon távozni. Az edényeket a lehűlésük után szedje ki. Előbb az alsó kosarat ürítse ki, mert a felső kosárból víz csepeghet le.
	Nem megfelelő programot választott ki.	A programot az edény mennyisége és szennyezettsége szerint válassza ki.
	A készülékbe nem megfelelő anyagból készült evőeszközöket rakott be.	A vizet a készülék lassabban szivattyúzza ki. Csak mosogatógépben mosogatható edényeket és eszközöket mosogasson.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetéket a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

Hibakód	Jelentés	Megoldás
E10 A készülék nem szív be vizet.	A vízszelep el van zárva.	Nyissa meg a vízszelepet.
	A víz bevezető tömlő el van dugulva, meg van törve vagy be van csípődve.	A tömlőt ellenőrizze le és egyenesítse ki.
	Az Aqua-stop rendszer bekapcsolt.	A víz bevezető tömlőt cseréltesse ki.
	A víz bevezető tömlő szűrője eltömődött.	Tisztítsa meg szűrőt.
	A vízszelep el van zárva.	Nyissa meg a vízszelepet.
	A víz nyomása alacsony.	Forduljon a vízszolgáltató céghez.
E30 Vízszivárgás: a szivattyú folyamatosan működik.	Bekapcsolt a vízszivárgás elleni védelem. Víz folyik ki a mosogatógépből. A szelep nyitva, de valahol dugulás van. A szennyvíz elvezető rendszer el van dugulva.	Zárja el a vízszelepet. A hálózati csatlakozódugót húzza ki. Forduljon a márkaszervizhez.



Figyelmeztetés!
Szivárgás vagy túlfolyás esetén előbb zárja el a vízszelepet, majd hívja fel a márkaszervizt.
Ha a víz a készülék alá folyt ki, akkor azt a készülék ismételt bekapcsolása előtt fel kell törölni.
Ha a kikapcsolás és bekapcsolás után a hibakód nem tűnik el, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Gazdaságos és környezetvédő használat

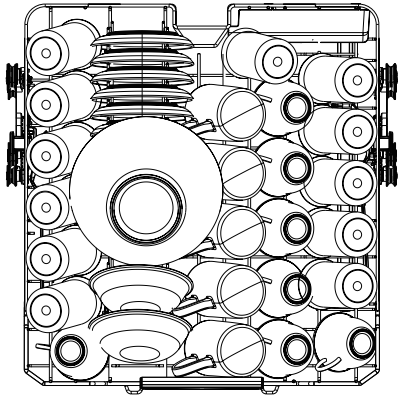
- Ne öblítse le folyóvíz alatt az edényeket.
- Olyan programot állítson be, amely megfelel az edények szennyezettségi mértékének.
- A normál szennyezettségű edényekhez az ÖKO programot állítsa be. A készülék akkor működik a leggazdaságosabb módon, ha mindig teljesen megtölti.
- A mosogatószer adagolást a szer gyártójának az előírásai szerint adagolja.

Standard teszt

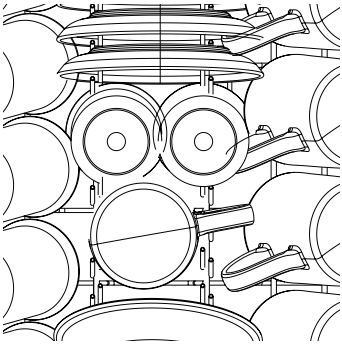
A vízlágyító rendszer megfelelő működése érdekében a rendszert regenerálni kell. Ezt a regenerációt a készülék hét mosogatási ciklus után hajtja végre. A regenerációt a készülék a mosogatási program vége után és a következő mosogatási program indítása előtt hajtja végre. Az öblítéshez a készülék további 0,5 liter vizet használ el, az energiafelhasználás 0,0001 kWh-tal lesz több, a program kb. 1 perccel lesz hosszabb. A következő program indítása előtt a készülék további 4,5 liter vizet használ el, az energiafelhasználás 0,001 kWh-tal lesz több, a program kb. 3,5 perccel lesz hosszabb.

Mosogató programok	Eco
Mosogatószer mennyisége	22 g
A fényesítő szer adagoló beállítása	rA5
Max. edénykészlet	14
Felső kosár magassága	Alsó helyzet

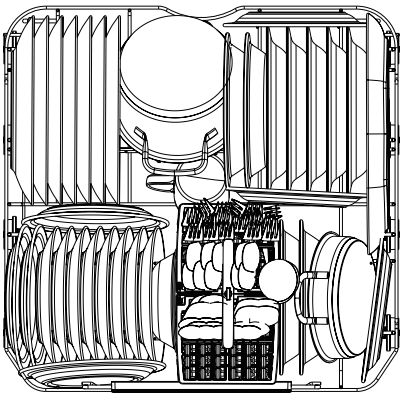
Ajánlott edényelhelyezés



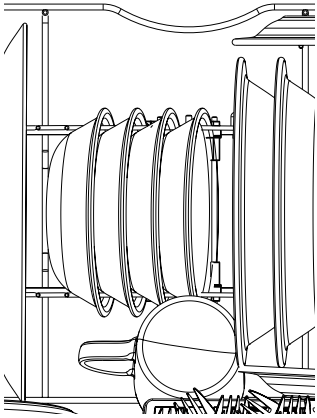
Felső kosár



Felső kosár



Alsó kosár



Alsó kosár

Adatbázis

Amennyiben további energetikai címke információkat kíván az Ön által megvásárolt készülékkel kapcsolatban megtekinteni (amelyeket a 2019/2017/EU rendelet előírt), akkor látogasson el a: https://eprel.ec.europa.eu/ weblapra.
A weblapon adja meg a készülék típuscímkéjén található szerviz számot az adott termék referencia adatainak a megjelenítéséhez.
A fenti információkat a termék energetikai címkéjén található QR kód beolvasásával is meg lehet jeleníteni.

Szerviz

A készülék javítását:

- vagy az eladónál rendelje meg,
- vagy forduljon a márkaszervizhez, vagy a márkát képviselő szervizszakemberhez. A

javítás megrendelésekor adja meg a készülék adatait is (modell, típus és gyártási szám). Ezeket az információkat a készüléken elhelyezett gyártói típuscímke tartalmazza.

Információ

A 2019/2022/EU rendelet szerint a készülékhez 10 évig kell pótalkatrészeket biztosítani, az előző rendelet előírásai szerint.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.
This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.
This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.
Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU--Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.
Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.
Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc.
Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispejete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získáte na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.
Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc.
Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy
a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.
Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el.
Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20260326



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact